CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

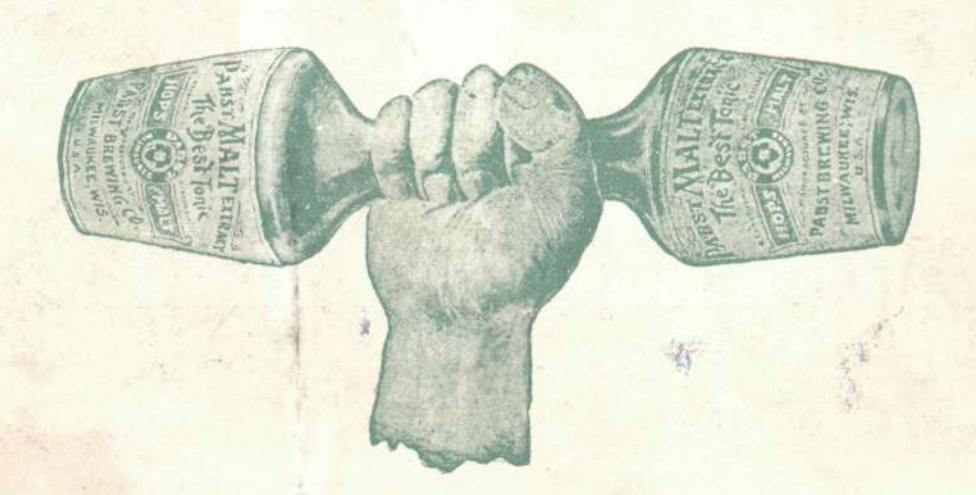
AÑO VII | BUENOS AIRES, 1.° DE OCTUBRE DE 1904 | N.° 313

FIN DE TEMPORADA



TIRADA DEL NÚMERO ANTERIOR 76.075 EJEMPLARES

Ni el asalto de una iglesia por bandoleros sin fe,
ni los yernos arramblando con el caudal de los suegros:
nada puede compararse con aquello, porque fué
una merienda de negros.



¿Quiere Vd. un tónico seguro y eficaz?

Use el

Extracto de Malta de Pabst

y quedará completamente satisfecho.

Está compuesto de lúpulo y malta. El lúpulo, tranquiliza, aquieta los nervios y hace conciliar el sueño. La malta nutre y robustece.

EL EXTRACTO DE MALTA DE PABST, además es agradable, estimula el apetito y favorece la digestión.

¡CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES!

* * *

De venta en Farmacias y Almacenes

ÚNICOS INTRODUCTORES

Escalada & Cía.

1170, B. MITRE, 1174

Buenos Aires




LOS GANADORES DEL CLÁSICO «CORONEL MIGUEL F. MARTÍNEZ» FRENTE AL PESAJE


EL CÓNSUL ALEMÁN Y MARINOS DEL CRUCERO «FALKE» EN LAS CARRERAS

CELSO

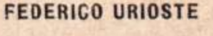
Buen chasco nos hemos dado los que creíamos que el hermoso hijo de Gay Hermit y Nesta era una fiel reproducción de sus hermanos, prototipos de la falta de corazón y de condiciones para llegar á la distancia.

Celso va lejos y su triunfo en el clásico Coronel Martínez ha sido elocuentísimo, demostrando grandes medios de acción. No será un *crack* pero sí un caballo muy útil para la bien montada caballeriza (Stud Piringo) que cuenta además con Devil y Pretendiente; éste último es considerado el mayor enemigo de *Old Man*.

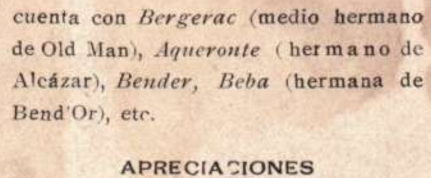
Bend'Or consiguió entrar segundo sacando fuerzas de su riqueza de corazón, pues su estado es calamitoso.

Haras Viejo

El lunes próximo se rematarán los productos de esta cabaña. Nos permitimos recomendar el selecto lotecito que


FEDERICO URIOSTE

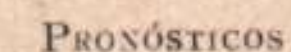

PROPIETARIO DEL STUD «PIRINGO»


cuenta con *Bergerac* (medio hermano de Old Man), *Aqueronte* (hermano de Alcázar), *Bender*, *Beba* (hermana de Bend'Or), etc.

APRECIACIONES

El clásico Palermo es un cotejo entre las generaciones viejas y la nueva, ésta representada únicamente por Padilla, producto regular, que será nuestro favorito consecuente con nuestra idea de la superioridad del elemento joven.

En el clásico Colombia se destacan Guayaba, Magnética, Leyenda y la yunta del Stud Don Gonzalo, que será nuestra carta.


Pronósticos

1.ª	Carrera	Pirueta.
2.ª	»	Almendro.
3.ª	»	Gay Simón.
4.ª	»	Padilla.
5.ª	»	Don Gonzalo.
6.ª	»	Tres de Oro.
7.ª	»	Flor Morada.


INFORMÁNDOSE DE LOS CABALLOS QUE TOMAN PARTE EN LA CARRERA


EL PÚBLICO DE LA TRIBUNA POPULAR PRESENCIANDO EL PASEO DE LOS FAVORITOS POR LA PISTA

Concurso de Belleza Infantil

NÚMERO 9.

Reunidas las nueve personas de esta redacción que formaron el jurado para elegir los *veinte y cinco premios* entre las 2.534 fotografías recibidas, y después de un detenido examen de todas ellas, se resolvió elegir las siguientes:



(Continúa á la vuelta de la página siguiente.)



SI QUIEREN

Buena Luz,
Economía,
Limpieza y
Seguridad absoluta

☞ COMPREN

LAMPARAS A ALCOHOL CARBURADO

SUSTITUYEN LAS LAMPARAS A KEROSENE CON GRANDES VENTAJAS

GRATIS

Se transforman Lámparas de Kerosene á Lámparas de alcohol cobrando solamente el valor del mechero.

GRAN SURTIDO DE

CALENTADORES Y COCINITAS A ALCOHOL

MUY PRÁCTICOS Y ECONÓMICOS

VENTA DE AGUARDIENTE

SIN OLOR

Sociedad Anónima **LA TEUTONIA**

Casa Central: Defensa, 429 — **Sucursal:** Cangallo, 851

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL

NÚMERO 9.

CONCURSO núm. 9	CARAS Y CARETAS
PRIMEROS PREMIOS	**SEGUNDOS PREMIOS**
1.º.......... 2.º.......... 3.º.......... 4.º.......... 5.º..........	1.º.......... 2.º.......... 3.º.......... 4.º.......... 5.º..........
TERCEROS PREMIOS	**CUARTOS PREMIOS**
1.º.......... 2.º.......... 3.º.......... 4.º.......... 5.º..........	1.º.......... 2.º.......... 3.º.......... 4.º.......... 5.º..........
QUINTOS PREMIOS	
1.º.......... 2.º.......... 3.º.......... 4.º.......... 5.º..........	Firma:....................................

Se ruega á todos los lectores de «Caras y Caretas» se sirvan llenar y enviar el cupón que antecede

El cupón deberá llenarse en esta forma: Para los *cinco primeros premios* escribir en la línea y á continuación de los números respectivos las *cinco letras* que correspondan á los cinco retratos que, según su criterio, sean acreedores á dichos premios; y en igual forma los premios sucesivos hasta completar los veinticinco.

Se admiten los cupones hasta el día 15 de octubre y el resultado se publicará el día *22 del mismo mes,* adjudicándose los premios á los que resulten con mayoría de votos.

PREMIOS:

Cinco lotes de terreno, de 500 varas cuadradas cada uno, situados en Billinghurst, próximos á la estación Caseros del Tranvía Rural á Vapor y á la estación San Martín del F. C. B. A. y R., que figuran en el plano del progresista pueblo, como sigue:

Lote V manzana 32 — Lote D manzana 48
" U " 66 — " F " 90
" C " 99

Cinco premios de cinco libras esterlinas cada uno.

Cinco premios de tres libras esterlinas cada uno.

Cinco premios consistentes en otros tantos juguetes cuyo costo no baje de quince pesos cada uno.

Cinco premios representados por igual número de juguetes de diez pesos de valor cada uno.

IMPORTANTE:

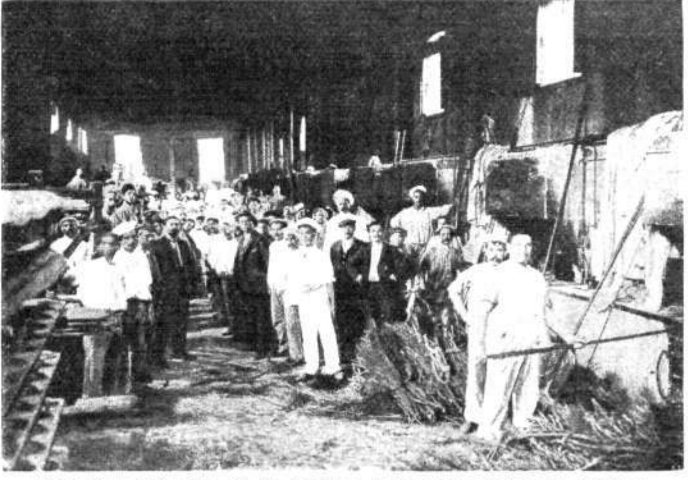
Las escrituras de propiedad correspondientes á los cinco lotes de terreno, se entregarán libres de todo gasto.

Para más datos relativos á los terrenos que constituyen los primeros premios de este concurso, dirigirse al señor Mariano J. Iturriza, Victoria, 536.

Todos los premios de este concurso se hallan en exhibición en las vidrieras de la tienda A LA CIUDAD DE MÉXICO, Florida esq. Cuyo

La municipalización del pan en Catania.—El Ferragosto en Milán.—Emilio Chiaradia.—Ciclón en Sorrento.—Triunfo de un caballo italiano.

Hace ya casi dos años que en Catania funciona el servicio municipal del pan, uno de los más atrevidos experimentos de municipalización que hasta ahora se hayan hecho. Las positivas ventajas alcanzadas, según los primeros, son las siguientes: 1.º Rebaja del impuesto sobre las harinas que en otras ciudades redunda en beneficio de los negociantes. 2.º Cese de la lucha entre el municipio y los proveedores y revendedores por las tarifas, lucha que provocaba huelgas. 3.º Mejoramiento de la calidad del pan que no podía ser vigilada en forma eficaz.



HORNOS Y PERSONAL DE LA FÁBRICA MUNICIPAL DE PAN EN CATANIA

—Milán ha celebrado una vez más su célebre fiesta del *ferragosto*. Italia heredó esta fiesta del mundo pagano y la celebra el 15 del mes. Se detiene la vida industrial, se paraliza el movimiento de la tarea ordinaria, hasta los diarios suspenden su publicación. Y todo el mundo huye á las afueras, al verde... excepto los que no pueden salir de la ciudad, quienes festejan el *ferragosto* merendando en lo alto del célebre Duomo de la catedral de Milán.

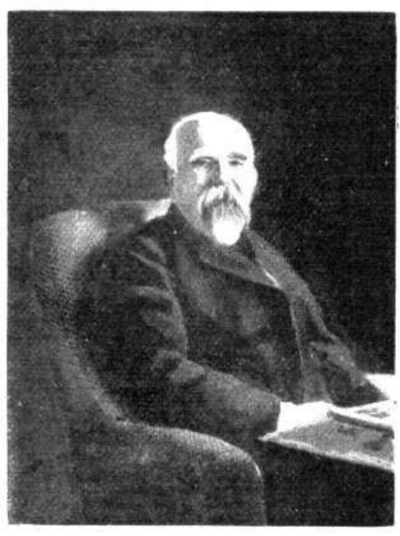
—Emilio Chiaradia, eminente hombre público, ex diputado, delegado al congreso postal internacional de Washington, orador fácil é instructivo, ha muerto después de cuatro años de cruel enfermedad, en Villa Rambaldo, cerca de Vicenza, el 9 de agosto pasado. Había nacido en 1839.

—La mayor parte de los techos de las casas de Sorrento, fueron arrancados por el temporal; veinte kilómetros devastados y cuatro personas enterradas bajo los escombros de una casa además de no pocos heridos, han sido las más lamentables consecuencias de la tormenta.

—La clásica carrera al trote del campeonato europeo dió ocasión á una brillantísima victoria de la producción italiana representada por *Contralto*, yegua del señor José Rossi que obtuvo el triunfo sobre 12 competidores.



LA CELEBRACIÓN DEL «FERRAGOSTO» SOBRE EL «DUOMO» DE MILÁN



EMILIO CHIARADIA † EN VILLA RAMBALDO



EL CICLÓN DE SORRENTO. RUINAS BAJO LAS QUE SE ENCONTRARON CUATRO PERSONAS

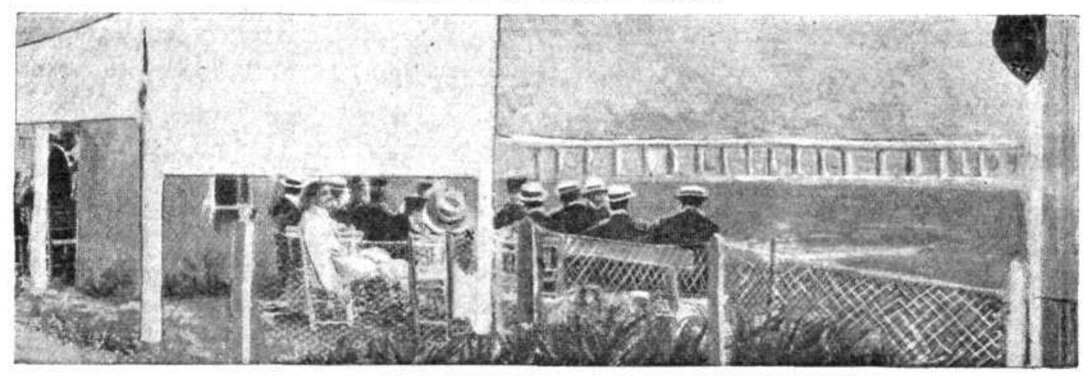


EL CABALLO ITALIANO «CONTRALTO», QUE HA GANADO EN BADEN EL CAMPEONATO EUROPEO DE CARRERA AL TROTE



A LA CIUDAD DE MÉXICO
ESQUINA FLORIDA Y CUYO
BUENOS AIRES
LUNES 3 DE OCTUBRE
Y DÍAS SIGUIENTES
EXPOSICIÓN ESPECIAL
DE
CONFECCIONES
PALETOTS - VESTIDOS
SOMBREROS
L. Granger Paris
ELÉGANTE
ELEGANTE — Collet de Taffetas, perforado con estola, adornado con volado de gasa, forrado de seda (EN NEGRO SOLAMENTE) .... precio 38.—
ELEGANTE — Capeline de paja, adornada con moño de puntilla y caída de la misma .... precio 18.—
GÉNEROS DE FANTASÍA
para Vestidos
Sederías - Fulares - Pongées
Sombrillas y Abanicos
Mercería-Pasamanería-Bordados
Adornos última creación
GRANDES OCASIONES
en todos nuestros departamentos
FAVORITE
CATÁLOGO GENERAL
de todas las novedades de VERANO
SE MANDA GRATIS Y FRANCO DE PORTE
FAVORITE — Carrik de paño liviano, perforado y bordado en colores Beige, gris y negro, largo 0.70; sin forro $ 45.— ....con forro 50.—
FAVORITE — Sombrero de paja, adornado con linda amazone y caída de encaje atrás ... . precio 30.—

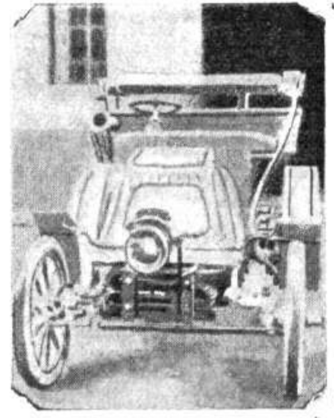
Concurso de tiro á la paloma.—La exposición de Vitoria.—Ferrocarril vasco-asturiano.—Honores á un escritor festivo.



EL REY Y VARIOS TIRADORES EN EL TIRO Á LA PALOMA DE SAN SEBASTIÁN



DON JOAQUÍN RIVERO, GANADOR, EN COMPETENCIA CON EL REY, DEL PREMIO DE LA REINA.



EL PRIMER AUTOMÓVIL CONSTRUÍDO EN ESPAÑA



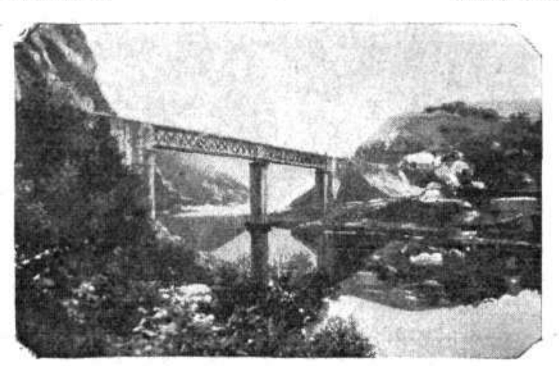
COPA DE PLATA DONADA POR LA REINA PARA PRIMER PREMIO DEL CONCURSO DE TIRO.

Don Alfonso XIII tiene una entusiasta afición por el tiro á la paloma y pasa por ser una de las «mejores escopetas» del reino.

Aprovechando el veraneo en San Sebastián, acudía casi diariamente al local del tiro y concurrió al certamen en el cual, entre otros premios, figuraba uno donado por la reina regente. Este premio lo ganó don Joaquín María Rivero.

—La exposición últimamente celebrada en Vitoria, demostrativa de los progresos de la industria española, fué visitada por el joven soberano quien tuvo allí oportunidad de admirar un gran automóvil, el primero fabricado en la península.

—Una de las líneas férreas que atravesará varias de las regiones más pintorescas de España, la del ferrocarril vasco-asturiano, acaba de ser tendida en Asturias, provincia que la referida línea pondrá en comunicación con las de Santander y Vizcaya.



LAS CALDAS. PUENTE DEL FORNO EN LA LÍNEA DEL NUEVO FERROCARRIL VASCO-ASTURIANO

—Luis Taboada, el *más popular* de los escritores festivos de la madre patria, ha sido obsequiado con un banquete en Vigo, su pueblo natal. Hace algún tiempo fué bautizada una de las calles de dicha población con el nombre del regocijado cronista de la «vida cursi»; nombre que figura en la lápida que costeada por subscripción popular ha sido recientemente colocada en la aludida calle.

Acaso ha sido el propósito de sus paisanos, hacer *olvidar á Taboada el triste* lance que en Vigo le ocurriera y el cual le costó un ojo y le sirvió para escribir un montón de chistosísimos artículos, que algunos firmarían aun cuando les costase otro ojo. De todos modos, cabe repetir en esta oportunidad lo que ya dijo el fundador del «Madrid Cómico»: que con tal homenaje á Taboada, quien se honra es su pueblo.



BANQUETE DADO EN VIGO EN HONOR DE LUIS TABOADA



LÁPIDA COSTEADA POR SUBSCRIPCIÓN POPULAR, QUE HA SIDO COLOCADA EN LA CALLE QUE LLEVA EL NOMBRE DEL ESCRITOR, EN VIGO.

"Como manotón de ahogado"

Es la expresión que usa el señor Manuel Vilariño para cimentar la envidiable reputación á que ha llegado el extraordinario poder curativo del señor Joaquín Penadés, en sus ya innumerables hechos de verdadera trascendencia.

Harto conocidos son sus casos para que pretendamos repetir lo que todo el mundo sabe. Los enfermos desahuciados llegan á su consultorio para llevar la curación radical de sus dolencias.

Cientos de testimonios han sido transcriptos en esta revista sin que se haya jamás recibido una contradicción á lo que en esas cartas se manifiestan, y ella es la prueba de las meritorias obras del insigne Penadés.

Lo ha dicho la prensa en general, Penadés no es un mistificador, es un sabio creador del sistema de su exclusiva propiedad.

Nos manifiesta para que lo hagamos público, que él no ha salido de esta capital, ni que tampoco lo hará, por cuanto que tiene en esta su clientela, admiradores y amigos á quienes servir con su sabia profesión.

Lo ha sabido por medio de sus pacientes que individuos mercenarios van á las estaciones de ferrocarriles donde, á la llegada de enfermos que se costean del interior, les dicen que Penadés no se encuentra en Buenos Aires; que tiempo hace fué á Montevideo ó Europa, y aquellos pobres que venían á recoger de sus manos la salud, vuelven sin ver al creador de tan buen sistema de curación. Esto es infame y don Joaquín Penadés los desmiente categóricamente. No se irá de esta metrópoli, nó.



SEÑOR JOAQUÍN PENADÉS

Para hacer estas aclaraciones olvidamos los hechos que hoy se hacen públicos. No exigen comentarios. Los testimonios son elocuentes y dicen:

Buenos Aires, septiembre 8 de 1904.— Señor don Joaquín Penadés. — Distinguido señor: Cuando una grave enfermedad perturba nuestra salud, buscamos y rebuscamos el remedio para nuestros males. Primero recurrimos á la ciencia, luego al curanderismo, etc., etc., y no pocas veces se ha de dejar el mejor procedimiento para el último momento, lo que da lugar á que se arraigue más y más la enfermedad de que padecemos.

SEÑORA MARÍA MUÑIZ DE VALARIÑO

Por estos trances tan desesperados pasó mi señora esposa, María Muñiz, pues durante *cinco años consecutivos* estuvo padeciendo de una grave enfermedad al hígado, que en más de una ocasión ví en peligro su existencia, sin que la ciencia médica fuera quién para contrarrestar la enfermedad referida.

En virtud de que la ciencia se declara impotente, y como quien dice *como manotón de ahogado,* recurrió á su consultorio, calle Paraguay, núm. 665, y en un breve espacio de tiempo desaparecen todos los males que le aquejaban: come de lo que mejor le agrada y hace sus trabajos domésticos con una agilidad digna del que tan sólo disfruta de una completa salud. El que lea esto, le parecerá la cosa más insignificante, pero el que la vió en el estado que ella se encontraba, prohibida completamente para masticar alimentos, pues tan sólo se nutría con sémola y cosas por el estilo; repito, los que la han visto se quedan admirados, y no hacen más que elogiar su maravilloso poder.

Estos son los motivos que me inducen á dirigirle la presente, como muestra de mi más profundo agradecimiento. Al par del que suscribe firman los testigos, quienes pueden justificar lo que dejo expuesto.

Con lo que aprovecho la oportunidad para saludarlo con la más alta consideración y estima. S. S. S.—firmado: *Manuel Vilariño.*— Testigos: Pedro Martínez, Santo Domingo, 1344.—Antonio Bemoeta, Santa Elena, 375. — Paulo Colonna, Santa Adelaida, 633.

—

Calle Gazcón, 281, junio de 1904. — Estimado señor Penadés. — Deseando hacerle una demostración significativa y un acto de justicia por el sistema de curación por Vd. implantado, y más, como un agradecimiento sincero por la cura de mi esposa, Isabelle E. de Jagniaux, la cual por espacio de nueve años venía sufriendo de fuertes dolores en todo el cuerpo, principalmente en el vientre, bajo vientre y el costado, no podía caminar sin faja, y sin que los tratamientos preconizados por la ciencia alcanzaran á calmar su sufrimiento.

Desde el primer día del tratamiento, según su sistema, ya pudo caminar sin faja y el tercer día se encontraba completamente curada.



SEÑORA ISABELLE E. DE JAGNIAUX

Hoy, cuando han transcurrido dos meses desde la última cura que Vd. hizo y veo á mi esposa, ágil, sana y contenta, creo que todo es un sueño.

No hubiera creído que existiera un medio de curación tan rápido, si yo mismo no lo hubiera visto. En tres días quedar sana una persona que hacía nueve años que estaba enferma y siempre en poder de la ciencia escolástica.

Ansioso quiero depositar en sus manos esta carta y el retrato de mi esposa, que certificará una vez más y que sería en caso de duda garantizada por las personas que conmigo firman, pues todas ellas, como yo, han visto desaparecer la enfermedad de la matriz al solo influjo de su poder natural.

Créame, señor Penadés, que le conservo verdadero agradecimiento y, como un esposo que ama á su cónyugue y un padre á sus hijos, ruégole acepte este pequeño homenaje por su maravillosa cura. Autorizo á Vd. para que use este documento como mejor le convenga.

Repítome su atento y S. S.—firmado: *I. Jagniaux* —Testigos: Manuel González, Díaz Vélez, 499.— Pascual Cassen, Alvarez, 1166. — José Gama, Pueyrredón, 1505. — Santiago Lagarde, Tucumán 929.

Consultorio: Calle PARAGUAY, 665 — Días hábiles. de 9 á 11 y de 2 á 5 p. m. - Feriados, de 9 á 11 a. m. solamente. - U. Telefónica, 975 (5 esquinas)

LOS JAPONESES

LOS RUSOS

LA PARTIDA.—TREN REPLETO DE TROPAS SALIENDO DE KOBE PARA EMBARCARSE EN YOKOHAMA

LOS COREANOS

MIENTRAS LOS BELIGERANTES SE DISPUTAN SU TERRITORIO

LA PARTIDA.—EL PRIMER CUERPO DE EJÉRCITO SALIENDO DE SAN PETERSBURGO PARA LIAO-YANG

EL REGRESO.—EL TRANSPORTE DE HERIDOS AL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA EN TOKIO

EL REGRESO.—DESEMBARCO DE UN CONVOY DE HERIDOS CONDUCIDOS POR EL TRANS-MANCHURIANO DESDE MUKDEN

LA CONQUISTA DEL EXTREMO ORIENTE

TIENDA SAN JUAN

EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL PAÍS

ALSINA Y PIEDRAS * * CIBRIÁN HERMANOS * * BUENOS AIRES

SEDAS
FANTASÍAS
CONFECCIONES
MERCERÍA
ROPA BLANCA
ARTÍCULOS DE PUNTO



ALFOMBRAS HECHAS Y POR METRO
ESTERAS
TAPICERÍA

Los viernes
SALDOS

NOVEDADES EXCEPCIONALES
EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

GRAN OCASIÓN * * *

Visos de tafetán pura seda en clase especial, todos los colores, del valor de $ 50 y 60.

Precio de SALDO

$ 18

Géneros de fantasía - Foulares - Sedas crudas - Linons - Brodería inglesa - Tules - Encajes - Cuellos - Golas Sombrillas - Abanicos y Adornos.



Las confecciones ejecutadas en nuestros GRANDES TALLERES, son de una elegancia incomparable.
CORTE SASTRE Y FANTASÍA

N. 1768. **Juego** de 2 piezas en Batista de hilo con puntillas y entredós de hilo, pasacintas y volados de Lino de hilo, el juego........................ $ 21.—
El camisón, haciendo juego........................ » 19.—

GRATIS y libre de porte mandamos nuestro nuevo Gran Catálogo General, con datos y precios de las últimas novedades, lo mismo que muestras y presupuestos.



ABORDAJE DEL «AKASUKI» AL BUQUE RUSO «RAESCHITELNY»

He aquí cómo narra el capitán Nirukata, comandante del buque japonés *Akasuki*, el abordaje llevado contra el ruso *Raeschitelny* en la rada de Port Arthur. «Cuando el *Raeschitelny* estuvo aproximadamente á 50 metros, ordené el abordaje; todos se precipitaron á las cuerdas tirando de los cuchillos y empuñando los revólvers. Un minuto después silencio sepulcral reinó en ambos buques. De pronto mis hombres se arrojaron á saltos, como tigres sobre el puente del *Raeschitelny;* yo á la cabeza. No encontramos ningún obstáculo; sobre cubierta yacían como treinta entre muertos y heridos, entre los cuales muchos mutilados. Habíamos descendido apenas los primeros tramos de la escalerilla interior cuando dos balas de revólver rozaron mi cabeza y fueron á dar contra las paredes. Sin ver nada, instintivamente, disparé hacia abajo, dí un salto adelante y tropecé con un cuerpo humano. El buque era nuestro.»

—No es novedad, indudablemente, un retrato más de Kuroki, el general japonés que tan á mal traer tiene á los rusos. Pero el que publicamos lo muestra con las características principales de su personalidad, la sencillez en el vestir, que lo iguala en la indumentaria á cualquier oficial subalterno y la pasión del cigarro. Es un famoso fumador; tan famoso fumador como famoso general.

Y, á propósito de Kuroki:

Como quiera que algunos periódicos han asegurado que el general Kuroki era de origen francés, M. Yanotie Koschima acaba de publicar un artículo sobre este punto. De dicho artículo entresacamos un párrafo:

«Kuroki es de origen polaco. Su padre llamábase Kurowski, pertenecía á la nobleza del país, y huyó de Rusia después de la revolución de 1831. Residió algún tiempo en París, viajando luego por Turquía é ingresando luego en el ejército holandés. Desde Borneo se trasladó al Japón, donde contrajo matrimonio con una distinguida joven. En la familia designan á Kuroki con el apodo de *el Polonés*. Cuando murió Kurowski alguien despertó en el ánimo de su hijo el apenas extinguido odio contra los rusos, que esclavizaban á la Polonia á su antojo.»



EL GENERAL KUROKI EN TRAJE DE CAMPAÑA

—La estación de las lluvias es dura en el territorio que está ofreciendo teatro á las operaciones de la guerra. Aun los pasajes menos complicados ofrecen dificultades y reclaman obras de ingeniería más ó menos trascendental. Lo dice nuestro grabado; para salir de una estación, el coronel Stakelbirg ha tenido que recurrir á un puente de circunstancias.



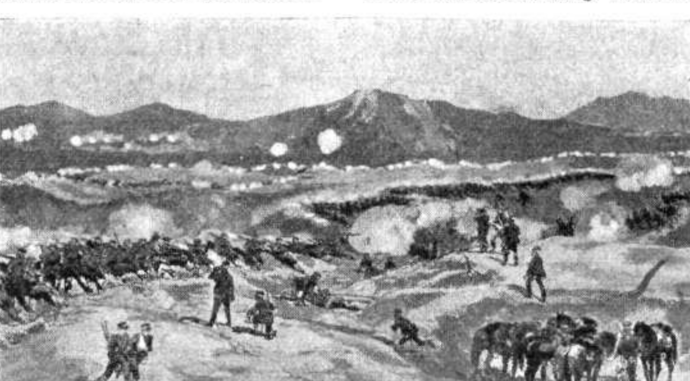
DURANTE LA ESTACIÓN DE LAS LLUVIAS. EL GENERAL STACKELBERG Y SUS AYUDANTES SALIENDO DE LA ESTACIÓN DE KAIDJO.



LOS TESOROS DEL BANCO CHINO-RUSO SACADOS DE MUKDEN AL SABERSE LA RETIRADA DEL EJÉRCITO RUSO SOBRE LIAO-YANG.

—Desistido Kuropatkine de su primer propósito de presentar á los japoneses batalla frente á Mukden, ha sido preciso retirar de la ciudad lo que en ella no puede defenderse. Las cajas del banco ruso-chino han sido con este motivo trasladadas á lugar más seguro.

—El siete de julio en el paso de Mo-tien-ling, los japoneses rechazaron el ataque que el general Keller llevó sobre sus líneas causándole cerca de mil bajas.

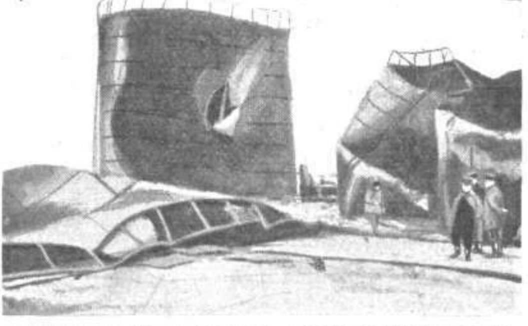


LOS JAPONESES RECHAZAN LA TENTATIVA DEL GENERAL KELLER PARA RECUPERAR LAS POSICIONES DEL PASO MOTIEN-LING

EL INCENDIO DE LOS DOCKS DE ANVERS



EL INCENDIO EN SU MOMENTO MÁS INTENSO

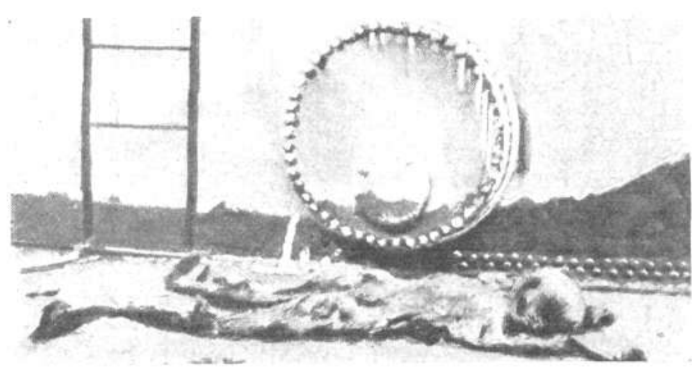


LOS TANQUES DE LA COMPAÑÍA AMERICANA DE PETRÓLEO

En Anvers, acaba de producirse una catástrofe imponente. Uno de los tanques de petróleo de los *docks*, saltó á la presión del gas, y el líquido, derramándose en gran de abundancia, incendióse al contacto de una fragua portátil que se encontraba, no obstante, á gran distancia de allí. El incendio, activado por un fuerte viento de sudoeste, no tardó en alcanzar los depósitos vecinos.

M. Riffe y C.ª son propietarios de seis tanques, todos ellos presa de las llamas; estaban asegurados en dos millones de francos. La American Standar Oïl C.ª tenía, en 9 tanques 60.000 barriles de petróleo que fueron totalmente perdidos.

En el momento en que estalló el incendio ochenta obreros trabajaban en los docks. Seis han desaparecido. Uno fué encontrado después completamente carbonizado; se cree que los demás han quedado entre las llamas.



UNA VÍCTIMA DEL DEBER. OBRERO QUE FUÉ Á CERRAR LAS CANALIZACIONES QUE CONDUCEN EL PETRÓLEO Y MURIÓ CARBONIZADO

"LA GRAN FAMA"

ARTES Y CANGALLO
Y BUEN ORDEN Y VICTORIA

LAS CASAS MÁS ACREDITADAS EN ARTÍCULOS PARA HOMBRES

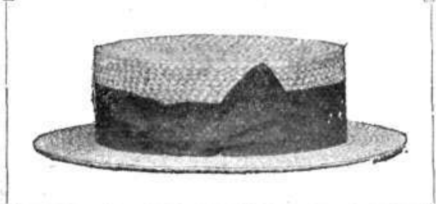
En camisas de color somos los primeros, como no ignoran la mayoría de los habitantes de esta ciudad. Precios desde $ 1.95 hasta .... $ **25.**— c/u.

Sombreros de paja tenemos todo lo de más novedad, desde $ 1.25 hasta $ **10.**— c/u.
Id. Panamá desde ...... $ 25.– hasta .... ,, **75.**— ,,
Id. fieltro castor, los últimos modelos del día, desde $ 3.50 hasta ,, **17.**— ,,

Antes de comprar en otras casas, vean nuestros artículos y precios

CALZONCILLOS
de Zephir, todos con dos costuras, forma pantalón, bien reforzados.
PRECIOS:
desde $ 1.90
hasta ,, 6.— c/u.

Corbatas: todo lo más nuevo en gustos y formas, desde ...... $ 0.10
hasta....... ,, 10. — c/u.—



Camisetas,
un grandioso surtido.
desde . . $ 0.75
hasta la más fina
de . . $ 25.– c/u.



GONZALEZ HERMANOS

Pidan nuestro CATÁLOGO ILUSTRADO y les será remitido á vuelta de correo.

DE FRANCIA

El eterno femenino en globo dirigible.—El taxámetro en París.—La bruja de Versalles

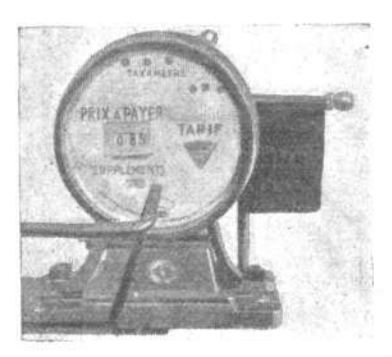
Mme. Lebaudy es la primera mujer que haya viajado en globo dirigible. Esta proeza sportiva le ha conquistado la simpatía de los numerosos asistentes á las pruebas del Lebaudy II de que oportunamente dimos noticia.

M. Paúl Lebaudy, diputado é inventor de un aereostato dirigible ha encontrado así modo de pasear la dicha conyugal en globo. Se elevó en la llanura de Moisson á las siete, y después de veinte minutos de evoluciones muy atrevidas descritas por el dirigible sobre la llanura, volvió al punto de partida y Mme. Lebaudy ocupó su lugar en la barquilla. El globo se elevó entonces á una altura de trescientos metros y describió una audaz serie de curvas y elipses seguidos por la multitud con el más vivo interés.


LA SRA. DE LEBAUDY, PRIMERA MUJER QUE HA SUBIDO EN GLOBO DIRIGIBLE, ENTRANDO EN LA BARQUILLA DEL «JAUNE»

—En París ha empezado á usarse el taxámetro, aparato destinado á medir las distancias, en los carruajes de plaza.

La cuenta de las vueltas de rueda permite registrar la distancia que recorre el coche durante el lapso de tiempo indicado por la péndula que lleva el contador. Una serie de rodajes multiplicadores idénticos á los de un reloj, viene en seguida á provocar las siguientes indicaciones en el cuadrante: Precio á pagar, camino recorrido, tiempo y velocidad.



EL «TAXÁMETRO», APARATO QUE HAN EMPEZADO Á USAR LOS COCHES DE PARÍS, Y QUE MARCA LAS DISTANCIAS RECORRIDAS Y PRECIOS DE LAS MISMAS.

—Los diarios de París están explotando la actualidad de una figura singular, ya conocida con el título de «La bruja de Versalles»: Mme. Christmann, en cuya casa se ha descubierto el cadáver de una mujer, Mme. Barbat, que la dicha bruja consideraba como en estado de renovación.

Mme. Chrismann se pretende hija de Cristo, ni más ni menos. Se ocupa de ocultismo, espiritismo, etc., y ha conseguido convencer de su poder sobrenatural á una porción de personas entre las cuales se cuenta Mr. Barbat, el viudo de la mujer hallada en casa de la bruja.


LA BRUJA DE VERSALLES EN SU «ANTRO»





LA FAMILIA ROTHSCHILD EN LAS CARRERAS DE DEANVILLE

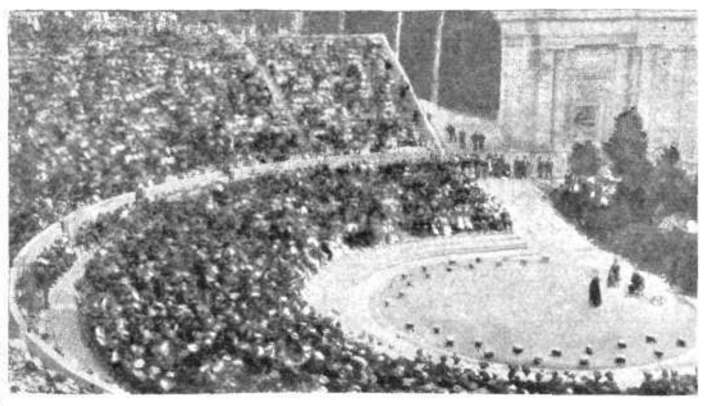
LA FAMILIA ROTHSCHILD.—Son bastante conocidos el nombre y la justa fama de millonarios que tienen los famosos banqueros para que nos detengamos á hacer referencias menudas de ellos; no lo son tanto las efigies de dichos señores que presenta el grabado adjunto; y por cierto que cualquiera imaginaría más *dandy* á gente que anda tan bien de fondos. La señora que se ve es la baronesa de Rothschild dando instrucciones á su jockey Crikmer.

LOS CHINOS EN SUD AFRICA.—Con los trabajadores amarillos que desde hace poco ocupan las minas del Transvaal, se sigue un procedimiento de registro que, si no se ofenden los chinos, diremos que se parece al que se usa con los criminales. Se les retrata individualmente haciéndoles tener un cartelito en que están escritas las cifras de orden; y de ese modo, guardando las fotografías, se tiene un catálogo completo capaz de dar envidia al mismo Bertillón.



LOS CHINOS EN SUD-ÁFRICA FOTOGRAFIANDO OBREROS PARA GUARDAR REGISTRO DE ELLOS.

TEATRO AL AIRE LIBRE.—En Berkeley (California) se ha construído un teatro al aire libre reproducción del famoso teatro Dionisiaco de Epidauro, en Grecia, y que es un indicio más de la tendencia que se marca hacia el clasicismo en materia de representaciones teatrales. Además de las conocidas *Arenas* de Arlés han sido sitio de funciones de este género Béziers, donde se ha dado la «Armida» de Gluck, y Bolonia, cuya representación de «La figlia di Jorio» publicamos en estas páginas. El teatro de Berkeley ha sido inaugurado por los estudiantes de la universidad con escenas de «Las Aves» de Aristófanes y dicha inauguración es la que muestra el grabado. La revista de donde lo hemos sacado trae una porción de medidas de los pies que tiene de diámetro, de circunferencia, de alto, etc., etc., que no nos parecen necesarias para figurarse su amplitud.

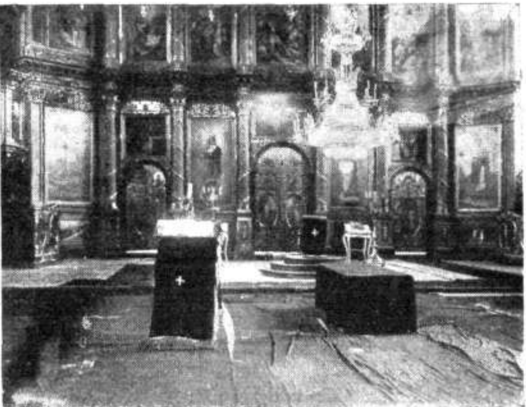


EL TEATRO AL AIRE LIBRE DE LA UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA

EL NUEVO REY DE SERVIA.—Nuestros lectores estarán enterados por los telegramas de hace pocos días de las ceremonias pomposas de la coronación de Pedro I. Le ha dado cierta notoriedad la elección que de él hicieron los servios á raíz de la tragedia de Belgrado.



PEDRO KARAGEORGEVITCH, CORONADO REY DE SERVIA



INTERIOR DE LA CATEDRAL DONDE HA SIDO CORONADO PEDRO I

ARGENTINOS EN LA EXPOSICIÓN DE SAN LUIS

El pabellón argentino en la exposición de San Luis, ha constituido desde los primeros días, uno de los centros de atracción más efectivos, favoreciendo con su presencia las distintas instalaciones una concurrencia numerosa de turistas y familias, entre las que, como es natural, se encuentran muchas argentinas.

En una de las vistas, sacada con motivo de una visita realizada últimamente, aparecen la doctora López y su señora madre, los señores Enrique Nelson, representante de la sección agricultura, Ernesto Nelson, cuyos cuadros gráficos sobre producción argentina han llamado tanto la atención, el señor Horacio Anasagasti, el inspector de escuelas Teodoro Berutti, el señor Manuel Zavaleta, quien tiene expuesta una espléndida colección de arqueología y etnología, el doctor Puentes, el señor Alejandro Sorondo y su hijo, etc.



VISTA EXTERIOR DEL PABELLÓN ARGENTINO



LA SECCIÓN DE PINTURA



LA SECCIÓN DE ESCULTURA

Y como además de estas visitas que tanto agradan á nuestros compatriotas, pues del conjunto de lo expuesto se saca en consecuencia una nota altamente honrosa para las industrias y todo género de producciones nacionales, se cuenta siempre con un espíritu que ni pintado para divertirse y recordar cuando viene á pelo, la patria ausente. De ahí que se organizaran excursiones en comandita criolla, una de las cuales, al lago de Cayuga, dió pretexto á un soberbio asado al asador. Hablar de lo espléndidamente que recibieran los estómagos el manjar criollo con saborsito yanqui, sería repetir la eterna cantinela de lo bueno, lo bueno, etc.

Los excursionistas, entre los que se encontraban además de los nombrados, el señor Alejandro Sorondo, en cuyo honor realizóse el paseo y se preparó el asado, visitaron la universidad de Cornell en la ciudad de Ithaca, á inmediaciones del lago Cayuga. Se recorrieron todas las instalaciones, siendo los visitantes amablemente acompañados por los jóvenes compatriotas que allí reciben instrucción.

El núcleo de argentinos congregados con este motivo, recordó en la forma más característica —vidalitas, tristes, baile y guitarreo—á la patria lejana, haciendo todos gala de un buen humor a prueba de flema sajona y mezclando á las enrevesadas dicciones de Washington, los dicharachos más netamente criollos.

El señor Sorondo, secretario de la Cámara de Diputados, estará de regreso entre nosotros en los primeros días del año próximo.



ENTRADA Y ESCALERA DEL PABELLÓN CON LOS OFICIALES Y CADETES DE LA SARMIENTO QUE VISITABAN LA EXPOSICIÓN.



GRUPO DE ARGENTINOS Á LA ENTRADA DEL PABELLÓN

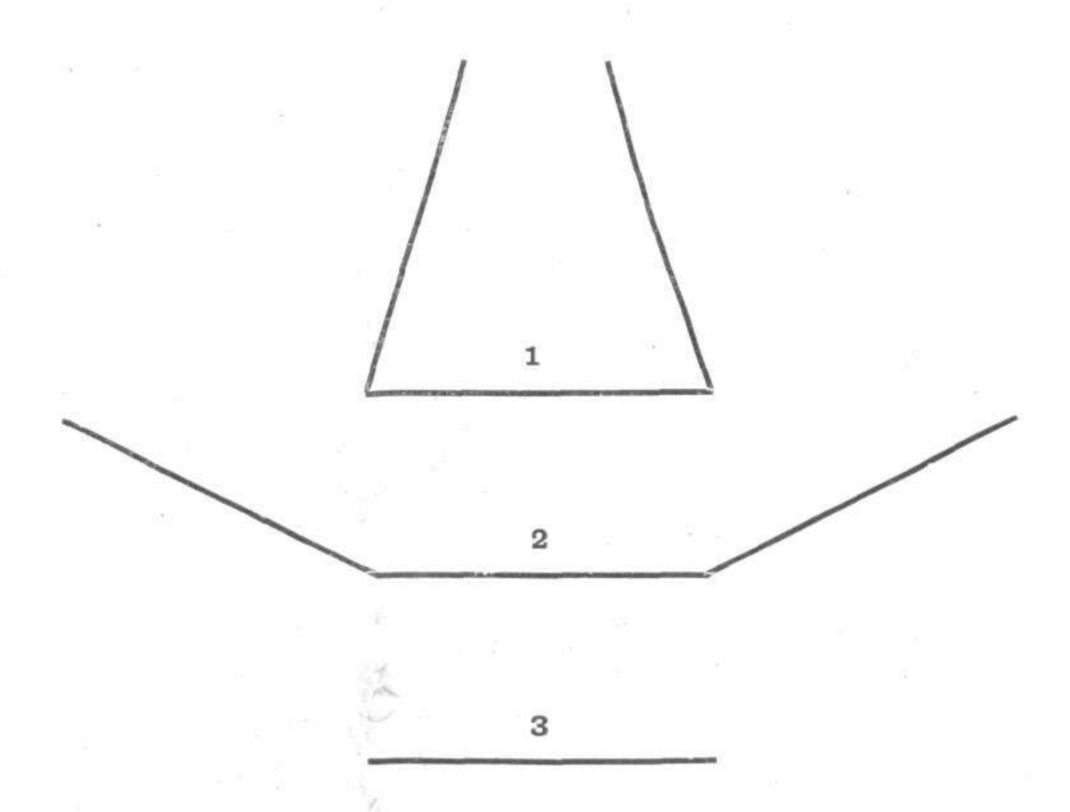


CORDERO AL ASADOR CON QUE OBSEQUIARON LOS ESTUDIANTES ARGENTINOS DE LA UNIVERSIDAD DE CORNELL AL SEÑOR ALEJANDRO SORONDO



GATH y CHAVES
B.me MITRE 569 - FLORIDA 107-27
BUENOS-AIRES
GRAN EXPOSICIÓN
DE CONFECCIONES Y NOVEDADES DE ÚLTIMA CREACIÓN
PARA HOMBRE, SEÑORA Y NIÑOS
PARA HOMBRE
TRAJE de saco cruzado (según grabado) en casimir, fantasía, pura lana, á ..... $ 49.—
TRAJES completos de saco, en casimir, fantasía, negro ó azul, pura lana, á $ 45.—, 39.50, 36.— y ..... $ 29.50
SACOS de lustrina negra ó fantasía, á $ 11.50, 9.50, 8.50 y ..... $ 6.80
CHALECOS de hilo, blanco ó color fantasía, á $ 6.50, 5.50 y ..... $ 4.50
SACO y PANTALON franela, colores fantasia, á $ 24.— y ..... $ 18.—
CANOTIERS (rifleros) paja inglesa, fina, á $ 1.90 y ..... $ 1.50
PAJAMAS de Zephyr ..... $ 4.50
CUELLOS puro hilo, en todas formas fabricación inglesa, garantido, c/u ..... $ 0.75
CALZADO, marca HANAN y SON (New-York) á ..... $ 18.70
EXCEPCIONAL surtido en confecciones, ropa blanca, sombreros, gorras, calzado, etc., para niño.
PARA SEÑORA
ELEGANTE VESTIDO de etamina, adornado de aplicaciones guipur, pechera de encaje, cinturón de cinta liberty, enteramente forrado en frou-frou (según grabado) á ..... $ 85.—
BLUSAS de Zephyr, á $ 2.95, 2.75 y ..... $ 1.25
VISOS de Zephyr y muselinas desde $ 15.— hasta $ 3.95 y ..... $ 2.45
GOLAS de gasa, artículo recién recibido, desde $ 60.— hasta ..... $ 15.—
ZAPATOS marca HANAN y SON (New-York) ..... $ 13.50
GRAN SURTIDO en vestidos, ropa blanca, sombreros, calzado, etc., para niña.
ARTÍCULOS PARA BAÑO
SALIDAS de baño, rayados, fantasía, á ..... $ 7.50
SABANAS para baño, rayados, fantasía, á ..... $ 3.20
TOALLAS milanesas, docena á ..... $ 4.80
APARECIÓ NUESTRO NUEVO GRAN CATÁLOGO GENERAL
Se envía GRATIS y FRANCO DE PORTE á quien lo solicite.
IMPORTANTE
NUESTRA CASA es la UNICA que ofrece la condición siguiente: «Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos integro el valor pagado más los gastos de flete originados.»

Ilusión óptica



Mírense fijamente las líneas que aparecen numeradas, y se notará que son de distinta longitud. Mídanse después una por una; compárense todas, y se verá que son exactamente iguales. Con lo cual queda perfectamente demostrado que la desigualdad que á simple vista se nota en ellas, es sencillamente una ilusión óptica.

De cualquier punto de vista que se miren el BITTER GARNIER y el ACEITE BAU, resultan insuperables.

NOTA DE "CARAS Y CARETAS".—En carta que acabamos de recibir de los señores Bau y Garnier, nos comunican que á fines de este mes podrán remitir los regalos ofrecidos á los lectores de esta revista, indicándonos de paso que la demora que ha sufrido la remisión de ellos está explicada por la enorme cantidad de tarjetas postales que se les remitieron, y cuyo número excedió con mucho los cálculos que habían hecho.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ALVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VII — BUENOS AIRES, 1.° DE OCTUBRE DE 1904 — N.° 313

¡POR FIN!

HABLÓ EL DOCTOR Y DIJO:    

Fot. de Caras y Caretas.



Comienza el mes en que han de acabar las espectativas y se han de crear otras nuevas.

El mismo día en que se descubrió la América, ha de descubrirse la nueva presidencia que, hasta lo presente, no ha querido que se le conozca ni aun el metal de la voz.

Grande fué el descubrimiento que hizo el buen Colón. ¡Oh! ¡ya, ya! Quien había de imaginar que existiese un mundo desconocido que unos pocos dicen que lo sospechaban, y alguno como Platón lo presentía.

No ha de ser menos laborioso, aunque no tan grande, el descubrimiento que le espera á la Argentina, cuando el señor Quintana, ya en pleno ejercicio del Poder Ejecutivo, tire el lienzo de la prudencia que hoy lo cubre todo y comience á presentar á sus colaboradores administrativos que, á la sazón pertenecen á la Mitología ó, como dirían los naturalistas, están todavía en estado de larvas.

—¿Pero realmente habrá espectativas?—decía ayer no más, un decepcionado, en las antesalas del congreso claudicante, llenas de estudiantes de derecho, de pretendientes y de candidatos de ambos sexos, sí, señor, de ambos sexos, á las pensiones llamadas graciables con muchísima regracia.

—¿Qué si hay realmente espectativas? ¿y cuándo, en qué momento de la vida no hay espectativas?

—Se trata de espectativas políticas; de aquellas que lleva consigo toda nueva situación, todo presidente nuevo, cuando es nueva la situación y cuando el hombre que la encabeza es nuevo en ella.

—Aun así, mi amigo, hay siempre algo que esperar. ¡Figúrese! ¿No cree usted que haya muchas gentes que esperan colocarse, unos con méritos propios, que son los pocos, otros con méritos electorales, que son los muchos, y otros con los empeños que son el resto?

—¡Bah! ¡bah! ¡bah! Yo hablo de la política, de la alta política; hablo del gobierno de la república.

—Y bueno. Muchísimos esperan medrar en el gobierno, en los municipios, en los comicios electorales. ¿Cree usted que todo el mundo no se juzga con aptitudes para hacer abnegadamente la felicidad del país, desde el gabinete ó el parlamento?

—Eso no es la política transcendental, no son principios, sistema administrativo, progreso nacional.

—¿Todavía más transcendencia que eso? ¿Qué mejores principios que los que llevan al triunfo? ¿Qué mejor sistema que apretar y sacar jugo? No ve usted como prosperan las ferias rurales, las altas ventas de nobilísimos toros, de corderos de buen abolengo y sobre todo, de padrillos, ¡y qué padrillos! ¡Cómo prosperan los padrillos! Y en fin ¿ha visto usted nunca á nuestro país con más granos que en tiempo del general Roca y cuanto prometen aun más en granos las cosechas ya en tiempo del doctor Quintana?

—Pues, me recuerda usted á aquel que leyendo en un periódico: «Ha pasado á mejor vida el canónigo Don Fulano de tal»,—exclamó asombrado:—¡cómo...! ¿todavía á mejor vida?

—¿Pero se imagina usted que estamos en tierra de Parker y Morgan, en donde los programas, la propaganda, las declaraciones, son el llamativo de los electores y los *dollars* hacen el resto? No, mi amigo, los programas entre nosotros están desmonetizados, se formulan para tener el gusto de no seguirlos. Bastaría que los candidatos dijeran de corazón: cumpliré las leyes y las cumplieran. A los congresos sí, hay que exigirles programas y ponerles, si posible es, algo como un frenillo para evitar sus donaires y prodigalidades.

—Eso es; usted dirá deme usted buenos congresos y yo le daré excelentes gobiernos.

—No sé lo que yo diré; pero sé que derrochamos en fuerza de ser ricos y la seguridad de que lo seremos aun más con el tiempo y aquella máxima, no sé si de Rawson ó de Alsina porque yo no entiendo de máximas: gobernar es poblar.

Hubiera seguido la conversación de aquellos políticos á no ser indispensable mi concurrencia á una kermés que las damas caritativas habían organizado en favor de numerosas víctimas de diferentes desastres, correspondientes á mi parroquia.

Allí tambien se departía agradablemente y las mamás se lamentaban de que no se hubiese resuelto el gran conflicto de los estudiantes de derecho.

—Vea usted, señora;—decía una.—Sobre si son galgos ó si son podencos, el resultado es que mi hijo perderá un año en sus estudios. Parece mentira que la universidad, el gobierno y el congreso, ni separados, ni juntos hayan podido dar un corte acertado á este negocio. Todo se ha vuelto discursos, todo enojos y dimes y diretes y los padres pagando los vidrios rotos, como quien dice el pato de la boda sin danzar en ella.

—Yo no he llegado á entender esos intringulis. Me pasa con el conflicto de los estudiantes, lo que con la paz uruguaya, anunciada á sirena herida y desmentida luego y confirmada con dudas después y *ad referendum* y... ¡vamos! que al cabo me pierdo y prefiero no pensar más en cosas tan difíciles.

—Hace usted perfectamente.

—Así andan los ministros inquietos y sin ganas de ocupar ya sus mesas ministeriales, según se lo he oído á mi marido que es de los de por allá. Prefieren viajar y recibir homenajes.

—Menos mal, si los reciben al instalar obras públicas ó inaugurar monumentos artísticos á nuestras glorias ó á nuestros patricios ilustres.

—Ahí ha tenido usted al ministro Civit entre dos dolores.

—¡Cómo entre dos dolores!

—Dolores de Córdoba y Dolores de San Luis, todo por trocha angosta, según los diarios, hasta la primera Dolores y después ancha hasta la segunda.

—Sí, he visto. Justamente está en el mismo diario en que dice que el gobernador de Tucumán «descubrió los bajo relieves de Lola Mora» y en donde añade que al inaugurar el ministro Civit las obras del dique sobre el Río Quinto hicieron en la ceremonia muchas señoritas distinguidas «acto de presencia», lo que me hizo pensar que las mamás y las niñas menores harían acto de ausencia porque no figuran en la relación del caso...

En fin, en fin, no lo hemos de dejar por inauguraciones y festejos. En la Biblioteca Nacional que forma competencia al Prince George Hall, al Operai Italiani, á los Infantes de Beranger en eso de dar música y sinfonías, hemos celebrado á Alberdi y en otras partes á Laprida y á Lucero.

Alegres y con buenas cosechas ¿qué pudiéramos pedir que no fuesen gollerías?—¡Ya lo creo!...

BROCHA GORDA.

Dib. de Cao y Arnó.



ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE TUCUMÁN



COLOCANDO LOS RESTOS DEL GENERAL BELGRANO EN LA NUEVA URNA

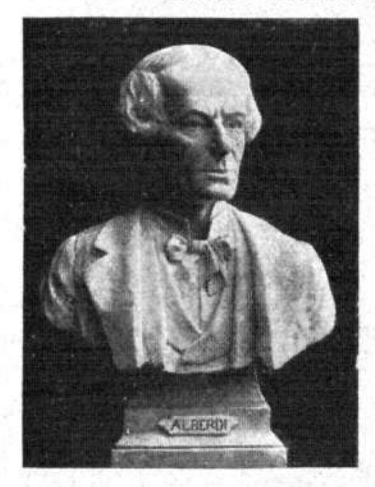


UNA DE LAS ALUMNAS QUE FUERON Á DEPOSITAR FLORES AL PIE DEL MONUMENTO, DIRIGIENDO LA PALABRA Á SUS COMPAÑERAS

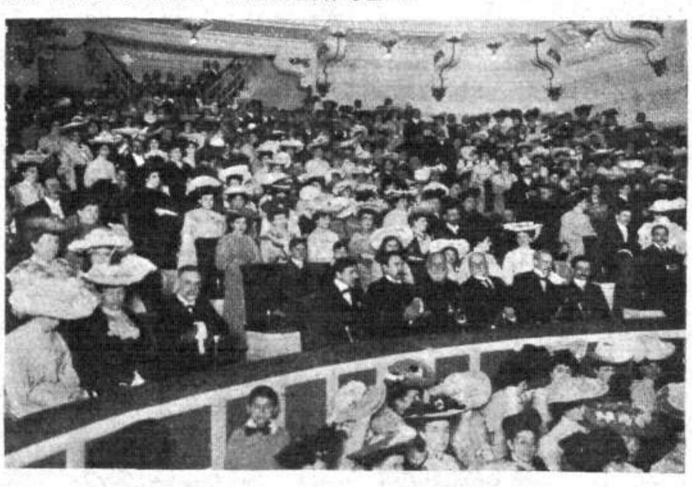


EL CABO ESTEVERE, DE LA ESCUELA MILITAR, LEYENDO EL DISCURSO EN EL ACTO DE LA COLOCACIÓN DE LA PLACA

EN LA BIBLIOTECA NACIONAL - HOMENAJE Á ALBERDI



EL BUSTO DE ALBERDI, COLOCADO EN LA BIBLIOTECA



LA CONCURRENCIA PRESENCIANDO LA CEREMONIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

ASILO DE HUÉRFANOS MILITARES

El edificio del Asilo de Huérfanos de Militares fué el punto de reunión de una concurrencia numerosa de damas pertenecientes á las más distinguidas familias, que contribuyeron con su presencia á dar mayor realce y brillo á la fiesta religiosa organizada para celebrar el día de Nuestra Señora de la Merced, patrona del Asilo.

Debía administrarse también la comunión á cuarenta asilados, y como era de esperarse, ese acto resultó solemne llenando de júbilo á los pequeños huérfanos la simbólica ceremonia que santifica sus almas de fervorosos creyentes.

Las familias formaron un hermoso grupo en torno á la tribuna que ocupó el R. P. Laphizt, quien tuvo á su cargo el sermón, y con el cual puso una vez más de manifiesto sus relevantes dotes intelectuales y oratorias.

El batallón del asilo practicó diversos ejercicios en orden abierto y cerrado, con la precisión de verdaderos veteranos.

Más de uno, sin embargo, sintiendo rebullir en sus venas la ardorosa sangre de sus guerreros antepasados, se largó á la carga intrépidamente contra... masas, confites y bombones.

La comisión de damas, sostenedoras del asilo, está formada por las señoras:

Dolores L. de Lavalle, Carlota M. de Machado, Mercedes M. de Canaveri, Josefina M. de Caprile, Elena Belín Sarmiento, Matilde S. de Ordóñez, Estaurófila J. de Loredo, Estefanía A. de Fernández, Dolores M. de Riccheri, Virginia del G. de Jones, Amalia P. de Villamayor, Enriqueta L. de Munilla, Virginia N. de Godoy, María S. de Lugones, Lucía M. G. de Pereyra, Amalia A. de Cerri, Delfina L. de Rodríguez, Rosa S. de Maligne, Desideria R. de Bernárdez, Honoria U. de López, Ana M. S. de Argüello, Hermida T. de Villoldo, Elvira N. de Manzano.



LA COMISIÓN



ASILADOS Y CONCURRENTES AL ACTO RELIGIOSO

EXPOSICIÓN DE BORDADOS

El martes de la semana pasada se inauguró en el salón de conferencias de la Sociedad Rural Argentina la exposición de labores femeninas organizada por la directora de la Academia de la Capital, señora Biamonty.

Han llamado justamente la atención los primorosos trabajos presentados á este concurso entre los que se destacan los de las señoritas de Gallino, Silva, Sánchez, Marcoastir, Michange, Martins, Jigosbese, Montini, Boado y otras.

Durante los días que la exposición permaneció abierta, desfiló por ella numerosa concurrencia



LA INAUGURACIÓN EN EL SALÓN DE LA SOCIEDAD RURAL

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Nos vamos todos á enfermar del corazón si se persiste en mantenernos alarmados. A lo mejor, va uno por la calle pensando en pajaritos ó en la musa de González, y, de pronto, hay que echar á correr, arrojando de paso todo lastre de *reverie* comprometedora. Un vigilante cruza á la disparada, diez piluelos gritan, otro vigilante enredado en el machete toca el pito que se las pela, y, el tumulto ya hecho, hasta las mujeres devoran las cuadras en dirección al foco del bochinche.

Nadie sabe lo que ocurre, y se oyen las exclamaciones más pavorosas.

—¡La revolución ha estallado!

—Lo han puesto preso á Irigoyen y los radicales se han echado al río.

—¡Arde la casa de gobierno! ¡Una bomba en lo de Roca! ¡Los anarquistas están quemando la aduana y los ministros! El único que se ha salvado es Riccheri, que está al lado de Calzza, apagando el incendio...

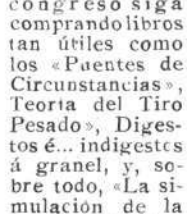
Y como el miedo es contagioso, sigue uno con medio palmo de lengua afuera hasta que las piernas le ayudan, encontrándose al fin con que la hoguera, la dinamita, el horroroso cuadro de muerte y de pavor es... el cadáver de un perro de familia convertido en picadillo por el eléctrico.

Casi otro tanto ocurrió en el Departamento de Policía noches pasadas. Mientras Beazley refería por centésima vez al buen Ballvé sus éxitos puntanos y se rascaba la mollera, un chusco tuvo la feliz ocurrencia de dejar á oscuras al enorme caserón de la calle Moreno. Fué la señal de la farra. La leonera empezó á rugir, los vigilantes corrieron en camisa, ladraron perros hubo interjecciones, estornudos, campanilleo de teléfono, ¡la mar! hasta que el ordenanza de confianza compró dos velas en el almacén y pudo saberse que... ¡se había quemado un fusible mal puesto!

—¡La comisión municipal tiene la culpa!—decía pocos días después Casares.—Si le apretara los tornillos á las compañías de gas, éstas rebajarían sus escandalosos precios, y el departamento, como toda la población de Buenos Aires, no gastaría tanto en alumbrarse.

Pero la comisión no se ablanda, y se discute, se discute, mientras la materia sutil del alumbrado común sube que encanta á los accionistas.

Precisamente lo mismo que el déficit del presupuesto, que llegará á incomensurables alturas, no obstante la sonrisa fatua del ministro-resumen, por poco que el congreso siga comprando libros tan útiles como los «Puentes de Circunstancias», Teoría del Tiro Pesado», Digestos é... indigestos á granel, y, sobre todo, «La simulación de la locura» que enseñará á los nenes del Congreso á falsificar el poco juicio que les queda.



Por lo demás, nadie ha entendido la biblia tan bien y tan de acuerdo con esto último en el mundo político, como los que hablan de tonificar las esferas gubernativas, y tonificación por aquí y tonificación por allá, como si alguien ignorara que el mejor colaborador de toda presidencia histórica ha sido siempre el histórico *Tony*.

Contra estas veleidades de descabellamiento, podría citarse como un ejemplo que trascenderá á los anales patrios, la cordura de los ministros que viajan. En las postrimerías de este período gubernativo la cosa tendría todas las apariencias de una última calaverada, algo de inconfesable puja de vejetes para saber quien vence á quien en lo de echar canas al aire; y sin embargo, nada más enternecedor y más político en las vísperas del alejamiento definitivo.

Los ministros están entrenándose para el viaje de que jamás se vuelve...

C. CORREA LUNA.



Dib. de J. Alonso.

¿COMO SERÁ EL ARGENTINO DEL PORVENIR?



TÓMESE LA FOTOGRAFÍA DE UN CRIOLLO



Y UN ITALIANO



OTRA DE UN ESPAÑOL



OTRA DE UN FRANCÉS



Y UNA DE INGLÉS

Todo un problema erizado de más dificultades que un cerco con vidrios machacados encima, hay que resolver para decir aproximadamente cuál será el argentino del porvenir, á menos que no se acierte por pálpito.

Pero estudiando concienzudamente las estadísticas, que impresas en papel de lujo ha dado á luz el algébrico Carrasco, para solaz y recreo de la gente de buen humor, hemos tropezado con la clave del enigma.

Según datos que nos suministra el infolio aludido, la población actual de la república está compuesta en su mayor parte por criollos, italianos, españoles, franceses é *ingleses*, estos últimos en mayoría abrumadora. Pues bien, hagan que junten figuritas á los hombres tipos de estas nacionalidades, y así se retratarán gratis, y superponiendo sus fotografías, nos darán por resultado un tipo de argentino como es seguro que lo serán los del porvenir; esto en cuanto á su fisonomía, porque en cuanto á su psicología, creemos que si le acompaña al rasgo característico de cada nación, resultará el tipo más completo de cosmopolita conocido hasta el presente.



SUPERPÓNGANSE LOS NEGATIVOS Y LA PRUEBA QUE RESULTA SUPONEMOS QUE SERÁ EL TIPO DEL FUTURO... HASTA QUE EL FUTURO NOS DESMIENTA.

Además si tiene la fortuna de heredar el carácter de sus ascendientes será algo maravilloso, pués unirá la inflexibilidad inglesa con la gracia española, el chic francés con la laboriosidad italiana, virtudes estas por si solas para caracterizar una nacionalidad. Esperamos que el futuro nos dará la razón. Y disculpen ustedes si tenemos la inocencia de fiar en el porvenir, cuando hoy día, no se fía en ninguna parte.

CONSEJO NACIONAL DE MUJERES.—INAUGURACIÓN DEL AUTOMÓVIL-CLUB

En la tarde del lunes último, se llevó á efecto en uno de los salones de la Sociedad Rural Argentina, la asamblea de las damas que forman el Consejo Nacional de Mujeres, que había sido convocada para elegir la nueva comisión directiva.

Ante numerosa concurrencia de asociadas la presidenta, señora Van Praet de Sala, leyó la memoria correspondiente al período que terminaba, mereciendo al finalizar su discurso una entusiasta demostración de aprecio de parte de las asistentes. Procedióse en seguida á la elección del nuevo consejo directivo y resultó reelecta por unanimidad la señora Van Praet de Sala.

Concluída la elección, la señora Dolores Lavalle de Lavalle, hizo entrega á la señora Van Praet de Sala de la medalla de oro y brillantes con que le obsequiaban las damas del Consejo, y la señora Josefina Mitre de Caprile, de un artístico pergamino.

En nombre de las damas italianas que pertenecen al Consejo Nacional de Mujeres, hizo también uso de la palabra la señora de Claret.

—En el Pabellón Argentino se realizó en la tarde del miércoles de la semana anterior la inauguración del Automóvil-Club, cuya formación es debida á la iniciativa de uno de los más entusiastas *chaffeurs*, señor Dalmiro Varela Castex.

Fué una fiesta íntima, á la cual concurrieron los socios del novel club.



LAS SEÑORAS ANOTANDO SUS VOTOS PARA LA RENOVACIÓN DE LA COMISIÓN DIRECTIVA



EL LUNCH DE INAUGURACIÓN EN EL AUTOMÓVIL-CLUB

Fot. de CARAS Y CARETAS.

CHAFALONÍA



El simbolo de la paz... uruguaya.

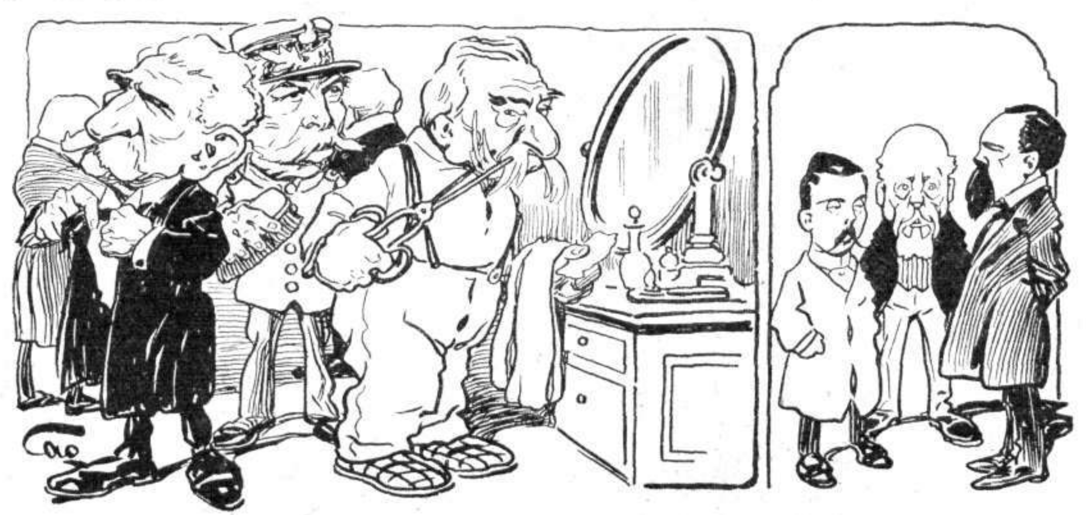


—¿Qué se dice por ahí de las alarmas? ¿ha oído algo de la revolución?
—Yo no he oído hablar más que de la revolución en «Chulampo».



Suma y sigue

Batlle (al arquitecto).—Este monumento lo ubicaremos aquí. Para los futuros tendremos que expropiar algunas manzanas.



—Compañeros, hay que rejuvenecerse, porque don Manuel ha dicho que en su gobierno no ha de haber más viejo que él.

Roca.—En caso de revuelta yo confío en que nos salvará el Ejército.
Ugarte.—Eso es: el Ejército podrá salvarnos.
Freyre.—Entonces no será Ejército Nacional sino «Ejercito de Salvación.

Dib. de Cao.

INAUGURACIÓN DEL INSTITUTO DE AGRONOMÍA Y VETERINARIA

En el tranvía rural partieron de la Chacarita, el presidente de la república, el doctor Escalante, ministro de agricultura, el seño Casares, doctores Carlés, Arata, Plaza Montero, Ibarguren, Cabred y otros, hallándose á los pocos minutos en el edificio destinado á Instituto Superior de Agronomía y Veterinaria, cuya inauguración verificóse el domingo pasado.

El establecimiento, cómodamente dispuesto y de discreta arquitectura, ha sido edificado en poco más de tres meses por el ingeniero Selva. Las aulas están dispuestas en forma que nada dejan que desear. Anexo á ellas se encuentra un campo de experimentación. El doctor Escalante, al decir de las malas lenguas, se puso como un globo, henchido de satisfacción, cuando la concurrencia, no sabemos si por veras ó bromas, dió en decir y repetir en forma un si es no es desconfiable, que aquello era bueno, asombrosamente práctico, digna obra de un romano cualquiera que figurará siempre como digno blasón de la histórica. Lo del romano parece que no agradó mucho al ministro de agricultura, por aquello de quién sabe si pueden quedar en pie todas las afirmaciones que hizo en su largo discurso, tan largo como la pampa extendida y tan frondoso como cuadra á un hombre que se pasa la vida entre bosques y selvas...

EL EDIFICIO



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA Y ACOMPAÑANTES EN EL PATIO DEL INSTITUTO

ESCUELA NACIONAL DE COMERCIO

Después de más de catorce años de servicios prestados á la Escuela Nacional de Comercio, donde últimamente desempeñaba el puesto de vicedirector, se retiró de ella el señor Eleodoro Suárez, siendo nombrado para sucederle el señor Alfredo P. Drocchi

La despedida de aquél y recepción de éste dió lugar á una simpática demostración en la que tomaron parte profesores y alumnos.

Terminadas las horas de clase, todos los alumnos formaron en el patio de la escuela, y allí se hizo entrega al señor Suárez de un obsequio costeado por los alumnos y profesores del establecimiento, como prueba de las simpatías que el distinguido educacionista ha sabido captarse durante el tiempo que ocupó el puesto antes mencionado.



RECEPCIÓN DEL NUEVO RECTOR SEÑOR DROCCHI

Fot. de CARAS Y CARETAS.



MADRIGALES Á MANÓN

Ninguna le gana á hermosa,
pues nació al beso mi nena
de un suspiro de azucena
y un pensamiento de rosa.

Lleva en los ojos la vida,
sobre los labios el cielo
y entre los rizos del pelo
toda la gloria escondida.

Cuando triste y seductora
sonríe ante mi pasión
me hace ver una ilusión
por un recorte de aurora.

Es la visión blanca y pura
que ha ofrecido lontananzas
á mi bajel de esperanzas
en busca de la ventura.

La quiero porque en sus ojos
de amante y de prisionera
flota al viento la bandera
de todos los sueños rojos.

Y la adoro porque anida
sobre su labio sangriento
como el desvanecimiento
de un más allá de la vida.

Cuando pasa silenciosa
por los campos del amor,
deja tras sí el resplandor
de un ala de mariposa.

Y hay en el dolor sentido
que brota de su silueta
como un sueño de poeta
que muere de haber vivido.

De seda y de terciopelo
su voz hecha y de armonía
es como una melodía
llorada en un violoncelo.

Su alma sin malicia alguna
flota á ras de sus pupilas
como en las aguas tranquilas
descansa y duerme la luna.

Sobre su labio andaluz
rojo, caliente y espeso
salta el poema del beso
como un suspiro de luz.

Y su cuerpo de ilusión
envuelto en blanco se esfuma
como una joya de espuma
labrada por un tritón.

Cuando marcó con sus huellas
el huerto del alma mía
creí que la poesía
pasaba sembrando estrellas.

Llegó á mí como en algunas
músicas escandinavas
se deslizan las octavas
bajo el claror de las lunas.

Y aquel encuentro fortuito
que me embriagó de emoción
floreció en mi corazón
como un cielo de infinito.

Cuando adivinando amores
la presentí yo en mis sueños
entre sus dedos pequeños
llevaba un ramo de flores.

Hoy que me escucha rendida,
más que ayer la encuentro hermosa;
pero en sus dedos de rosa
se lleva el alma y la vida.

Que otros de glorias mortales
perezcan entre la espuma,
yo sólo quiero la pluma
para escribir madrigales.

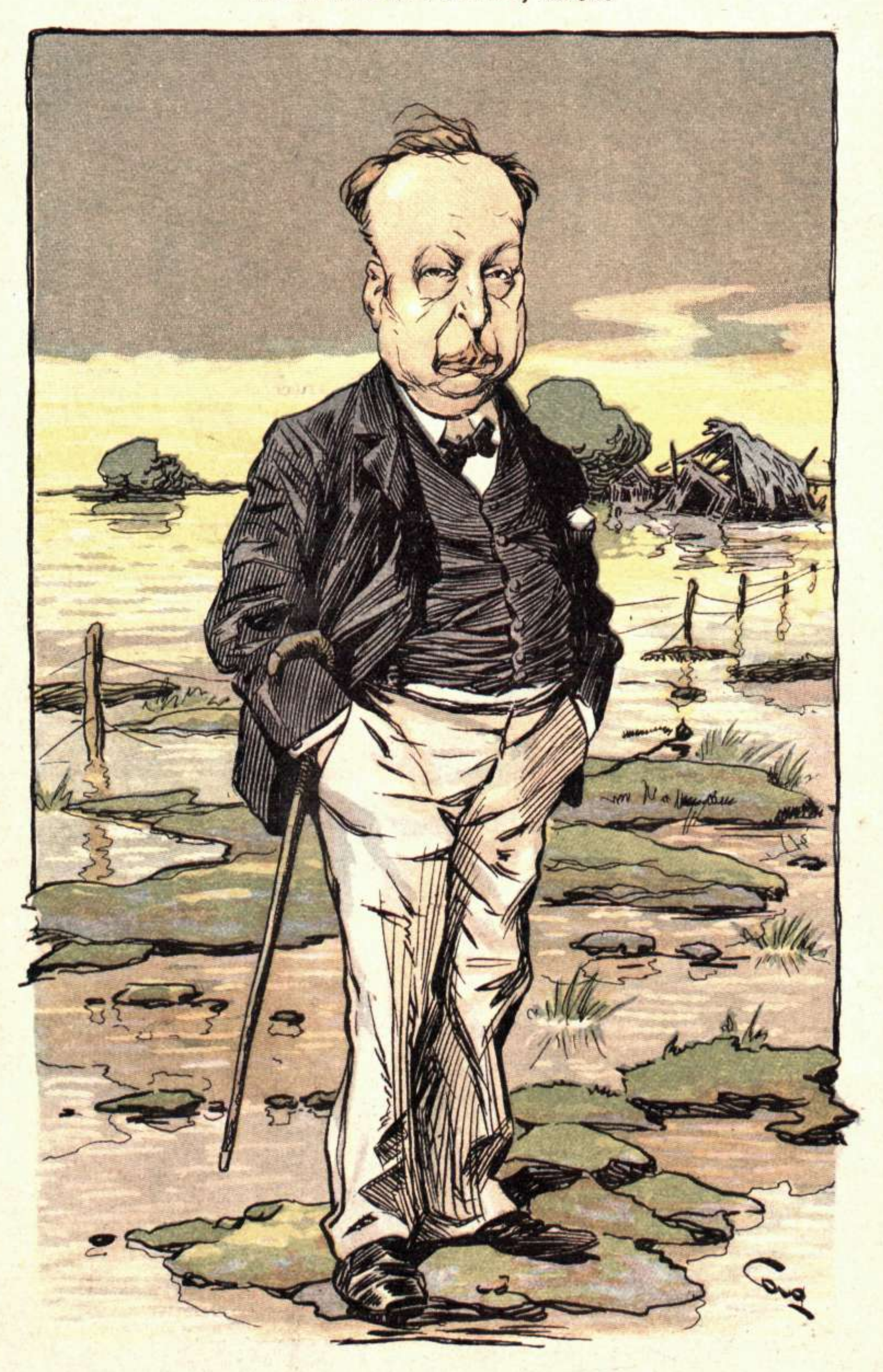
MANUEL UGARTE.

París, 1904.

Dib. de J. Alonso.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

ROBERTO J. PAYRÓ, POR CAO



Autor de mucha intención,
periodista muy simpático
y el mejor autor dramático,
que ha tenido *la Nación.*

LAS ALARMAS



EMPLEADOS DE POLICÍA CARGANDO LAS ARMAS SECUESTRADAS EN UNA CASA DE LA CALLE PAVÓN ENTRE MATHEU Y PICHINCHA.



SACANDO ARMAMENTO DE UNA CASA DE LA CALLE MAZA ENTRE INCLÁN Y SALCEDO

Con ese mismo epígrafe que casi ha llegado á sección fija en los principales diarios de la capital, se vienen dando desde unos días á esta parte una serie de noticias, más ó menos alarmantes y mejor ó peor fundadas, tendientes á demostrar lo más palpablemente posible, que vivimos sobre el cráter de un volcán ó poco menos, que cuando más tranquilos nos creamos hará una irrupción que sea digno *pendant* de aquella otra del 90. Con discreción afectada se han ido propalando poco á poco una cantidad de noticiones capaces de llevar el desasosiego á las almas sencillas que comulgan con eso de las crónicas misteriosas que dejan entrever el mundo de calamidades que se nos viene encima... según ellos, y muy lejos de colaborar nosotros en la obra, nos limitamos á insertar en esta crónica los datos gráficos que hemos podido reunir hasta la fecha, dejando al cuidado de nuestros lectores el comentario que ellos le sugieran.



CASA DE LA CALLE BRASIL CERCA DE BUEN ORDEN, DONDE SE SUPONE QUE VIVE EL JEFE DE LA CONSPIRACIÓN REVOLUCIONARIA.

La policía de la capital, que trabaja asiduamente en el asunto, logró secuestrar las armas que estaban almacenadas en una casa de la calle Pavón, no pudiendo hacer lo propio en la casa de la calle Maza, porque los dueños de ella tuvieron oportuno aviso de la orden de allanamiento que se había expedido y trasladaron el material bélico—unos 80 remingtons, según pudimos comprobar—á otro depósito más seguro. Cuando llegaron allí los empleados policiales, se encontraron con que los fusiles habían desaparecido; y es posible que, cuando esta crónica aparezca, hayan caído ya en su poder.

El armamento secuestrado en la calle Pavón está compuesto por unas veinte tercerolas, sesenta fusiles remington y dos mil cartuchos, que se cree estaban destinados para el movimiento revolucionario que se presume en gestación.

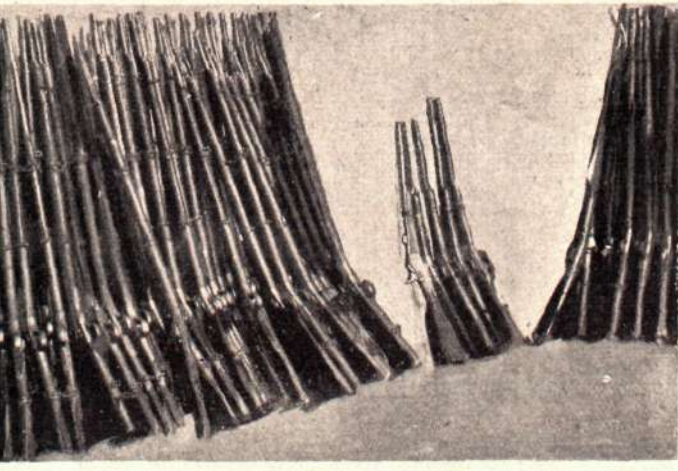
En el momento de cerrar este número, se están haciendo nuevos secuestros de armas.

A mayor abundamiento de información gráfica, damos el frente de la casa que se supone centro de operaciones de los instigadores del movimiento y cuyos nombres callamos por una reserva muy explicable tratándose de un asunto de la naturaleza del que nos ocupa.

En el ministerio de la guerra se han tomado también algunas medidas: acuartelamiento de tropas, recargo de servicios, comisiones reservadas, etc., que dejan entrever el propósito de estar sobre aviso para cualquier movimiento que pudiera producirse. A altas horas de la noche hemos visto al general Riccheri, como si personalmente quisiera cerciorarse de los servicios establecidos. El jefe de policía pasa también gran parte de la noche en su despacho, y alguna explicación ha de tener ese exceso de celo, cuando no hay ningún asunto conocido que lo explique. Las guardias del batallón de seguridad se refuerzan por la noche, sucediendo lo propio con el piquete de vigilantes del departamento de policía.

Teniendo en cuenta esos detalles, importantes á su modo, es lógica la creencia de que algo anormal sucede entre nosotros, mas no creemos que pasen de ahí todas las alarmas que á diario se propalan.

Los tiempos no dan sino para alharacas revolucionarias sin importancia.



PARTE DE LAS ARMAS SECUESTRADAS

LAS ALARMAS EN LA PLATA



OFICIALIDAD DEL GUARDIA DE CÁRCELES, ANTES DE LOS SUCESOS DE ACTUALIDAD

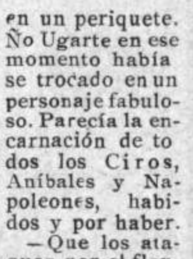


Á LO QUE HA QUEDADO REDUCIDA LA OFICIALIDAD DEL G. DE CÁRCELES DESPUÉS DE LAS REMOCIONES ÚLTIMAMENTE DECRETADAS

Las alarmas que hasta la fecha no han pasado á mayores en la capital, dieron algo de juego en La Plata.

En el cuartel de bomberos se produjo un tumulto el día 23 del pasado: el soldado Olivera solicitó permiso para salir franco del cuartel, y como le fué negado disparó un tiro, á uno de los oficiales yendo á herir al sargento Aurelio Perín, en el costado izquierdo. Ese incidente, en el que tuvo algo que ver el alcohol, á estar á las noticias publicadas, fué lo bastante para que llegaran á escape las fuerzas que guarnecían la capital de la provincia.

El alboroto fué mayúsculo. Las gentes que habitan en los alrededores del cuartel se largaron á la calle, se abrieron y cerraron las puertas y ventanas y corridas por aquí, pitos por allá, y ¡revolución! ¡motín! ¡dios nos ampare! etc., la cosa fué que de manzana en manzana la noticia trascendió á toda la ciudad llegando á oídos del *petit* gobernador, tan aumentada y con tal abundancia de horrendos detalles, que más parecía haber llegado la hora del juicio final que haber disparado un tiro un infeliz beodo. Ordenes á granel fueron dictadas



en un periquete. No Ugarte en ese momento había se trocado en un personaje fabuloso. Parecía la encarnación de todos los Ciros, Aníbales y Napoleones, habidos y por haber.

—Que los ataquen por el flanco derecho... Que los envuelvan las alas. Que coloquen ametralladoras y... ó rendirse ó morir. Y efectivamente el autor del pseudo motín, habíase rendido plácidamente á los vapores del néctar de los dioses.

Los diputados que se hallaban en la Legislatura acudieron también, no pudiendo celebrar sesión la cámara por falta de número.

El gobernador en persona se presentó inmediatamente en el cuartel, según dicen y costó convencerle de la causa real de tanto y tanto traqueteo. Por la noche, recorrieron las calles algunas patrullas de soldados, logrando con eso que el vecindario diera una importancia enorme á todo ese estado de cosas. Desde luego, fueron separados de sus puestos algunos oficiales del cuerpo de guardia de cárceles, habiendo sido separado anteriormente el jefe de él, comandante señor Argañaraz y enviado en comisión á... Bahía Blanca.

MAYOR SIMÓN D. GALEANO JEFE INTERINO DEL G. DE CÁRCELES.



SUBTENIENTE ADOLFO GONZÁLEZ Á QUIEN EL SOLDADO LE HIZO EL DISPARO.

NECROLOGÍA

El viernes de la semana anterior ha dejado de existir el ingeniero señor H. D. Hoskold, inglés de origen pero que desde hace muchos años prestaba servicios á nuestro país como director de la oficina de minas y geología.

Su especial preparación y los conocimientos del territorio adquiridos durante sus repetidos viajes le habían consagrado como autoridad en la materia.

—A la avanzada edad de 76 años ha fallecido el señor Santiago Albarracín, quien en su juventud luchó contra la tiranía y desempeñó después importantes comisiones oficiales para retirarse más tarde á la vida privada en San Fernando.

—Hondamente lamentado ha sido el fallecimiento del arquitecto señor Santiago Bancalari, que desde 1840 residía en el país, donde logró formar una familia que goza de general estimación.

—A los 20 años de edad ha muerto el estudiante de ingeniería señor Fernando J. Chalier, persona muy estimada por sus profesores y condiscípulos.



SR. HENRY D. HOSKOLD



SR. SANTIAGO ALBARRACIN



SR. SANTIAGO BANCALARI



SR. FERNANDO J. CHALIER



ESTANCIA EN SEPULTURAS DONDE MURIÓ SARAVIA. LA † INDICA LA VENTANA QUE CORRESPONDE AL CUARTO DONDE OCURRIÓ EL FALLECIMIENTO



SRA. LUISA PEREYRA DE SOUZA, MADRE DE JUAN FRANCISCO, DUEÑA DE LA ESTANCIA



JUAN GUALBERTO URTIAGA, AYUDANTE DE SARAVIA



COMANDANTE BERNARDINO PEREYRA



PEDRO PEREYRA



ALFÉREZ LOUPECIÑO

QUE ASISTIERON Á SARAVIA EN LOS ÚLTIMOS MOMENTOS



CORONEL JOAO FRANCISCO PEREYRA, *UNO DE LOS TESTIGOS* DE LA MUERTE DEL GENERAL APARICIO.



EL MONUMENTO DONDE DESCANSAN LOS RESTOS DE APARICIO SARAVIA



DR. LUSSICH, MÉDICO DE APARICIO Y QUE LE ASISTIÓ EN LA HORA DE SU MUERTE.

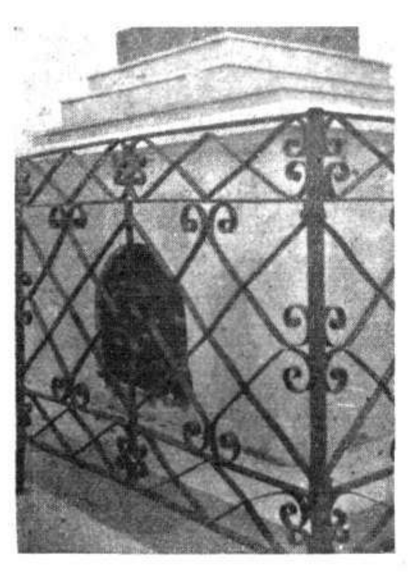
Tras el estupor causado por la noticia de la muerte de Aparicio Saravia siguieron los requerimientos de detalles sobre la forma y comentarios en que fué herido, sus últimos momentos, sus palabras, etc., recogiéndose con un interés indescriptible cuanto dato se ha referido como cierto ó ha creado simplemente la imaginación.

Relegadas á un segundo término las escenas de la cruenta batalla de Cuchilla Negra, más popularmente conocida por de Masoller, cuantos han tenido pequeña ó grande participación en ella, hanse dedicado con preferencia á dar forma al cua-

LA MUERTE DE UN CAUDILLO



ÚLTIMOS MOMENTOS DE SARAVIA



NICHO DEL MONUMENTO DONDE SE HALLA EL CADÁVER DE SARAVIA

dro que han visto ó han creído ver durante el encuentro, y en el que aparece como personaje único, saliente, Aparicio, mostrándose á lo lejos por entre los claros de las humaredas que dejaban al disipar se sembrado el campo de cadáveres y heridos.

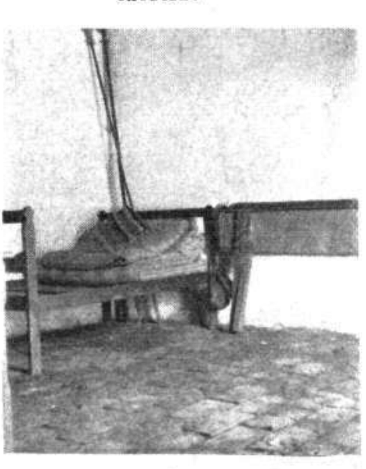
Algunos de los que estuvieron en los puntos avanzados durante los momentos de entrevero, nos han referido cómo, al notar detrás de las guerrillas nacionalistas el incesante ir y venir de un jinete que resultó luego ser el propio Saravia, le dirigieron las bocas de los fusiles hasta que una de los centenares, miles tal vez de balas que silbaran en torno de su persona, dió con él en tierra... y para siempre. Por su parte los testigos presencia-



HABITACIÓN Y CAMA DONDE EXPIRÓ EL CAUDILLO



PIEZA DONDE SE LE ASISTIÓ CUATRO DÍAS Y EN LA QUE SE LE DECLARÓ LA BRONCO NEUMONÍA



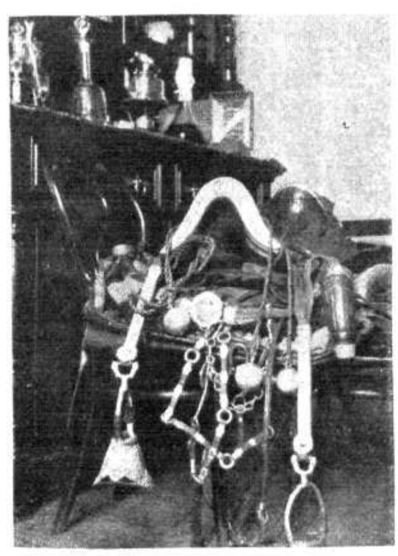
CUARTO DONDE FUÉ VELADO

les, su ayudante Juan Gualberto Urtiaga y su hijo Mauro Saravia han referido en la forma siguiente el hecho.

A la caída de la tarde, el 1º de septiembre, cuando la lucha era más encarnizada, y los grupos tanto se habían aproximado que se combatía en algunos puntos cuerpo á cuerpo, Aparicio, intrépido, dando prueba de un temerario arrojo, determinó recorrer las líneas, yendo allí donde el peligro era mayor para dar ánimo á sus soldados y alentar á los débiles ó á los que flaqueaban, amenazando servir de desastroso ejemplo á sus compañeros.

En uno de esos momentos, llególe una bala... Por dos veces había sido herido su caballo y muchos de los que le acompañaban habían caído ya.

Al sentirse herido impuso silencio á su ayudante y á su hijo, tratando de ocultarse de sus soldados. Su entereza fué doblegada sin embargo y exánime



APERO QUE USABA APARICIO SARAVIA EL DÍA QUE FUÉ HERIDO

casi, no pudiendo sostenerse en pie hubo que traladarle en un poncho hasta el parque y de allí en una jardinera á la casa de la señora Luisa Pereira, donde desde ese día hasta el 10 en que ocurrió el fallecimiento, siendo la 1.35 de la tarde, fué objeto de los más asiduos cuidados, asistiéndole el doctor Lussich. Al siguiente día del combate aún dispuso con sus compañeros cómo debería continuar la batalla. Y dos antes de morir, hizo que le afeitaran y perfumaran...

El 11 á la 1 p. m. fué trasportado su cuerpo al panteón de la familia Pereira. Acompañaron los restos hasta el cementerio, el coronel Juan Francisco, coronel Bernardino Pereira, capitanes Procopio y Paulo Pereira, teniente Jiloca, alférez Galán, señores, Osorio, Pedro y Luis Pereira, Mauro Saravia, comandante Sierra, doctor Lussich, B. Ramos y su ayudante Urtiaga quien pronunció en el solemne acto un sentido discurso.

Fot. de nuestro enviado especial señor Adami.



EL PARAGUAS MISTERIOSO

(Novela en colaboración.—El capítulo próximo será escrito por el doctor David Peña.)

II

LO QUE SE VIÓ BAJO LA LINTERNA DE VERGÜENZA

La pálida fisonomía del diputado Nerprún se contrajo en una mueca horrible; los ojos voltejeaban en las órbitas, convulsamente, mientras su cuerpo se estremecía sobre el suelo. El Caballero de la Dama Blanca, sereno y satisfecho, como un artífice ante la realización de un bello ensueño, contemplaba al desgraciado. De pronto acercó su oído al corazón del orador: latía. Meditó algunos instantes. Sacó rápidamente del bolsillo una finísima aguja y por siete veces consecutivas perforó la oreja derecha de Nerprún.

Guardó la aguja y cogió el misterioso paraguas, oprimiendo en seguida un botón eléctrico, semioculto en el marco de la puerta; una campanilla sonó á lo lejos, siniestramente, al parecer debajo de la tierra. Oyóse un crugir de engranajes y todo el piso de la habitación comenzó á descender; en pocos segundos ambos estuvieron en un sótano sombrío, cerrándose sobre ellos un techo corredizo.

Nerprún continuaba en pleno ataque. El Caballero de la Dama Blanca batió algunas palmadas, con ritmo al parecer convencional. Desde el fondo de un subterráneo avanzaron, con tétrica lentitud, cuatro luces mortecinas. Cuando llegaron á la puerta del sótano, el Caballero ordenó á los tres hombres apagar las suyas, dejando la cuarta en manos de Vergüenza.

—Enmascaraos,—dijo á los hombres,—y tú, Vergüenza, entrégame el frasco de sales.

—¡Le tenemos! ¡Le tenemos, por fin!—exclamó en voz baja la deliciosa mujer, exornando su óvalo encantador con la más felina de las sonrisas.

—¡Sí! pero los hechos se han precipitado. La simple vista del paraguas misterioso bastó para provocarle ese ataque, impidiéndome someterlo á la terrible prueba. Pero creo que pronto reaccionará,—agregó, mientras le excitaba con el frasco de sales.

—¿Y el suero?

—Aprovechando el ataque le anticipé las siete inyecciones. La aguja es finísima y el suero indoloro; al volver en sí no tendrá la menor sospecha.

—¿El efecto es seguro?

—Antes de tres días nuestra venganza estará cumplida. Goycoechea, *su cómplice*, sucumbió al cabo de una semana; á éste le hemos duplicado la virulencia: tres días, cuatro á lo sumo.

—¡Es terrible! ¡pero mayor fué su crimen!...—murmuró Vergüenza, entre odiosa y compungida.

En ese momento el diputado Nerprún exhaló un hondo suspiro, anunciador de la reacción saludable. En voz baja, para no ser oído, el Caballero de la Dama Blanca dijo á los tres enmascarados, señalándoles el subterráneo por donde entraron:

—Alejaos á treinta pasos de aquí y no os aproximéis si no se os llama; toda imprudencia os costaría la vida.

Y dirigiéndose á la mujer, le señaló su antifaz diciéndole:

—Vergüenza, cúbrete el rostro.

Cuando volvió en sí, á la luz de la única linterna, el diputado Nerprún creyó sufrir un sueño macabro: en el obscuro antro sólo acertaba á distinguir leves perfiles iluminados con reflejos rojos, destacándose como dosamenazas sobre la tiniebla compacta. Antes de permitirle gesto alguno de sorpresa, el Caballero de la Dama Blanca tomó la palabra.

—No corre peligro vuestra vida en este momento, ni en este lugar. Estáis aquí para decirnos el siniestro secreto de vuestro crimen; debéis completar el relato de Goycoechea, vuestro cómplice. La justicia vendrá después. Ahora hablad.

Repuesto de su asombro, el orador, abundoso en el parlamento, sólo atinó á tartajear pocas palabras.

—No os entiendo...

—En vano intentáis disculparos. Aquí está el *paraguas misterioso* y conocemos el verídico relato de Goycoechea...

—No conozco ese paraguas; y el que llamáis mi cómplice podría haber mentido..

—¡Jamás! Goycoechea no habría mentido jamás, y mucho menos *in articulo mortis* ..

—¿Morir? ..

—Sí; ha muerto,—repuso friamente,—ha muerto en el mismo sitio donde vos moriréis dentro de tres días. ¡La justicia humana tarda, pero llega!

Nerprún se estremeció. El sitio desconocido le horrorizaba; y, más que eso, el extraño silencio de aquella mujer cuya hermosura no lograba ocultar el antifaz. Se frotó los ojos, como queriendo salir de una pesadilla. Sólo sintió que la mano del Caballero se posaba sobre su hombro.

—No os espante mi lúgubre propósito,—díjole con vidriosa amabilidad.—Vuestro destino está ya trazado; pero no os urge preocuparos de él. Ahora limitaos á revelarme el secreto del paraguas encontrado junto al cadáver, el secreto que encierra la clave de todos los misterios.

—Nada sé de lo que me preguntáis.

—¿Nada? ¿No conocéis el paraguas?

—Nunca lo he visto.

—Tendré el gusto de mostrároslo,—replicó el Caballero con mal disimulada nerviosidad, mientras hacía ademán á Vergüenza para que aproximara su linterna.

—Escuchadme bien, señor Nerprún. Este vulgar paraguas tiene cubierta de seda, eje de aluminio, armadura de alambre acanalado y puño de madera esculpida. Pero mirad bien la cubierta,—dijo, abriendo el paraguas,—mirad la seda negra, aquí, cerca del borde. Ved tres manchas rojizas...

—Nada veo...

—¡Fijaos!—y aproximó á la cubierta el brazo de Vergüenza, cuya linterna iluminó, efectivamente, las tres manchas denunciadas.

Nerprún palideció. El Caballero, sin inmutarse:

—Bien, señor diputado. Estas manchas de sangre sólo son visibles sobre la seda una vez por año y duran varios días; aparecen en la fecha de ocurrido el delito y persisten hasta la hora misma en que fueron encontrados el cadáver y el paraguas.

Nerprún, silencioso, temblaba.

—Y ahora sabed que vuestro cómplice, en momentos de morir, reveló, en parte, el misterio de este paraguas denunciador. Escuchad bien, Nerprún: según Goycoechea hubo en el crimen cierto maleficio satanista, por cuyo motivo las manchas están «vivas», sensibles como una mimosa, capaces de reconocer por el simple tacto al asesino que vertió esa sangre...



Nerprún, entre temeroso é incrédulo, osó murmurar:

—¡Este es un cuento de brujas! Repito que Goycoechea ha mentido...

—Mirad, Nerprún, y veréis que toda negativa empeorará vuestra situación.

Y así diciendo tocó las manchas, sin que por ello ocurriera nada anormal; invitó luego á Vergüenza á que hiciera lo mismo, con análogo resultado.

—¡Y bien, Nerprún, tocad las manchas, si á tanto os atrevéis!

Nerprún, seguro de que la sensibilidad de las manchas sería la postrer mentira de Goycoechea, obedeció.

¡Más le valiera no haber condescendido! La seda se estremeció como si pasara á su través un silencioso escalofrío, el color de las manchas subió hasta el escarlata más chillón, y aquel objeto, al parecer inanimado, emitió un lamento pavoroso, que heló la sangre en las venas de los testigos. Hubo un paréntesis de acoquinamiento, de ansioso

terror ante lo sobrenatural. Después de cortos instantes, el Caballero rompió el silencio glacial:

—Nerprún: ¿estáis convencido? Cientos de personas han palpado en mi presencia esas manchas, sin que jamás se confirmara la aseveración de vuestro cómplice. Es evidente que sóis autor del crimen, pues lastimásteis la sangre sensible: ¡ninguna otra mano le arrancó jamás tan desgarrador lamento!

—Os engañáis, señor...

—¿Negáis?—rugió el Caballero, indignado por la cínica impudencia del diputado.—¿Negáis que sois autor del crimen?

—¡Absolutamente!

—¿Y nunca habéis visto este paraguas?

—¡Nunca!

—¿Nó?—Al pronunciar esta palabra tomó la linterna de manos de Vergüenza; sosteniéndola en su mano izquierda, con la derecha tomó por el cabo el paraguas, interponiendo la seda entre la linterna y los ojos de Nerprún.

—¿Negáis ahora?

Nerprún no pudo contestar á la pregunta amenazadora. Mirando á trasluz la seda del paraguas, había visto desarrollarse, como sobre una tela de cinematógrafo, la pavorosa escena del crimen. ¿Qué desconocido agente repetía de esa manera, sobre un objeto inanimado, las escenas vividas anteriormente? ¿Magia negra, espíritus desencarnados, prácticas de teosofía trascendental? Enigma. El diputado no intentó negar más confundido por esa prueba inesperada é inexplicable.

¿Goycoechea había dicho la verdad?...



Dib. de Giménez y Villalobos.

José INGEGNIEROS.

SOCIEDAD SPORTIVA ARGENTINA



TEAM «NICOLÁS AVELLANEDA», GANADOR DE LA COPA



«CORINTHYANS»

Con todo el éxito que se esperaba se verificó el domingo último el torneo de football organizado por la Sociedad Sportiva Argentina.

Por la mañana jugóse el match entre el team River Plate, y el Nicolás Avellaneda y Reed and Whyte contra Corinthyan, entregándosele al team ganador, la copa donada por la Sociedad Sportiva.

A pesar de que se preveía que el final estaría entre el River Plate y Red and Whyte, sucedió todo lo contrario, pues tuvieron que disputarse el trofeo el Avellaneda y Corinthyan.

En los matchs semifinales jugados por la mañana á las 9 1/2 resultaron, como dejamos dicho más arriba, vencedores, el Avellaneda y el Corinthyan.

El Nicolás Avellaneda venció al River Plate, por tres goals contra cero, obtenidos uno en el primer hall-tive, y dos en el segundo.

El Corinthyan obtuvo el triunfo sobre su adversario el Reed por tres goals contra dos.

Al medio día se sirvió un suculento almuerzo con que el presidente de la sociedad, barón De Marchi, obsequiaba á sus amigos y á los jóvenes footballers, reinando la más grata armonía.

Terminado el almuerzo y después de un breve descanso, dió comienzo el match final.

A las órdenes del referee, señor Howard, se formaron los team dándose imediatamente principio al partido.

El triunfo fué relativamente fácil para el Avellaneda, sin quitar mérito al Corinthyan que supo aprovechar las pocas oportunidades que se le presentaron de hacer goal.



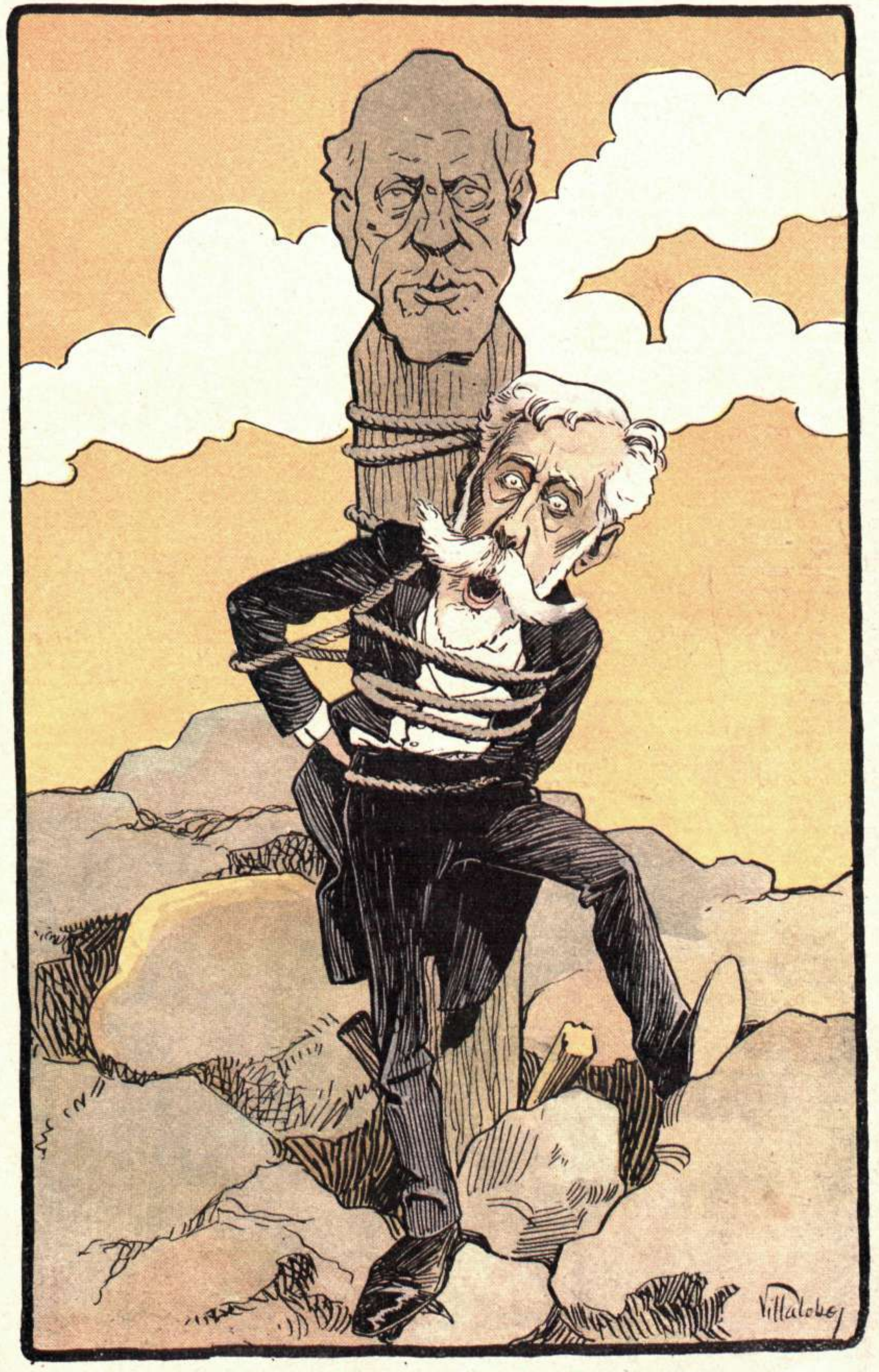
«RED AND WHITE»



«RIVER PLATE»

Fot. de CARAS Y CARETAS

EL NUEVO PROMETEO



¿Romperá las ligaduras?

DE MI RETINA ESPIRITUAL

Los libros viejos, los libros expósitos, los libros que dormitan en el ostracismo de los cambalaches, revestidos de polvo como abuelos perdidos en la selva del olvido filial, esos libros son para mí cual vastos cementerios que encierran las memorias de las vidas anónimas y obscuras que bebieron en ellos, con la fe y el ansia del sediento, venenos y elixires. En cada uno de esos libros hay un mundo subterráneo de cadáveres vivos, de cadáveres que hablan. Cada hoja, cada página significa una fosa que aprisiona un recuerdo. Por eso, al entrar en el cambalache donde compro libros vetustos, siento la caricia de una frialdad de tumba. Y en cada libro presiento el continuo bullir de un bullicio continuo producido por algo que no se ve, por algo que no se oye...

* * *

Entro. Una pequeña habitación se graba en mi retina. Las cuatro paredes se extravían en una estantería superpuesta que desde el pavimento sube al techo. En cada estante, hileras de libros enseñan sus lomos averiados, sus lomos castigados por el roce del tiempo como lomos de bestias azotadas por la furia del látigo. En el centro de la pieza un mostrador se agobia bajo pirámides, obeliscos y montículos de libros marchitos, tras de los que espejean los vidrios de unos lentes que prestan humanitaria ayuda á la invalidez de unos ojos seniles, húmedos y cansados, semejantes á astrólogos que de tanto mirar lo invisible, de tanto escudriñar lo inescrutable ya no pueden ver nada... En los ángulos de la habitación rimeros de libros alzan su grandeza excomulgada. Hay libros esparcidos en el suelo, sobre cajones, sobre sillas, en todas partes, cual sobras de un festín, cual escombros de un derrumbamiento. Y cada libro que tomo entre mis dedos murmura con el murmurar de una colmena henchida. Hojeo. Hojeo. Y las hojas pasan, pasan lentamente, y, al pasar, de cada página se yerguen cadáveres de cosas que vivieron, cadáveres de recuerdos proscriptos.

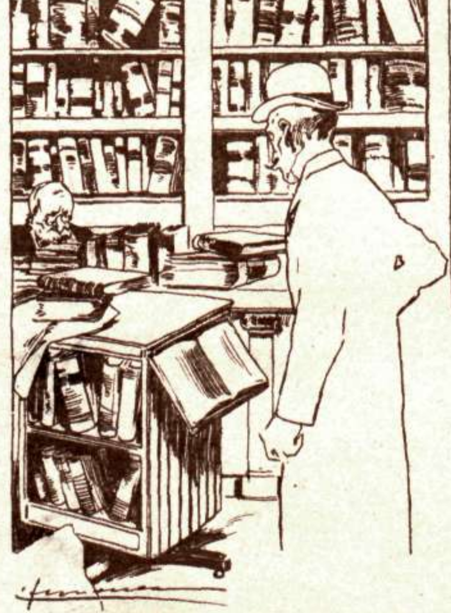
* * *

Tomo un libro, el más viejo de todos. Es un libro de amor hiperbólico, de odio hiperbólico, de miel y de hiel. Es un libro triste. Es un libro alegre. Libro de amores melenudos, y de espadachines quijotescos. Libro de amores que desliza su génesis, su triunfo y su agonía bajo rayos de luna de papel plateado y entre quejas lánguidas de violín enfermizo.

¿Dónde ha estado este libro? Es ya viejo. Su vida ha sido extensa, inconmensurable y sin final como un minuto de dolor. ¿Qué manos han tenido este libro? ¿Qué ojos han bajado hasta las líneas de este viejo libro?... Callemos, que el alma de las cosas habla. Los cadáveres se exhuman para narrar la historia de este libro anciano. El libro de los amores, habla:

* * *

«Mi nombre tentó la tentación de una niñez muy rubia, de quince años floridos, que me llevó consigo en la ternura tibia de su seno incipiente. Pronto comprendí que el móvil que la guiaba á llevarme así, oculto, tan protegido y recóndito, debíase al temor de que en su casa la mamá me viera. Y desde aquel instante hubo entre nosotros la complicidad de un beso pecador. El misterio nos unió fuertemente. Por eso, por el misterio, la quería. Por eso, por el misterio, me quería...



De noche, cuando todos en la casa dormían, la blanca mano de la niña rubia me desenterraba de un baúl en cuyo fondo varias medallas, estampas, escapularios y muchos otros recuerdos pueriles de mi dueña, sombreaban mi vida de nostalgia con el relato de sus vidas místicas. La niña me tomaba entre sus dedos. Colocábame sobre la marmórea heladez del velador y comenzaba á desprenderse los vestidos, á quitarse las ropas... Yo veía y callaba. En seguida se introducía en la cama. Entonces simulaba una alhaja de metal precioso escondiéndose en la blancura aterciopelada de un estuche blanco. La rubia cabecita surgía sobre la almohada y una mano volvía á tomarme con los dedos... La niña me leía... me leía. Yo me dejaba leer con la placidez que gozan los que son comprendidos. Y cuando sus ojos claros corrían sobre las líneas de mis páginas, yo sentía una extraña comezón de besos, un prurito muy sutil de besos... Y temblaba. En las escenas tristes, cuando yo le contaba con apresuramiento una cosa sombría, un arranque de celos ó el nacimiento de una desesperanza, la niña sollozaba con el sollozo de mis personajes. Otras veces, cuando yo le mostraba la adustez del obstáculo con que el amor de mis protagonistas tropezaba, el pecho de mi dueña surgía en un impulso de briosa voluntad como si con el impulso de su pecho virgíneo hubiera ensayado derribar el obstáculo. Y cuando flotaba sobre las claridades de algunas escenas la odiosidad de un personaje enhiesto y malquerido, entonces la niña me estrujaba, y apretaba los dientes. Pero, en cambio, cuando yo desplegaba ante su mente el regio panorama solar de una escena de amor, sobre un banco, entre caricias, besos y flores, entonces me llevaba á sus labios, me besaba, y así me tenía un rato... largo y breve rato! .. Y sus ojos, ojos que ya no veré nunca, se clavaban estáticos en el cielo-raso de la habitación cual si los bienamados aguardaran á que el techo abriera un intersticio para dar paso á la luna, por cuyos rayos bajaría el «príncipe azul», el hombre que revela el enigma...

Luego los dedos se extenuaban, y desde los labios de la rubia yo caía por entre las cobijas de la cama y me extraviaba en las soñaciones de mi sueño. Soñaba que era hombre...

* * *

Esta vida feliz transcurrió en la brevedad de muchas noches. Después todo acabó. Y como un viejo príncipe caduco que llevara la juventud en el fondo de la entraña y la frialdad senil en la epidermis, se me dejó olvidado, allá, en el fúnebre baúl de los recuerdos expatriados. Innumerables fueron los días que mi tristeza vió pasar, uno á uno... Hasta que cierta vez, una mano mugrienta, una mano adusta, una mano sahumada con olor de cocina se introdujo en la soledad de mi destierro. Me robó. En pocos días, envejecí diez años. Mis tapas se vistieron de duelo. Mis hojas se enlodaron de pringue. Caí en manos de la servidumbre. Y mi vida se aclimató á esa vida, pues es tal nuestra naturaleza que hasta en las púas de la congoja sentimos la voluptuosa suavidad de la seda. Hallé en aquella existencia miserable un extraño goce compasivo. Fuí el héroe de las veladas de cocina. En las noches frías yo desempolvaba y esgrimía el amor y el odio de mis personajes paradójicos. Las cocineras, niñeras, cocheros y mucamos que escuchaban mis frases veían desfilar, impacientes, la complicada procesión de mis títeres. Reían con la risa de ellos. Lloraban con el llanto de ellos. Amaban con el amor de ellos. Odiaban con el odio de ellos. Aquella era mi gloria. De ella caí como un sol que cae, como creencia que muere...

* * *

Y fuí á parar á la cama de una pobre chica, — deshojada flor de vicio. — Fuí regalo de un cochero. La chica estaba enferma de exceso de amores, y se moría, extenuada, exangüe. Se moría cual esas mariposas que viven y mueren en la misma luz de que nacieron. Los negros ojos de la pobrecita, — lejanos allá en el fondo de las cuencas, oscuros como abismos de ensueño, — fulguraban de rato en rato ante mis líneas. Y mis líneas titilaban ante la ternura conmovida de esos ojos. Y yo temblaba todo entero, todito, en sus largas manos flacas, llenas de sudor frío. Temblaba como enamorado que da un beso. Y ella, la tísica, la moribunda, me apretaba y me besaba con el mismo fervor con que me apretaba y besaba mi dueña primitiva, la rubia. Una tarde sin sol, sin luz, sin pájaros, pero en cambio con frío, con sombras, con espectros mudos, caí hasta el suelo desde aquellos dedos que se distendieron para siempre cual pétalos de una flor moribunda... Caí.

* * *

Desde aquella fúnebre caída he tenido muchas otras caídas. ¿A qué contarlas? Mi aspecto las delata, sugiriendo mi historia. Historia de melancólicos ocasos y de madrugadas de esplendor. Historia de capítulos que entrañan toda la dicha de la desdicha y toda la desdicha de la dicha. He gozado, como un hombre, en la pena. He penado, como un hombre, en el goce. Y aquí estoy. Desde el bolsillo de un anciano filósofo que por amor de mujer se hizo atorrante y que por odio á los hombres bamboleaba su filosofía por los arrabales, he llegado hasta aquí traído, arrastrado, despeñado por la inmensa y formidable fuerza que gobierna y maneja las pasiones del hombre: *el hambre*. Y aquí estoy en este mundo de inválidos, en donde como en el mundo de la humanidad se compra todo lo que se vende y se vende todo lo que se compra. Llévame. Eres descendiente de Icaro. Llévame contigo á tu silencio. Al pacífico silencio de tu soledad donde las cosas muertas saben más ciencia que las cosas que viven»...

* * *

Por diez centavos adquirí ese libro. Y todas las noches habla. Habla como un sabio que fuera muy viejo y como un viejo que fuera muy sabio...

JUAN JOSÉ SOIZA REILLY.

Dib. de Giménez.

Leccion de Caligrafía

por Redondo

FINOS Y GRUESOS

EN LA ESCUELA NORMAL DE TIRO

Con gran afluencia de militares, jefes de alta graduación y oficiales subalternos iniciaronse el lunes en el stand de la escuela central de tiro, los experimentos ordenados por el ministro de la guerra á fin de poner á prueba y dictaminar sobre la *calidad*, alcance y resistencia, de los nuevos cañones adquiridos hace poco tiempo en Alemania. Las piezas que constituyen la partida *adquirida* suman un total de 180. Sometiéronse á la prueba del fuego de guerra 14 piezas de 7.5, obteniendo en todos los casos los resultados más apetecibles.

A continuación salieron á relucir los *ñatos*, es decir, obuses, cuya granizada al caer en el río, producía un efecto como de lluvia .. sin duda para sustituir á la que debió caer en en caso de haber asistido el dios de las lluvias nacionales: el general Riccheri.



LA OFICIALIDAD Y LAS BATERÍAS Á SU CARGO



PREPARANDO LAS MUNICIONES



DISPARO DE UN OBÚS

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Quién no conserva viva la impresión de algún hecho extraño, generado por fuerzas misteriosas que se sustraen á todas las leyes conocidas de causa y efecto y en cuyo examen se anonada el pensamiento y el espíritu se sobrecoje?

Todos tenemos algo que atribuir á lo sobrenatural: quien una simple coincidencia, quien un aviso de ultratumba, quien un hecho fortuito; y en la subyugante atracción de lo misterioso, enlazamos unos acontecimientos con otros, reforzamos con hechos que narran otras personas nuestro propio bagaje de «sucedidos» y con la eficaz ayuda de la imaginación, esa «loca de la casa», que tan lejos nos lleva algunas veces, creamos ese mundo de las tinieblas en que rebullen los personajes fantásticos, capaces de arrastrar á los sentidos á las conjeturas más estrafalarias y de hacer flaquear el juicio más sereno.

Desde la historia del lúgubre aparecido y de las almas en pena, que mantienen el interés de los contertulios de fogón, hasta los fenómenos más vulgares de la telepatía y del hipnotismo, existe una gradación completa de hechos que la ciencia trata de penetrar y que muchos hombres sabios y de sano juicio no desechan, quienes, si bien no han podido dar con las causas generatrices, los admiten tales como son, sin perderse en conjeturas inútiles y sin embrollarse en razonamientos que permitan dudar de su buena fe.

Flammarión, el popular astrónomo, ha contribuído al estudio de tales fenómenos con una obra importante «Lo desconocido» á base de ciencia y de observación, y en la que se registran millares de casos, agrupados en series según el orden á que pertenecen: manifestaciones de los moribundos, presentimientos, comunicaciones á distancia, previsión del porvenir, etc. etc.

Pero como no todo ha de ser tenebroso en estas cuestiones, transcribiremos el divertidísimo caso que registra en su libro, M. Flammarión:

Emilio Deschamps, uno de los autores de «Los Hugonotes», refirió esta serie de coincidencias: Siendo niño aún, y alumno del colegio de Orleans, encontróse en la mesa un día con un tal M. Fontgibu, repatriado inglés, quien le hizo probar un plato de «plum pudding», manjar casi desconocido en Francia en aquella época.

Diez años más tarde, pasando por un restaurant del boulevard Poissonniere, vió en el interior un soberbio «plum pudding» y sin dilaciones penetró en el despacho y solicitó un trozo.

—«Señor Fontgibu, —gritó la señora del mostrador— ¿tiene usted la bondad de ceder una ración de «plum pudding» á este caballero?»

Deschamps reconoció en el hombre de respetable edad que comía en una mesa inmediata, al mismo Fontgibu de la primera vez. Un tanto molestado por la coincidencia, aceptó el trozo que se le ofreció.

Pasó luego largo tiempo, sin que nadie se acordara ni de M. Fontgibu ni del «plum pudding».

Deschamps fué invitado un buen día á almorzar en una casa de familia. Se le previno que habría un verdadero «plum pudding» inglés y por su parte, refirió los dos casos anteriores, asegurando en tono de broma que entre los del convite tendría que estar seguramente M. Fontgibu. Se le tomó para la chacota á su señor Fontgibu y se sentaron á la mesa los diez invitados en los diez asientos correspondientes. No estaba M. Fontgibu.

Apenas pasaron unos minutos cuando el criado abrió la puerta y anunció... ¡á M. Fontgibu!

—«Mis cabellos se erizaron —dice Deschamps.— Don Juan no se quedó más aterrado ante el convidado de piedra.»

M. Fontgibu había sido invitado á comer por una familia que habitaba la misma casa, y se había equivocado de puerta. El autor, al recordar estas coincidencias, exclama:

—«¡Tres veces «plum pudding» en mi vida y tres veces M. Fontgibu! Otra más, y...»

No menos curioso es el hecho siguiente, descripto por el mismo Flammarión:

«Mi despacho en París, dice, está alumbrado por tres ventanas. Era verano y la primera ventana estaba abierta ante el bosque de castaños de la avenida. De pronto el cielo se cubre, se levanta el viento y se lleva en su torbellino por encima de los árboles, las cuartillas que acababa de escribir. Un instante después cae un copioso chaparrón de tempes ad.

No pensé siquiera en bajar á recojerlas. ¡Cual sería mi sorpresa al recibir, unos días después de la imprenta Lahure, el capítulo impreso sin que faltase ni una letra! Se trataba precisamente de un capítulo sobre las curiosidades del viento. ¿Que había pasado? El mozo que vivía en el barrio del Observatorio y que me traía las pruebas al ir á almorzar vió en el suelo, manchadas por la lluvia unas cuartillas de mi letra. Las recogió creyendo que él mismo las había perdido y las entregó á la imprenta.

Por muy poco no se habría dicho que el viento mismo las había llevado al impresor.



***

Caras y Caretas se propone pues, dar cabida en sus páginas á todos los hechos de la índole á que nos referimos en las líneas que preceden y siempre que á juicio de la Dirección, ofrezcan un interés novedoso para nuestros lectores.

Al inaugurar esta sección invitamos á todas las personas que tengan algún caso curioso registrado en su memoria, á que nos lo refieran en forma sencilla y clara y con los detalles circunstanciales precisos.

Por nuestra parte, tenemos en cartera el siguiente, que bien merece los honores de la publicidad.

Trátase también de una serie de coincidencias y que por cierto favorecieron al señor Pedro J. Beignatborde poseedor del reloj de oro, premio del concurso número 3 de Caras y Caretas.

Como se recordará, para obtener el premio, debía acertarse la hora que marcara dicho reloj encerrado en una lata.

En la casa del caballero nombrado decidióse enviar los cupones correspondientes, é inútilmente buscaron él y sus hermanos, la hora que á todos agradara, cuando una niña, hermana suya, recordó que la familia guardaba un pequeño reloj de acero, recuerdo de la madre señora María M. de Beignatborde, fallecida el 16 de setiembre del año 1900.

Recordaban, también, que el reloj había dejado de andar á la hora precisa —5.25— en que ocurrió el fallecimiento, y decidieron unánimemente anotar para el concurso esa misma hora. Mas, como también debían indicarse los segundos, decidieron que ellos fueran determinados por la edad del Sr. P. J. Beignatborde: 34 años. Enviaron, pues, la siguiente cifra: 5.25 y 34 segundos, que correspondieron exactamente á la hora marcada por el reloj de nuestro concurso.



SEÑOR PEDRO BEIGNATBORDE

Dib. de J. Alonso.

CONCURSO DE CHISTES



Un vate con muletas y un ojo hinchado, llega á la redacción de un periódico.

El director. — Usted afirma que no ha presentado su poesia en ningun otro periódico.

El poeta. — Se lo aseguro, señor.

El director. — ¿Y cómo explica usted el tener un ojo hinchado y andar con muletas?...—*Z. L.*

—Dime, chico, ¿has dado mi tarjeta á tu padre?

—Sí, señor.

—¿Y qué te dijo?

—No puedo repetirlo, porque mamá me prohibe decir malas palabras.—*R.*

***

Pregunta.

Si Gramajo fuera japonés, le cercaran los rusos y, por no entregarse, se abriera el vientre ¿qué saldría?—*P. L.*

***

Entre patrona y mucama.

—¡Cómo es eso, Julia! Veo que se permite Vd. llevar un sombrero igual al mío. Hay alguna diferencia entre nosotras.

—Lo sé, señora. Mi sombrero está ya pagado.—*J. L.*

***

En el tren.

Una madre que va con su hijo, el cual no hace más que llorar:—¡Dios mío! No sé que hacer con este chico.

Un compañero de viaje.—Señora ¿quiere que le abra la ventanilla?—*H.*

— Digame, doctor, mi hija tiene momentos que parece loca; rie, llora y se desespera; de pronto se queja de horribles dolores; en seguida vuelve á reir, en fin, estamos desesperados . . . ¿Qué será eso, doctor?

Médico.—¡Quién sabe!...—*P.*

***

En un globo cautivo.

El papá.—Dime, Pepito, si el globo se soltara ¿qué harías?

Pepito.—Pues bajarme por la cuerda.—*A. Y. M.*

***

Maestra.—¿Quién era Colón?

Juancito.—Una gallina.

M.—Me parece que te equivocas.

J.—No, señora, porque siempre se dice: el huevo de Colón.—*N. E.*

***

En la peluquería.

—¿Sabe Vd., señor, que se está quedando terriblemente calvo?

—¡Pudiera Vd. no meterse en lo que no le importa!

—Pero, señor, ¿cómo no me va á importar? Si se queda Vd. calvo ¡voy á perder el cliente! — *A. S.*

***

En el tribunal.

—¿Vió Vd. al acusado cuando disparó los dos tiros de revólver?

—Sí, señor.

—¿A qué distancia se hallaba Vd. del agresor?

—A cinco pasos, cuando disparó el primer tiro.

—¿Y cuando disparó el segundo?

—A un kilómetro, señor juez.—*H. S.*

***

En una comisaría.

El auxiliar al detenido:—¿Es Vd. casado?

—No, señor; pero ya he comprado los muebles.—*J. C.*

***

Entre chicuelos.

—Ché ¿qué hora tenés?

—Las ocho menos siete.

— Entonces, decí la una.—*D. G. C.*



El señor.—Manuel, pida por teléfono á mi zapatero un par de botines de becerro cosidos, número cuarenta y dos.

El criado.—Trrr... Trrr.

La voz de la telefonista.—¿Qué número, señor?

Criado.—Cuarenta y dos de becerro cosido.—*D. O.*



Dos andaluces hablan:

—Yo tengo una mucama tan alta que limpia los techos sin necesidad de plumero ni escalera.

—Pues la mia es tan chica que para lavar el piso tiene que subirse en una silla.—*N. I. A.*



En el hotel.

Huésped.—Oiga, mozo. He ido diez veces al cuarto de baño y siempre contestan «hay gente».

El mozo.—Es que de noche encerramos allí al loro.—*E. L.*

Dib. de Giménez.



¡Espectáculo horrendo! Estremecidos
por el fiero huracán, doblan su tronco
los árboles erguidos,
y ante el acento bronco
de la tormenta, madre de la ruina,
tiemblan medrosamente
la débil yerba y la robusta encina.
Absorto el sol, alumbra escasamente
aquel cuadro espantable. Hasta las fieras,
de sus ojos las órbitas sacando,
huyen de los collados y praderas,
en balde al mudo cielo interrogando.
La ola á la orilla saca
los cuerpos de que fuera sepultura;
hínchase con furor; brilla en la altura
un látigo de luz y al mar aplaca.
Los pilares altísimos y gruesos
con fragor caen al suelo derrumbados
y se oye aquí y allá, por todos lados,
chocar de losas y crugir de huesos.
De la más alta cima
parte un sonido de clarín vibrante
y los truenos estallan al instante.
Es el juicio final. Dios se aproxima.

* * *

Ahí llega un grupito de hombres con las caras horriblemente pálidas. Parece que tienen frío y es que tiemblan. El que sin duda es su jefe, dice al más pequeño de todos:

—¿Se atreverá Vd?

—General, me siento infinitamente pequeño...

—No se plagie á sí mismo—apunta otro de cetrina tez.—Eso ya lo dijo Vd. en la cumbre de los Andes.

Los truenos menudean con horrísono estampido. Un rayo incendia la selva. Inflamada y roja columna surge de un volcán. Peñas enormes son arrojadas al espacio.

—Pero ¿dónde estamos?—interroga el hombre pequeño—¿Esto es el juicio final ó la Facultad de Derecho...?

—¡Dios mío!

—¡Qué desastre!

—Ni nosotros mismos en colaboración con la langosta hemos conseguido cosa semejante.

Un ángel pasa ante los despavoridos seres aquellos.

—Ese es el que ha tocado la trompeta.

—¿Qué trompeta? ¡Hay tantos trompetas!

Una oscilación de la corteza terrestre les hace caer al suelo.

* * *

—¿Ven Vds. como, á pesar de lo que decía «Diario Nuevo», hemos conseguido levantarnos?

—¡Cállese! ¿No ve esa procesión de muertos?

—Son antiguos conocidos míos.

—¿Ha sido Vd. médico?

—No; pero me han ayudado siempre en las elecciones.

—¡Silencio! Ya llega el Ser Supremo.

—Por la barba, se parece un poco á don Manuel...

—¡Adulador!

—Pero no la tiene tan bien cuidada.

* * *

Ante el santo Tribunal

—Habla—dice Dios al hombre chico.

—Yo con furia me expresé
contra la unificación;
luego cambié de opinión
y á Roca me unifiqué.

—¿Le corto una oreja?—gruñó San Pedro.

—Guarda ese sable; no crea que en el cielo también pedimos plata.

* * *

Acercóse un marino, y expresóse en la siguiente forma:

—Mi historia es breve y sencilla.
Me encontré en Asia y Europa
festejado
y me he bebido una copa
de *champagne* por cada milla
que he viajado.

Iba á abrir la boca el Altísimo, cuando vinieron á avisarle que el Museo Nacional, en Buenos Aires, amenazaba ruina.

—Se van á estropear los antediluvianos que hay allí—murmuró.—Bueno; los sustituiremos con Gramajo.

* * *

Una pera, que era lo que más se veía de cierto rostro cubierto por aplastada gorra militar, movióse pidiendo permiso para hacer uso de la palabra. Conseguido lo cual, oyóse salir de la boca situada encima de la pera:

—De ministro barómetro
y aun ministro pluviómetro
muchos me han motejado.
Y así ¡oh Señor! el cielo me he ganado.
Mi fama es prodigiosa.
En mi poder los labradores fían
y al sol y al cielo puro desafían
y á los truenos y al rayo.
Y esto de fijo á compasión os mueve:
en lugar de una imagen milagrosa,
voy yo al Campo de Mayo
¡y de seguro llueve!

—¡Cuántos reumáticos habrá por culpa de ese!—barbotó un difunto.

* * *

Sucesivamente declararon así los del grupo:

—Yo no soy un hombre ilustre por mi ciencia ó mi [peculio
ni presté ningun auxilio á la pobre Facultad
yo soy el «hermano en letras» de un amigo de don Julio:
esa es toda la verdad.

—Ha dicho no se quien
lo que hoy en día es ya pública voz:
que mi suerte es atroz
pues miro mal; pero me miran bien.

* * *

Un pobre sujeto pulsaba las cuerdas de su instrumento, y comenzaba:

—Este pobre payador
que canta á la Agricultura...

—¡Mándese mudar con su guitarra! ¡Insolente!—gritó un serafín indignado.

* * *

Adelantábase un hombre de torva mirada y sonrisa ambigua. Detuvóse ante un orador parlamentario y declamó, despues de olerlo:

«Tu cabeza es hermosa,
pero sin seso».

—No quiero oirte. Vete.

Así dijo Dios. Y vió que no era bueno.

* * *

—Oye—añadió mirando á otro.—Vete tú también.

—Yo pecador...

—Eres puro como Adán antes del pecado original. Lo ha dicho la comisión investigadora ¡y basta con eso!

....

Hasta aquí el sueño de Civit llegaba.
El sol por los balcones penetraba
y el «soñador» se despertó rendido
pensando:

—Invención fué de mi deseo.
Como nuestro gobierno ha concluído,
¿será el juicio final que he merecido?
¿Será el juicio final? Yo no lo creo.

El mundo de los niños está de parabienes con motivo de la aparición de *P. B. T.*, semanario ilustrado que brillantemente se incorpora al periodismo bajo la dirección de don Eustaquio Pellicer, en honrosa compañía con don Julián de Vargas como redactor, y don Juan Sanuy, como dibujante.

El selecto é interesante material tanto artístico como literario con que llena sus páginas, hacen de él una golosina codiciada por la gente menuda y la grande.

Hemos recibido:

La circular del Ateneo Mercantil para la preparación de jefes de escritorio, contadores, tenedores de libros y dependientes de comercio, cuyas clases comenzarán hoy, bajo la competente dirección de los señores César Maureso Serrano y Manuel Troncoso.

«La guerra civil. El Uruguay en 1904», por el señor Carlos Roxlo.

Concurso de chistes

Por cada uno de los que se inserten, se abonara DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

Ha sido discernido el premio de 50 pesos al que con las iniciales J. O. se insertó en el núm. 310.

EL COMERCIO DE LA YERBA-MATE — "LA INDUSTRIAL PARAGUAYA".



FRENTE DEL MOLINO YERBATERO DE «LA INDUSTRIAL PARAGUAYA» EN BUENOS AIRES (CHILE, 460).

La situación por que atraviesa la vecina República del Paraguay y las interrupciones que por esa causa pueden producirse en el comercio de la yerba-mate de aquel país, hacen de actualidad los datos é ilustraciones que publicamos y que han de producir no poca sorpresa tanto entre los aficionados al uso del aromático producto, como entre los que siguen con interés las vicisitudes económicas de la república hermana.

Durante el año 1903 se introdujeron por la aduana de esta capital 2.230.000 kilos de hoja mate paraguaya y de esta cantidad 1.571.502 kilos, ó sea el setenta por ciento, correspondió á la poderosa empresa «La Industrial Paraguaya», que opera en los mercados paraguayo y argentino, ocupando el primer puesto en la venta de tal artículo.

Una simple ojeada al plano que publicamos de las propiedades que «La Industrial Paraguaya» posee en la vecina república, basta para darse una idea de la importancia de esa empresa. Abarcan dichas propiedades una extensión de *730 leguas cuadradas* y en ellas se comprenden no sólo las mejores zonas yerbateras del país, sinó magníficos campos de pastoreo que la sociedad empieza á poblar con importantes rebaños vacunos, y bosques de inmensa riqueza en los que ya se siente el bullicio del obraje dedicado á la explotación de varias clases de madera, sobre todo en la zona del Alto Paraná.

Si la sola explotación yerbatera ha elevado á «La Industrial Paraguaya» á la categoría de primera empresa industrial paraguaya, el aprovechamiento de sus praderas y bosques ha de colocarla en lugar prominente entre las de igual índole de Sud América.

La sociedad fundada en el año 1887 con exiguos recursos, tiene hoy un capital integrado de 8.000.000 pesos. El personal ocupado en sus explotaciones lo forman 3.200 hombres. Sus elementos de transporte terrestre y fluvial están representados por no menos de 4.000 bueyes, numeroso ganado mular, 500 carretas y 80 embarcaciones que penetran por los ríos interiores del país á los puntos de producción para buscar el apreciado producto y distribuirlo más tarde en los establecimientos de molienda y envase que la sociedad posee en la capital paraguaya, en la ciudad de Corrientes y en esta de Buenos Aires.

La producción anual de la sociedad se eleva á la respetable cifra de 4.500.000 kilos y por contratos especiales con otros productores se hace dueña de otras importantes cantidades con lo que acapara la casi totalidad de la yerba que se extrae de los bosques paraguayos.

La insuficiencia del producto para satisfacer las necesidades de la demanda, ha hecho que la sociedad haya prestado en estos últimos años especial atención á la formación de yerbales por el procedimiento de la siembra; negocio que por ofrecer serios inconvenientes y exigir la inversión de fuertes sumas, sólo está al alcance de una empresa que, como la que nos ocupa, posee toda clase de elementos, tierras propias y puede esperar sin apremios su resultado seguro, aunque lejano.

Nuestro grabado reproduce la fachada del molino á vapor que «La Industrial Paraguaya» posee en esta Ciudad, calle de Chile, número 460, establecimiento que hemos tenido el gusto de visitar y que acredita la perfecta marcha del mecanismo complicado de la empresa. El personal de este centro fabril, bajo las órdenes inmediatas del señor Aníbal Cúneo, se compone de noventa y siete empleados y operarios.

Las marcas de comercio que emplea la sociedad son diversas según los mercados, correspondiendo á los de Buenos Aires, Rosario y provincias del interior la marca «FLOR DE LIS» reguladora hoy de los precios que rigen para el exquisito té paraguayo.

Si se tiene presente que forman el directorio de la sociedad con asiento en la Asunción, las personalidades más salientes de la Industria, el Comercio y la Banca Paraguayos y que en el exterior se halla la empresa representada por la importante firma argentina «Uribe Hermanos» que no ha omitido esfuerzo para secundar—la acción de progreso y engrandecimiento de aquella dirección, no es de extrañar que pueda el Paraguay ofrecer á propios y extraños con justo orgullo, el ejemplo de esta institución que prueba que es aquel país terreno fecundo en el que brotan y se desarrollan con gallarda lozanía las semillas que esparcen la energía, la iniciativa y la inteligencia, cualidades todas de que da relevantes pruebas «La Industrial Paraguaya».

Preside la sociedad hoy el señor Juan B. Gaona, conocido en el comercio y la banca del Plata como una de las más ilustres y respetables personalidades del Paraguay y quien, á estar á las noticias que el telégrafo ha trasmitido en los últimos tiempos, es uno de los candidatos de mayor prestigio que se indican para ocupar la Presidencia del Paraguay en caso de un acuerdo entre los partidos en lucha.

Esta sola circunstancia probaría la seriedad de «La Industrial Paraguaya», pues no todas las empresas comerciales pueden ostentar á su frente á personalidades que por su preparación y honradez se encuentren en condiciones de ser distinguidos por sus conciudadanos para elevarlos á puestos de tanta importancia como la primera magistratura del país, máxime en los momentos actuales que se necesita estar rodeado de mucho prestigio para poder alzar su nombre sobre los enconos que son consecuencia dn la guerra civil.

No dudamos que los muchos accionistas de esta empresa y los consumidores de sus exquisitos productos, encontrarán de interés la precedente información.



YERBALES DE LA EMPRESA

10.° ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DEL CONSERVATORIO ARGENTINO



EDMUNDO PALLEMAERTS, DIRECTOR Y FUNDADOR DEL CONSERVATORIO.

Hace 10 años, el maestro Pallemaerts fundó el Conservatorio Argentino y hoy puede mirar con orgullo el tiempo transcurrido que ha colmado todas sus aspiraciones.

La organización entre nosotros de la enseñanza musical, según programas europeos, la debemos al músico belga que lucha también por imprimir á los conciertos el clasicismo digno de esta gran metrópoli.

Cuenta el Conservatorio Argentino de un cuerpo docente de profesores elegidos, en el cual figuran todos los elementos de más valía, un número considerable de alumnos, un local suntuoso con instalaciones lujosas, sala de concierto ad-hoc, etc.

VESTÍBULO DEL CONSERVATORIO

Este mes el maestro Pallemaerts organiza tres grandes conciertos: el primero por la concertista argentina señorita Emma Heer que hará honor á su patria en su próxima gira por Europa, después, dos grandes conciertos sinfónicos en los cuales tomarán parte las conocidas y acreditadas alumnas laureadas señoritas *M. C. Ochagavía, S. Escobio, M. Castagnet, N. O'Connor, S. Dagnino,* (piano); señoritas J. Porcel de Peralta y L. Peré, (canto); señores *C. Giobbi* y *Leopoldo Picasso* en el violín, á más de un coro de niñas constituído por:

Clase de conjunto (coral): señora *F. de Carlini*, señoritas *H. Ribeiro da Silva, A. Chargeulon, A. Achinelli, M. Vidal, A. Sánchez, R. Ovando, J. Porcel de Peralta, M. L. Masi, L. Peré, E. Savigni, C. Fraga, J. Cavallero, C. Larre, A. Tholke, I. Hurtado, D. Deffis, E. Maguin, A. Invernici, V. Sarramea, J. Eckell, C. Flores, E. Cosse, J. Mar, E. Delbuono, L. Montes de Oca, Q. Manghi, P. Migoya Pereyra, J. Viale, M. Sánchez, G. Taylor, P. Peña, E. Doublet, A. Brenner, L. Brenner, J. Di Ferrante, M. Castagnet. C. Larre, A. Lafitte, A. Larrosa, A. Iver, B. Bottaro, J. Armendariz, J. Albergaui, C. Méndez Casariego, H. Isola, C. Pataky, M. L. García Torres, Q. Ochagavía, E. Etcharte, A. Kempfter, M. Ferrer, M. Raucau, A. Manghi, J. Bertani, D. Banchs, A. Campetti, L. Fernández, M. Aleu.*



SEÑORITA E. HEER, CONCERTISTA DE PIANO

LA NUEVA SUCURSAL DE "LA BRASILEÑA"

Inusitado movimiento se observaba en la noche del lunes último en la calle San Martín, casi al llegar á Rivadavia. Los severos muros de la catedral, recibían brillantes resplandores que les hacían perder su obscuridad habitual y las notas de una orquesta mezcladas al bullicio callejero advertían al transeunte que en aquellas inmediaciones se festejaba algún acontecimiento extraordinario.



CONCURRENTES Á LA INAUGURACIÓN DE LA NUEVA SUCURSAL DE «LA BRASILEÑA»

Y en efecto, música é iluminación eran los signos que indicaban que el señor D'Huicque, el feliz propietario de «La Brasileña» plantaba un nuevo jalón en el camino de los rápidos triunfos de esta casa, estableciendo una nueva sucursal en la calle San Martín, número 40.

El buen sentido práctico, que ya otra vez hemos elogiado debidamente, del señor Manuel D'Huicque, le ha hecho ver las ventajas que para el público representan las sucursales de su casa, ventajas que el público á su vez recompensa favoreciendo el éxito de ellas, le ha llevado á instalar una nueva en el local citado que viene á agregarse á las que desde tiempo atrás funcionan en la calle Artes, 189 y Santa Fé, 2437 y la casa central en Maipú, 236.

No podía haberse elegido mejor sitio para instalar esta nueva sucursal. Á dos pasos de la plaza de Mayo, el centro de todo el movimiento bonaerense, será aprovechada la comodidad no sólo por la infinidad de personas que por allí transiten y deseen tomar una buena taza de café, sinó también por los que para retirarse á sus domicilios se dirijan á tomar los tranways que por allí cruzan en todas direcciones que podrán adquirir para llevar á sus casas el buen café que ya se sabe cuan difícil es encontrarlo legítimo en otros establecimientos que no sean «La Brasileña».

La casa de la calle San Martín, 40, estaba como hemos dicho con su frente profusamente iluminado en la noche del lunes, día de la inauguración. A las 8 y 30 p. m. empezó la llegada de los invitados y pocos momentos después en el amplio salón no había sitio desocupado, pues una concurrencia distinguida de señoras, señoritas y caballeros había respondido á la invitación del señor D'Huicque que cuenta hoy con vastas relaciones en nuestra sociedad lo que hace que cualquier fiesta que en sus casas se realice adquiera un tono especial por la selecta concurrencia que las favorece.

Cuando los concurrentes hubieron ocupado los asientos alrededor de la crecida cantidad de mesitas que llena el salón, una excelente orquesta dirigida por Dondorff empezó á ejecutar las piezas de su escogido repertorio, mientras se servía una taza de café y los propietarios obsequiaban con ramilletes de flores, tarjetas postales y otros objetos como recuerdo de la fiesta.

En animada y franca alegría se prolongó la reunión por algunas horas hasta que la concurrencia se retiró no sin agradecer las finas atenciones de que habían sido objeto y felicitar al señor D'Huicque por el éxito de su casa augurando á «La Brasileña», hoy sin rival en su género, una serie no interrumpida de triunfos mayores que los obtenidos.

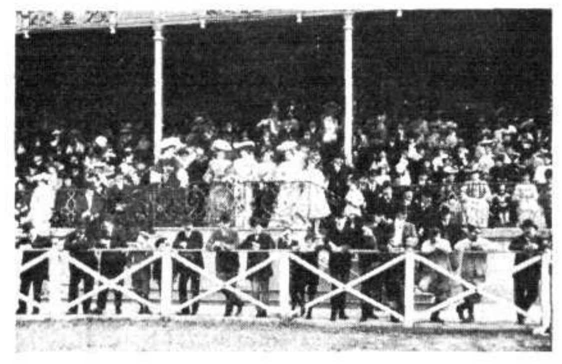


VISTA DEL SALÓN DURANTE LA FIESTA

CONCURSOS HÍPICOS

El jueves por la tarde se efectuaron en el local de la sociedad Rural de Palermo los concursos hípicos que por constar de números interesantes y por abjudicarse premios de valor para disputarse los cuales se anotaron conocidos gentlemans, atrajeron un enorme concurso de familias de la más distinguida sociedad bonaerense.

La primera prueba que consistió en un recorrido de la pista con ocho saltos de un metro veinte, fué ganada por e caballo Jack the Ripper presentado por el teniente Castro Biedma; segundo, Peloto, por el teniente Ricardo Cano; y tercero, Lucero, por el teniente Arturo Righetti. Siguió luego el premio La Copa, con ocho saltos diversos y una zanja de cuatro metros y medio. Ganó el caballo San Lorenzo, segundo, Sultán y tercero, Peloto. El premio de salto en altura fué ganado por el caballo Peloto.



LA TRIBUNA DURANTE LOS CONCURSOS



«SAN LORENZO», GUIADO POR EL TENIENTE PÁEZ, GANADOR DEL PREMIO «LA COPA».



«SAN LORENZO», «SULTÁN» Y «PELOTA», GANADORES DEL PREMIO «LA COPA»



EL JURADO

EN LA EXPOSICIÓN RURAL

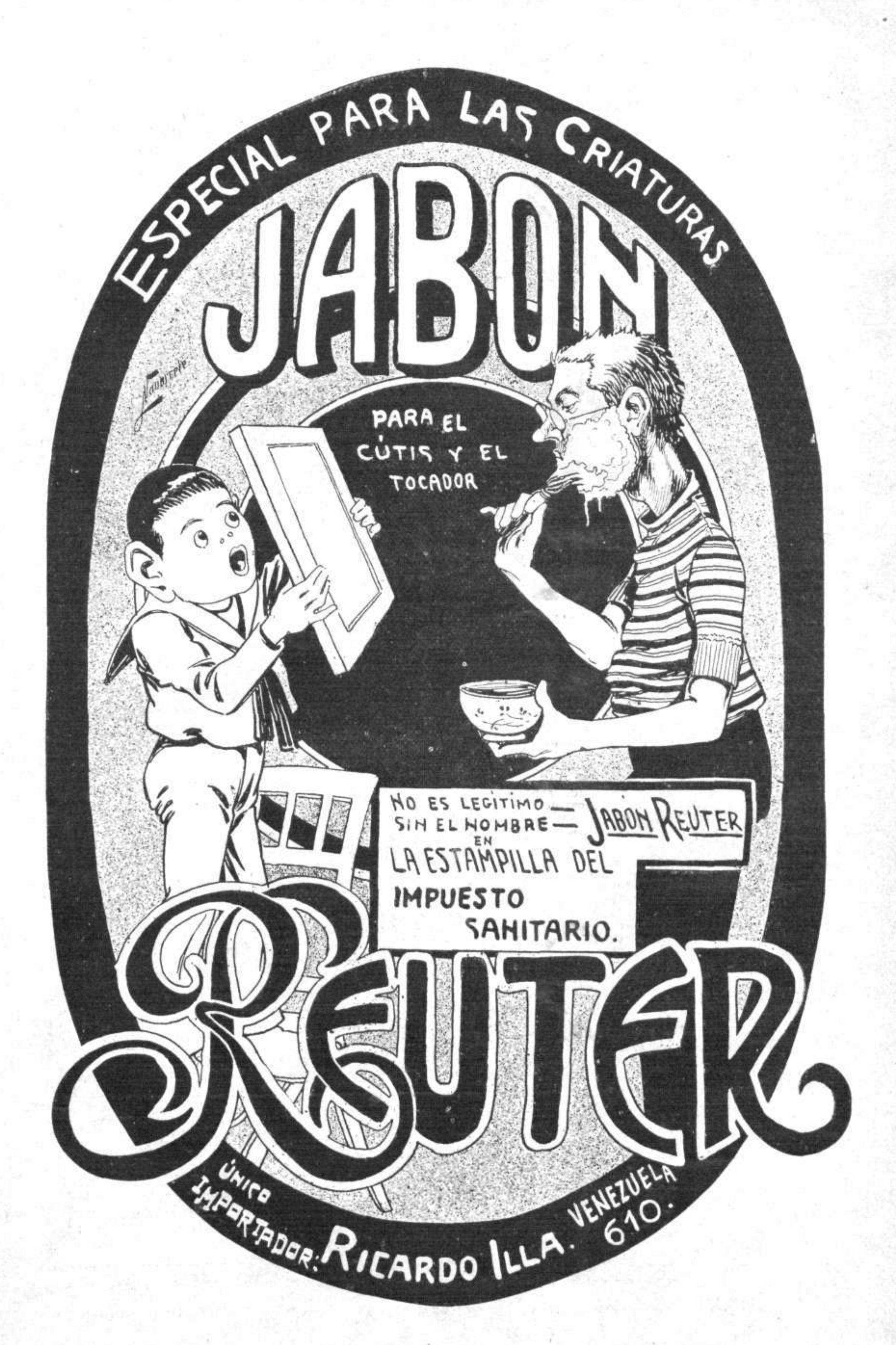
LA INSTALACIÓN DE LOS SEÑORES J. FRANCO Y C.ª

Una de las instalaciones que más interés despertó entre los estancieros que visitaron la Exposición Rural, fué la de los señores J. Franco y Cía. El señor J. Franco, fundador de los talleres «San Martín» y uno de nuestros más progresistas fabricantes de artículos rurales, exponía verbalmente á los concurrentes, el funcionamiento y ventajas de los molinos, norias, bebederos, tanques australianos, bretes bañaderos de hacienda, etc., que se fabrican en sus importantes talleres, mereciendo calurosos elogios de los estancieros, haciéndole importantes encargos algunos de ellos. Los molinos á viento automáticos que construyen los señores J. Franco y C.ª fueron objeto de merecidas alabanzas, puesto que reunen todas las condiciones de sencillez y duración exigidas en ellos; son construidos de acero galvanizado sin piezas de fundición y por lo simple y económico de su fabricación reemplazan con ventaja á los molinos de otras marcas, siendo su costo un 20 % más barato que cualquiera de ellas. Otro de los artículos de gran salida en los talleres que nos ocupan es la varilla de acero, fija, sin atar, que no necesita gancho para colocarla; y también el alambre en rollos ovalado, «Sarmiento» que resulta ventajosísimo por su resistencia, tiro y baratura. Creemos que el señor Franco ha logrado un éxito más con los artículos que ha expuesto y desde luego le auguramos toda una serie de triunfos económicos á los talleres que cuentan con un director tan ventajosamente conocido entre nuestros estancieros.

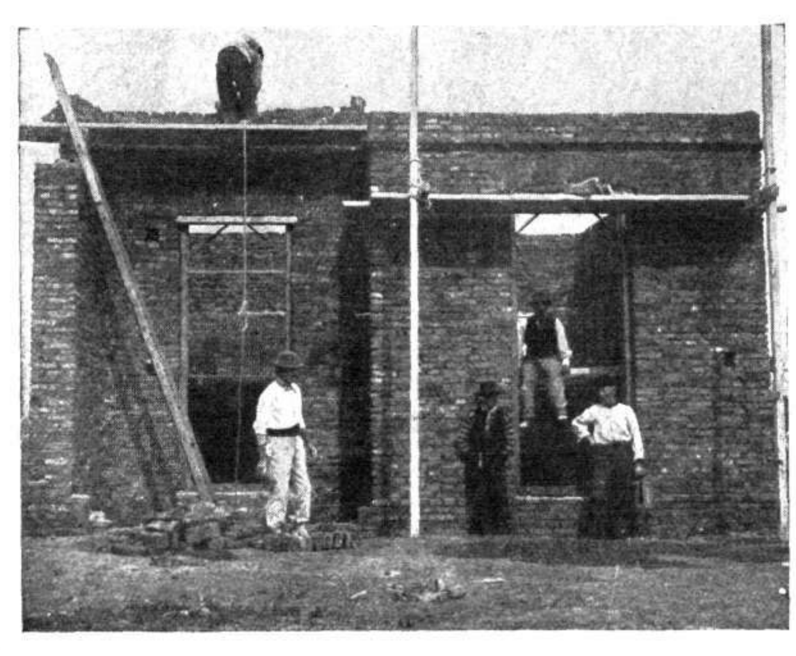
Los talleres están situados en la calle Buen Orden 1535 al 1549 y llaman la atención por la forma inmejorable en que están montados.



INSTALACIÓN DE LOS SEÑORES FRANCO Y C.ª


ESPECIAL PARA LAS CRIATURAS
JABON
PARA EL CÚTIS Y EL TOCADOR
NO ES LEGITIMO SIN EL NOMBRE — JABON REUTER EN LA ESTAMPILLA DEL IMPUESTO SANITARIO.
REUTER
ÚNICO IMPORTADOR: RICARDO ILLA. VENEZUELA 610.

Queriendo celebrar de una manera práctica al mismo tiempo que agradable, el sexto aniversario de la fundación de esta revista que será el próximo 8 de octubre, la empresa de CARAS Y CARETAS ha resuelto abrir un nuevo concurso que consistirá en la elección de las cinco cualidades que deben adornar á un presidente de la república, y cuyo premio será la adjudicación de un chalet, que se construirá exprofeso para entregárselo al que resulte ganador de este certamen.



Estado actual del Chalet

¿Qué cualidades debe reunir un Presidente de la República?

Como no es nuestro propósito que los lectores hagan una extensa relación de las cualidades que prefieren en él, las respuestas deberán limitarse á cinco de las principales que, según cada concurrente, deberá reunir un primer magistrado de la república.

Las cualidades referidas deberán expresarse en orden especial de preferencia, llenando con ellas los cinco renglones que lleva el cupón en blanco, *debiendo designar con una sola palabra* cada una de las cualidades que quiera expresar; *honrado, patriota, previsor*, etc., etc., sin que esto quiera decir que los concurrentes se amolden á las cualidades que citamos como ejemplo.

El talón deberá mandarse á nuestras oficinas, Bolívar 578 al 86, antes de las 12 p. m., del día primero de octubre fecha en que se declara cerrado el concurso.

Con todas las contestaciones recibidas formaremos una *lista especial de cualidades* colocando en primer término aquella cualidad que más haya sido citada ó que más votos haya tenido entre los remitentes, aunque sea en distinto orden de preferencia; en segundo, la que le siga; en la misma forma, y así hasta completar cinco; discerniendo la adjudicación del regalo al autor de aquella contestación que sea igual ó más se acerque á la *lista especial de cualidades* resultante del sufragio de todas.

Ejemplo: Si la cualidad; *previsor*, hubiera sido citada por la mayoría, al verificar el sorteo la haríamos figurar como *1.ª cualidad;* si en orden de mayoría de votos le siguiera la de *patriota*, la colocaríamos en la segunda, y así sucesivamente hasta completar las cinco cualidades que obtengan más números de votos

De esa manera sería acreedora al regalo la persona que hubiera remitido un cupón en esta forma: *1.ª previsor; 2.ª patriota;* etc., etc.

Si hubiera más de una contestación acertada con igual orden de cualidades, el premio se sorteará entre ellas.

Y si ninguna de las que recibamos, coincide en orden de preferencia con el cupón que se forme al verificar el escrutinio, le corresponderá el regalo á la que le siga en orden, aunque acierte, siempre en orden de preferencia con menos de las cinco cualidades indicadas, ordinalmente por la mayoría.

Todos los actos de este concurso serán legalizados por el escribano público señor Eusebio Giménez, y podrán ser presenciados por todos los que quieran hacerlo.

Al que suscriba el cupón que concuerde ordinalmente con el que indique la mayoría, le será adjudicado

UN CHALET

que construirá el *Banco El Hogar Argentino*. Este banco hace préstamos para la construcción de edificios, á bajo interés, y con grandes facilidades para el pago, 10 ó 15 años de plazo; en iguales condiciones presta dinero con garantía hipotecaria de casas y campos.

También compra casas para sus socios ó para los que soliciten serlo; y éstos, mediante una pequeña suma al contado y una mensualidad, se pueden convertir de inquilinos en propietarios en un período de diez años más ó menos.

Las economías colocadas en dicho Banco obtienen más del doble de beneficios que en otra Caja de Ahorros, puesto que gozan de un interés mayor del 10 % anual; el mismo interés pueden obtener los capitalistas suscribiendo acciones preferidas del Banco *El Hogar Argentino*, que cuenta ya con un capital de $ 4.000.000.

Los interesados pueden ocurrir á las oficinas del Banco, Victoria esquina Piedras, ó pedir por correo prospectos explicativos, que se mandarán gratis y libre de porte.

El terreno que servirá de base para la edificación del chalet que regalamos está ubicado en la calle **Fray Cayetano entre las de Gauna y Dungeness**; á 7 cuadras de la Plaza de Flores, una del boulevard Sud América y dos de una línea de tranway eléctrico. Mide 9 metros de frente por 43,60 de fondo, con un martillo á su favor de 64 metros cuadrados, ó sean 8 x 8 metros.

La propiedad será adjudicada libre de todo gravamen, con escrituras y títulos perfectos gratis; extendidos á favor del agraciado el mismo día que cerremos el concurso.

Todos los lectores podrán mandar los cupones que deseen.

Concursos de CARAS Y CARETAS — Número 8

En un presidente de la república prefiero las cualidades siguientes:

1.ª .... *3.ª* ....

2.ª .... *4.ª* ....

5.ª ....

Firma: ....

Dirección: ....

La Tuberculosis, la Tisis, las enfermedades pulmonares y de los órganos respiratorios, se alivian y se curan infaliblemente con la : : : : : : : :

SOLUCIÓN
- DUFOUR -

del farmacéutico de primera clase

señor DUFOUR

89, RUE DES VANOES — PARÍS

Esta excelente asociación del cloridrofosfato de cal con el guayacol, ha obtenido la aprobación de los más eminentes médicos franceses, y ha sido adoptada en los principales Hospitales de Francia.

DEPOSITARIOS:

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE y Cía.

DEFENSA, 215 - RIVADAVIA, 1519



Edison's Electric Plaster

Parche Eléctrico de Edison

Health and Strenght

Salud y Vigor
(REGISTRADA)

Electridad, es sinónimo de fuerza y vigor, pero nadie ignora ya, que gracias á los profundos estudios y á las sabias aplicaciones de los hombres de saber, ella es también **Fuente de salud.** Las maravillosas energías que engendra este poderoso elemento, que nos asombra en campo industrial, no podían ir desperdiciadas en el científico. De ahí que numerosos sabios se dedicaron con ahinco á su estudio para traer un nuevo elemento de curación, para las tan variadas enfermedades que afligen la humanidad. Ya no hay laboratorio medianamente instalado, que no cuente con los útiles necesarios para las aplicaciones eléctricas; pero hay dolencias para las cuales el concurso médico es juzgado inútil por el paciente, y entonces descuida los primeros síntomas que pueden ser causa de una grave enfermedad. Poner, pues, este poderoso y enérgico elemento de curación al alcance de todos, ha sido el fin humanitario de la sabia aplicación de la electricidad en el **Parche eléctrico de Edison.** Para obtener el efecto deseado, ó sea el alivio y la curación de los dolores reumáticos, de los costados, de espalda, del espinazo, etc., es necesario, imprescindible, ir á la fuente legítima de este maravilloso descubrimiento y no dejarse engañar por burdas imitaciones. Por eso recomendamos acudir para procurarse los **Parches eléctricos de Edison** á las farmacias más serias y respetables, ó á nuestros representantes, señores:

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.

á donde conseguirán siempre, los que llevan nuestra marca "SALUD y VIGOR".

BAUER & BLACK MANUFACTURERS OF SURGICAL PLASTER
CHICAGO, U. S. A.



RUFINO. COLOCACIÓN DE LA PIEDRA FUNDAMENTAL DE LA SOCIEDAD «UNIONE E FRATELLANZA»



MARCOS JUÁREZ. LA COMITIVA AL SALIR DE LA «SOCIEDAD ITALIANA»

Entre los diversos festejos organizados para conmemorar dignamente la gloriosa fecha 20 de Septiembre, se cuenta la colocación de la piedra fundamental del edificio para la sociedad «Unione e Fratellanza», de Rufino, acto que dió lugar á una lucida ceremonia.

Fueron padrinos, la señora Celia Coll de Rufino y el doctor P. Torres (hijo). Congregóse en el terreno destinado á la construcción del edificio, una concurrencia enorme, entre las que figuraban numerosas y distinguidas familias de la colectividad italiana y muchos argentinos.

—En Marcos Juárez tuvieron un éxito completo las fiestas. A las 9 a. m., la comitiva salió del local de la «Sociedad Italiana» para ir á saludar al agente consular. Pasó luego la comitiva á casa del jefe político y á la del intendente municipal. Por la noche se celebró un baile que estuvo concurridísimo y durante un intervalo hablaron el doctor Córdoba y el señor G. Petersen

—Los días 18, 19 y 20 lleváronse á cabo en General Paz, grandes fiestas populares, con iluminación, lanzamiento de globos, fuegos artificiales por la noche y romerías durante el día.



GENERAL PAZ. COMISIÓN ORGANIZADORA DE LAS FIESTAS



SAN NICOLÁS. DURANTE LA CEREMONIA DEL CAMBIO DE NOMBRE DE LA CALLE LA PAZ POR EL DE ITALIA

—En San Nicolás, debido á la iniciativa del intendente interino, señor Serafín Morteo, realizóse con numeroso concurso de familias, la ceremonia del cambio de nombre de la calle La Paz por el de Italia.

—En Moreno y General Rodríguez, las fiestas resultaron atrayentes y variadas, con gran contentamiento de la numerosa colectividad italiana.



MORENO. COMISIÓN DE SEÑORAS Y SEÑORITAS



GENERAL RODRÍGUEZ. COMISIÓN DE SEÑORAS

Fot. de Sciotti, Alexander, Talocchi y Zambrano, para CARAS Y CARETAS.



BAILE DE LA «COLONIA ITALIANA»



FIESTA CONMEMORATIVA DEL 20 ANIVERSARIO DE LA FUNDACIÓN DE LA SOCIEDAD «XX DE SETIEMBRE»

La sociedad «Colonia Italiana» llevó á efecto una interesante tertulia en sus lujosos salones de la calle Paraná, que se vieron concurridos por crecido número de familias de los asociados. Otro tanto podemos decir de la reunión que ofreció la sociedad «Lago di Como».



BAILE Y BAZAR-RIFA EN LA SOCIEDAD «LAGO DI COMO»

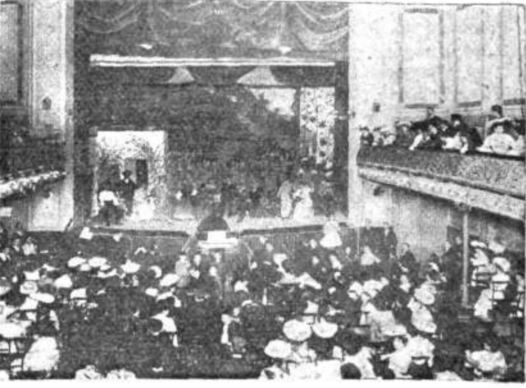
—La sociedad «La Renaissance» cumplió el 8º aniversario de su próspera existencia y con este motivo realizó en la noche del sábado un espléndido baile, que se prolongó hasta las primeras horas del domingo.

—Conocido es el éxito que la comedia de los Quintero, «Las flores», ha obtenido entre nosotros, merced á las inmejorables interpretaciones de las compañías de la Comedia y Lara de Madrid, de manera que para aficionados es empresa por demás difícil abordar la interpretación de aquella pieza. Sin embargo, el cuadro dramático del «Orfeón Español» supo salir airoso en esta prueba, cosechando nutridos aplausos al poner en escena por primera vez la producción de los autores sevillanos.

—El mejor éxito coronó el concierto con que la sociedad «XX de Setiembre», conmemoró la fecha de la unidad italiana.



CONMEMORACIÓN DEL OCTAVO ANIVERSARIO DE «LA RENAISSANCE»



REPRESENTACIÓN DE «LAS FLORES» POR EL CUADRO DRAMÁTICO DEL «ORFEÓN ESPAÑOL»

La mejor surtida
Y
LA MAS BARATA

ES LA DROGUERÍA Y FARMACIA

FRANCO-INGLESA

DE

ADOLFO NEYER

Cuyo, 581 á 587 — *Buenos Aires*

Todos los productos son garantidos, legítimos y de importación directa

Afrecho Trousseau, quita el sarpullido y suaviza el cutis, la bolsa	0.60
Agua Colonia Neyer, la mejor para el toilette, el litro	2.00
Agua Colonia Royale, perfuma deliciosamente el pañuelo, el frasco	2.50
Agua de Glauber, agua francesa purgante, de resultado rápido, botella	0.50
Alquitrán Landais, de los montes más renombrados, frasco	1.25
Anginal, desaparición casi instantánea de la ronquera, caja	1.00
Baconina, píldoras purgantes norteamericanas, el frasco de 5 dosis	1.00
Banyuls simple, glicerofosfatado, vino reconstituyente poderoso, botella	2.15
Baño Trousseau, suaviza el cutis y perfuma el baño, el estuche	0.80
Bay Rhum, loción inglesa, contra la caspa y la caída del cabello, 1/2 litro	2.50
Bitter Neyer, el tónico agradable y recomendado por los médicos, botella	1.20
Cephalium, polvos contra los corizas, no hace estornudar, la caja	0.60
Citrato Magnesia de Barling, no confundir y pedir Barling, fr.	0.70
Corol, el mejor extirpador de los callos, 12 años de éxito, fr.	0.80
Emplastos Cóndor, cada uno	0.30
Emplastos maravillosos, norteamericanos, los más activos, cada uno	0.65
Godenia, perfume de moda universalmente conocido en la Exposición de 1900	
Extracto para el pañuelo, fr.	1.20
Loción para el cabello y la barba, frasco	1.35
Agua Colonia para toilette, fr.	1.35
Jabón fino y suave, el pan	1.05
Polvo blanco ó rosado, la caja.	1.00
Gasteralose del doctor Bataille, digestivo de resultados extraordinarios, la caja	2.00
Insectafugans, el mata bichos de efectos seguros y rápidos, la caja	0.60
Kephalgina, no más jaqueca, siempre en el bolsillo una carterita elegante	0.90
Marsala quinado, de Marsala Florio, importado directamente, el litro	2.80
Nacarina, salvador de las encías, polvo y elixir, cada uno	1.00
Neyerina en cápsulas, la caja	1.80
Neyerina en inyección, el frasco	1.00
Otobalius, desaparecen los dolores de muelas sin sacarlas, el frasco	0.80
Ozonal, indispensable para el toilette de las señoras, frasco	1.00
Panakos Sanguis, gran purificador de la sangre, el frasco	1.70
Pastillas de menta Blackwell, fuertes y en elegantes estuches, cada uno	0.20
Pomos con vaselina, coldcream, etc., lo más cómodo, cada uno	0.30
Cigarrillos Legras, lo mejor para el asma, la caja	1.50
Polvos ídem	1.65
Solución Antibacillaire recomendada para la tuberculosis, catarros, etc., frasco	2.00
Sal de mar Wickinson, la mar en el cuarto de baño, la bolsa	1.00
Seneguina, pastillas y jarabe para la tos, no hay mejor, cada uno	1.00
Talco boratado Lulu, de talco de 1.ª y ácido bórico especial, el tarro	0.40
Tópico Saint Denis, desaparición de dolores reumatismales, el frasco	1.50
Té Japorés de importación directa y única, caja de 1 libra 2.30, caja-muestra	0.65

Las ESTAMPILLAS del H. C. N. de Higiene, no están comprendidas en estos precios

Las recetas son despachadas por DIPLOMADOS bajo la dirección constante del farmacéutico director señor **Pays** Bousom, de la facultad de Buenos Aires.

La casa atiende pedidos por teléfono, correo y ferrocarril, para la ciudad y PROVINCIAS, como ser **Recetas, Drogas,** Específicos, etc., despachados en el mismo día y por el mismo flete de costumbre.

Unión Telefónica, 690 (Avenida) — Cooperativa Telefónica, **815**

LA ÚLTIMA PESQUISA DE SHERLOK HOLMES

POR CONAN DOYLE

(Continuación)

Esta salida me asombró un poco, como usted puede pensar.

—Pero todo el mundo—dije—no ha de tener tan buena opinión de mí, señor Pinner. Me ha costado mucho trabajo encontrar este empleo y estoy muy satisfecho de tenerlo.

—¡Vaya! mi amigo, se halla usted á cien pies por arriba de eso. Allí no está usted en su esfera. Escuche, voy á darle una idea. Lo que le ofreceré, será poca cosa, dada su capacidad, pero comparado á lo que Nawson le promete, es como el día á la noche. ¡Veamos! ¿Cuándo entra en la casa?

—El lunes.

—¡Ah, ah! Le apuesto cualquier cosa á que no va.

—¿Qué no voy á lo de Nawson?

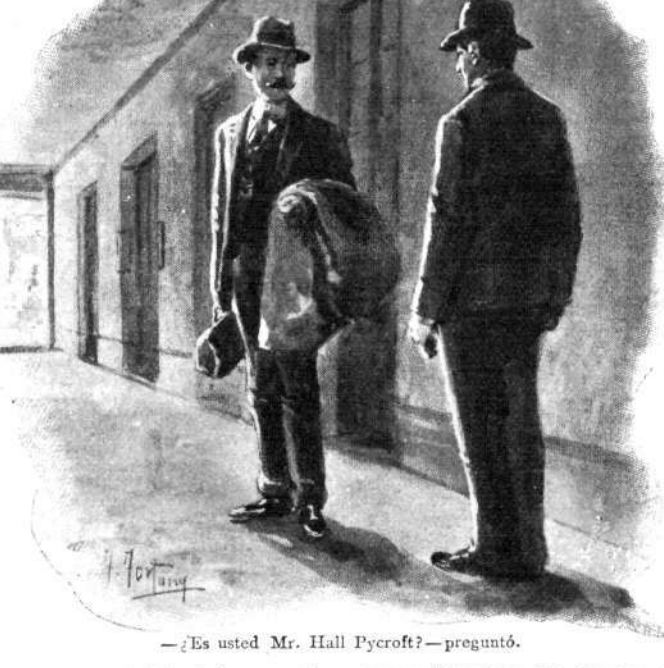
—Que no va. De aquí á entonces usted será director de la Franco Midland, Sociedad de Quincallería Limited, que tiene ciento treinta y cuatro sucursales en las ciudades y aldeas de Francia, sin contar una en Bruselas y otra en San Remo.

Me quedé con la boca abierta.

—En la vida he oído hablar de semejante sociedad—dije.

—En efecto, no es probable. No se ha hecho reclamo, porque como el negocio es demasiado bueno para entregárselo al público, el capital se subscribió entre amigos. Mi hermano, Harry Pinner, es el de la iniciativa y después de la repartición, entrará al comité como director general. Sabiendo él que tengo muchas relaciones en la City, me ha pedido que le buscara, en condiciones razonables, un hombre joven, enérgico, que posea el fuego sagrado. Parker me habló de usted, y por eso he venido. No le podemos ofrecer más que la mediocre cantidad de quinientas libras para empezar...

—¡Quinientas libras por año!—exclamé.



—¿Es usted Mr. Hall Pycroft?—preguntó.

—Tan sólo para empezar; pero usted tendrá una comisión general de 1 % en todos los negocios hechos por su intermedio, y, créame, eso importará más que el sueldo.

—Pero yo no entiendo nada de quincallería.

—Bueno, bueno, mi amigo, pero usted sabe contar.

La cabeza me ardía, y me era imposible estar quieto. De repente, se me ocurrió una duda que me produjo el efecto de un balde de agua fría.

—Debo ser franco con usted—le dije.—Nawson no me da más que doscientas libras, pero Nawson es seguro, mientras que á la verdad, tengo tan pocos datos de esa sociedad que...

—¡Magnífico! ¡magnífico!—exclamó él alborozado.—Usted es justamente el hombre que nos hace falta, usted no se deja embobar, y tiene razón. Tome, ahí tiene un billete de cien libras; si le parece que puede hacer negocio con nosotros, guárdeselo en el bolsillo como anticipo de su salario.

—Perfectamente. Entonces, ¿cuándo debo entrar?

—Váyase á Birmigham mañana á la una—dijo.—Aquí tiene una carta para mi hermano. Lo encontrará en el número 126 B de Corporation Street, donde se hallan las oficinas provisorias de la sociedad. Conviene que él confirme su nombramiento, aunque, entre nosotros dos, ca cosa está hecha.

—No sé como expresarle mi gratitud, señor Pinner

—De nada, de nada, mi amigo. Usted se merece todo. No quedan sinó uno ó dos detalles de pura fórmula, por arreglar. ¿Tiene usted papel? Bueno, escriba: «Consiento en ser director de la Franco Midland, Sociedad de Quincallería Limited, con el sueldo mínimo de quinientas libras».

Hice lo que me pedía, y él se guardó el papel en el bolsillo.

—Y en fin, para terminar, dijo.—¿Qué piensa hacer con Nawson?

En mi alegría, me había olvidado completamente de Nawson.

—Voy á enviar la renuncia.

—Precisamente es lo que deseo que no haga. He tenido una discusión acerca de usted con el director de Nawson. Fuí allí para pedirle informes, y estuvo hecho un grosero, acusándome de que yo lo desviaba de la casa, etc. Al fin me enojé: «Si quiere tener buenos empleados debe pagarlos bien—le dije.—Seguro estoy de que él preferirá nuestro pequeño sueldo al que usted le ofrece por más que sea muy superior—replicó.—Le apuesto cinco libras—exclamé—á que cuando sepa mi oferta, ni siquiera oirá usted hablar de él.—¡Aceptado!—contestó—lo hemos sacado del pantano y no nos abandonará tan fácilmente!» Tales fueron sus propias palabras.

—¡Qué desvergonzado personaje!—exclamé.—No lo he visto en la vida. ¿Por qué voy á guardarle consideraciones? Por cierto que no le escribiré, ya que tal es su deseo.

—Bueno, es cosa prometida—dijo levantándose.—Pues, señor, estoy encantado de poder complacer también á mi hermano. Tome su anticipo de cien libras y la carta. Anote la dirección, 126 B Corporation Street, y acuérdese que la cita es para mañana á la una. Buenas tardes; le deseo la buena suerte que usted se merece.

Al día siguiente, partí para Birmingham, en un tren que me permitía llegar un poco antes de la hora de la cita. Dejé mis maletas en un hotel de la calle Nueva y acudí á la dirección que se me había dado.

Llegué un cuarto de hora antes, pero esto poco importaba. El número 126 B. era un corredor entre dos grandes almacenes que venía á parar á una escalera de piedra. Esta escalera daba acceso á numerosos departamentos, otras tantas oficinas de sociedades ó particulares, que ejercían profesiones liberales. Hallábanse pintados en la pared, bajo la escalera, los nombres de los locatarios; pero en ninguna parte pude descubrir el de la Franco Midland, Sociedad de Quincallería Limited. Perplejo y ansioso estaba allí, preguntándome sino había sido víctima de un cuento, cuando se acercó un hombre que me dirigió la palabra. Se parecía de una manera increíble, al que había visto la víspera por la tarde: el mismo aire y la misma voz, pero estaba completamente afeitado y sus cabellos eran menos oscuros.

—¿Es usted Mr. Hall Pycroft?—preguntó.

—Sí.

—¡Ah! Lo esperaba; pero usted se ha adelantado un poco. Recibí esta mañana cuatro líneas de mi hermano, que son puras alabanzas para usted.

A la CIUDAD de LONDRES

AVENIDA DE MAYO
CALLE PERÚ - CALLE VICTORIA

TIENDA LA MÁS VASTA
Y MEJOR SURTIDA DE BUENOS AIRES

LUNES 3 DE OCTUBRE

Y DÍAS SIGUIENTES

Exposición







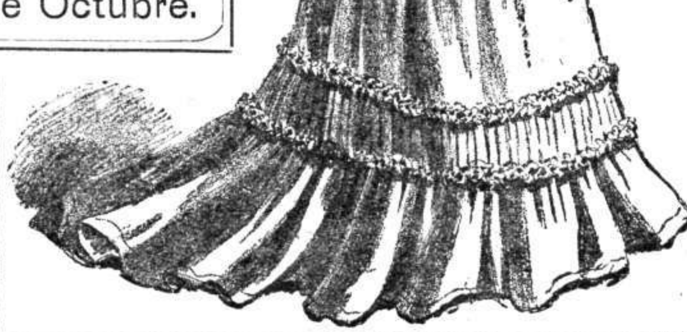
General

DE TODAS LAS NOVEDADES REUNIDAS
PARA LA ESTACIÓN DE

VERANO

Nunca se han recibido en Buenos Aires surtidos tan completos, tan nuevos y á precios tan baratos como los que pondremos en venta desde el Lunes 3 de Octubre.

NOTA: Todas nuestras compras son hechas directamente en las principales fábricas europeas (y sin ningún intermediario), lo que nos permite ofrecer nuestras mercaderías á PRECIOS DESAFIANDO TODA COMPETENCIA.



EN DISTRIBUCIÓN EL Catálogo GENERAL DE VERANO.

Sírvase mandarnos su dirección para remitírselo GRATIS á su domicilio en cualquier punto de la República.

—Precisamente, buscaba su escritorio.

—Todavía no hemos hecho inscribir nuestro nombre porque hace apenas una semana que alquilamos estos cuartos. Suba conmigo y vamos á conversar.

Seguilo hasta lo más alto de la escalera, que no acababa nunca, y por fin me introdujo en dos piecitas abohardilladas, sin alfombra ni cortinas, y llenas de polvo. Me había figurado una gran oficina con mesas bien lisas é hileras de empleados como en la casa de mis patrones y ¡caramba! miraba con cierto asombro las dos sillas y la mezquina mesa de pino blanco que con un libro de caja y una papelera, constituían todo el mueblaje de la habitación.

—No se asuste señor Pycroft—exclamó mi nuevo jefe al observar mi actitud. —Roma no se edificó en un día, y nosotros tenemos un gran capital disponible, pero no queremos echar tierra en los ojos de la gente. Siéntese, pues, y deme la carta.

Se la dí y él la leyó con atención.

—Parece que usted ha causado una gran impresión á mi hermano Arturo—dijo y á mí me consta que no es mal juez. Para él nada hay fuera de Londres y para mí sólo Birmingham existe; sin embargo, esta vez soy de su opinión. Por consiguiente puede usted considerarse definitivamente tomado.



Volví al hotel con el enorme libro bajo el brazo.

Dib. de Fortuny.

—¿Qué tendré que hacer?

—Usted dirigirá el gran depósito de París que va á proveer de loza inglesa á los ciento treinta y cuatro agentes de Francia. Las compras estarán terminadas de aquí á una semana y entre tanto se quedará usted en Birminghan y ya encontrará medio de ocuparse.

—¿Cómo?

Por toda respuesta sacó de un cajón un gran libro colorado.

—Aquí tiene un Bottín de París con indicación de nombres y profesiones. Lléveselo y hágame una lista de todos los comerciantes de quincallería con sus direcciones. Esto va á sernos de la mayor utilidad.

—¿Pero debe haber listas por categorías?

—No están bien hechas. Nuestro sistema es diferente. Contráigase á este trabajo y deme las listas el lunes á medio día. Hasta la vista, señor Pycroft. Si continúa demostrando celo é inteligencia, ya verá como se porta la ociedad.

Volví al hotel con el enorme libro bajo el brazo y con todo un conflicto de ideas en la cabeza. Por un lado el empleo era definitivo y tenía cien libras en el bolsillo; pero por otro el aspecto del escritorio, la falta de nombre en la pared y otros indicios que hubieran asombrado á cualquier hombre de negocios, me daban una pésima impresión sobre el estado de mis jefes.

(Continuará.)



VIRO



SOLUCIONES del N.° 312.

Al jeroglífico:

USO INDICADO, POR CUCHARADA, DE MEDIA EN MEDIA HORA.

Han remitido la solución:

Al *rompecabezas:* J. Salcedo, N. Vargas Machuca, Aerolito, Javier Mellini, A. de Ontaneda, Luis Semighio, María Melgar, Sin pies ni cabeza, Manuel Méndez Santana, Tiberio.

Al *jeroglífico:* Marcelino Caviedes, Sin pies ni cabeza, Daniel Costa, María Celia y Oscar Varaona, Ricardo Fernández, Luis Semighio, Aerolito, Nicomedes y Niceno, José Granja, A. B., Inquilino, Manuel Méndez Santana, A. Beccario, Diego Pelayo, O. P. Franzoni, Fauno y Driada, Cupertino Rolleri, Javier Mellani, María Melgar, Supermacaneador, Atilio Jonghi, Carlos Cordiglia, Media botella, Ermelina Jofre.


SOLUCIÓN AL ROMPECABEZAS



PARA EMBROMAR



Se puede uno reir un rato de los amigos con el pequeño *truc* siguiente que, sobre lo fácil de hacer, tiene la ventaja de ser inofensivo (y no de todas las bromas se puede decir otro tanto).

Basta pasar una aguja, enhebrada en la punta del hilo de un carretel, á través del saco, de adentro á fuera y guardar el carretel en el bolsillo interior del saco ó del chaleco.

Quitada la aguja, quedará un cabito de hilo al exterior y ya está armada la trampa.

La primera persona que usted vea se fijará en el hilo (sobre todo si es blanco) y querrá quitarle la hilacha, pues es ese un servicio que frecuentemente se hace; y su sorpresa será el ver que al tirar empieza á salir hilo y no sospechará de qué se trata hasta haber sacado un par de metros.

Cortándolo á tres dedos del saco queda otra vez preparado el *engaña-sonsos.*

VINOS
DE
Malgor y Herfst
MAIPÚ (Mendoza)


"LA PEREGRINA"

SON LOS MEJORES PARA FAMILIAS

Reserva

Reserva Especial

Semillón Blanco

Depósitos en Buenos Aires:

RIVADAVIA, 2270

Agentes en el Rosario: LAC PRUGENT HERMANOS

756 — MAIPÚ — 756

NOTA.—Para probar, la casa expende muestras en botellas y medias botellas á precios reducidos.



El Vello

de la cara se saca para siempre con la electricidad y con los rayos X. Se garante el resultado y no se cobra hasta que él no se vea.

Doctor Ferreyra.

Rodríguez Peña, 1544. De 12 á 3.





Empleando el *Royal Baking Powder* (*Polvos* preparados para leudar «Royal») las tortas más deliciosas y saludables como también pastas y pan se pueden preparar fácilmente en casa.

Probad esta receta para preparar los afamados *Bizcochos Americanos Calientes*.

«Préndase la cocina para que el horno se vaya calentando; la masa debe colocarse en el horno caliente tan luego esté mezclada, sin demora alguna. Mézclense 3 tazas (½ kilo) de harina, 2 cucharaditas de Royal Baking Powder (Polvos preparados «Royal»), 1 cucharadita de sal. Agréguese dos cucharadas de mantequilla ó de manteca y un poco de leche ó agua para conseguir una masa blanda. Allánese sobre el tablero, córtese en pequeñas redondelas, colóquense sobre una lata engrasada para coitar que se adhieran y déjense cocinar en un horno caliente por espacio de diez á quince minutos. Cómanse calientes, con mantequilla; ó se pueden servir con miel, almíbar ó marmelada. Muy apetitosos para el desayuno, once, y como postre ligero».

ROYAL BAKING POWDER CO.

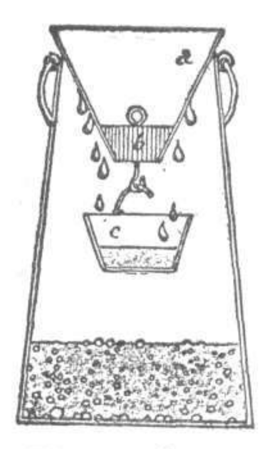
NEW YORK, U. S. A.

Agencia: Chacabuco, 418, Buenos Aires

ATKINSON'S
EAU DE COLOGNE
"GRAND PRIX, PARIS 1900"

ABSOLUTAMENTE LA MEJOR

Desconfiar de las falsificaciones y pedir la marca de fábrica "WHITE ROSE"



UTENSILIO DOMÉSTICO PARA DESTILAR AGUA

APARATO DOMÉSTICO PARA DESTILAR EL AGUA.—Cuando no se dispone de alambique ni retorta para la producción de agua destilada, puede construirse con gran economía un sencillo aparato para prepararla.

Basta tomar un frasco ó puchero de forma cualquiera, por ejemplo el *A* (fig. 1), en cuyo interior se coloca el agua que se quiere destilar.

Se adapta á la parte superior del frasco un embudo ó un tronco de cono *a*, que lo mismo puede ser de vidrio que de metal.

Se cierra el orificio de la base menor del tronco del cono por medio de un tapón de corcho *b*, atravesado por un alambre terminado en gancho, que sostiene el recipiente *c* del agua destilada. En esta disposición se coloca el aparato al fuego, y al hervir el agua, sus vapores van á condensarse á la superficie tronco-cónica, para caer en forma de gotas en el recipiente *c*.

Este ingenioso aparato será de gran utilidad para los aficionados á la fotografía, cuando no tengan medio de procurarse fácilmente agua destilada.

NUEVA ESPALDERA DE TIRADORES.—El inventor de esta espaldera que ha bautizado con el modesto título de «La soberana», nos asegura que el aparato es de una grande eficacia en los casos de jorobas, saliente de los homoplatos, malas actitudes, debilidad de la espina dorsal, y otras tantas deformidades que se presentan á menudo en los niños durante el crecimiento, después de enfermedades, ó simplemente como efecto de malos hábitos.

Como lo muestra la figura, la espaldera está de tal modo dispuesta en relación á las cintas de suspensión, que el peso viene á gravitar sobre cada una de las cabezas humerales (cabeza superior del hueso del brazo) y no sobre la espalda; de manera que una vez colocado el niño se ve, á pesar suyo, dulce, pero seguramente obligado á echar el pecho adelante guardando la posición normal.


TIRANTES CON ESPALDERA «LA SOBERANA»

Este efecto tiene también un resultado higiénico importante, el de dilatar convenientemente el pecho, asegurar el juego regular de la respiración y hacer llegar á los pulmones la cantidad de oxígeno que le es indispensable.

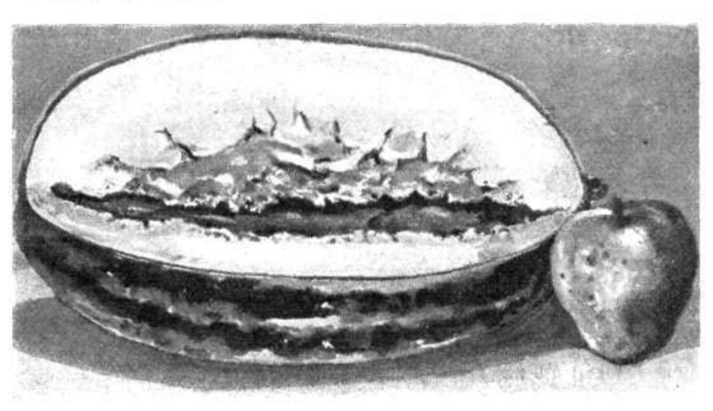
Por otra parte, el sencillo aparato tiene la ventaja de no impedir en nada á los niños la exuberancia de los movimientos. El precio es módico y sustituye ventajosamente á los corsés ortopédicos costosos é incómodos.



FRUTAS NUEVAS. — LAS ÚLTIMAS CREACIONES

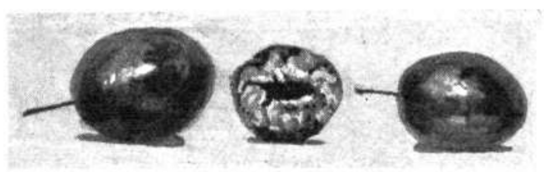
En Estados Unidos se están realizando con grande empeño experimentos para suprimir las pepitas y los huesos de una porción de frutas. La mayor parte de ellos han dado ya resultados excelentes, y justo es que á ellos dediquemos algunas líneas.

La ciruela sin hueso ha sido tal vez la fruta que más ha preocupado á los agricultores, sobre todo en California, y al fin ha sido obtenida, no hace muchos días, por Mr. Burbank, un caballero que se dedica desde hace bastantes años á la cría de árboles frutales por métodos científicos, y que está realizando en este terreno asombrosos descubrimientos.



SANDÍA Y MANZANA SIN PEPITAS

No tan recientemente, pero también en estos últimos meses, un horticultor de Colorado ha conseguido obtener manzanas sin semillas. Este nuevo fruto es resultado de veinticinco años de constantes estudios, y se distingue, además de la ausencia de pepitas, por su carne compacta, que ofrece una ligera dureza hacia el ombligo. El árbol no tiene flores, y por consiguiente no hay otro medio para propagarlo que plantar esquejes, lo mismo que cuando se trata de naranjos sin simiente.

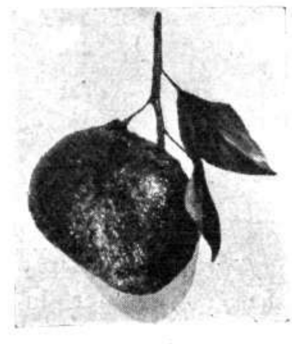


CIRUELAS SIN HUESO: LA DEL CENTRO, PARTIDA

En Georgia se trata ahora de producir sandías sin pépitas. Ya se han conseguido algunas, pero aún no puede considerarse el problema como enteramente resuelto, pues unos cuantos ejemplares no bastan para dar por terminados los experimentos.

Pero los que de producir nuevas clases de frutas se ocupan, no se contentan con privar de semillas á las ya conocidas, sino que hasta crean frutas enteramente nuevas, tales como castañas que nacen en arbustos, limones dulces en vez de agrios, tomates con doble cantidad de pulpa que de ordinario, y otras muchas maravillas por el estilo.

Para conseguir esto, el horticultor hace lo mismo que hace el zootécnico para obtener nuevas razas de animales: cruza las especies y las variedades distintas, y produce híbridos. Veamos, por ejemplo, lo que se hace para obtener una nueva naranja que ahora está muy en boga y que tiene la ventaja de poder reproducirse en regiones relativamente frías.



EL TANGELO, NUEVA FRUTA NORTE-AMERICANA

Las plantas que han de servir de padres son el naranjo ordinario y el limoncillo del Japón *(Citrus trifoliata)*. Escogida una flor cualquiera de naranjo, se empieza por arrancarle los estambres ú órganos masculinos cuando aún no están completamente desarrollados, y en seguida se aisla toda la flor por medio de una pequeña jaula de gasa, para impedir que se posen en ella las abejas y otros insectos que podrían traer polen de otras flores en las patas. Por último el polen del limoncillo del Japón se esparce sobre los estigmas de la flor así aislada, por medio de un pincel de pelo de camello, y ya no hay más que dejar obrar á la Naturaleza. De cada cien casos, en noventa y nueve no se verifica la fertilización y la flor muere; pero el otro caso es suficiente para obtener un fruto híbrido, y como éste tiene semillas, puede ya propagarse la nueva fruta así creada, que participará de las propiedades de las plantas cruzadas, teniendo la dulzura de la naranja y resistiendo el frío como el limoncillo.

Esta fruta no tiene hasta ahora más nombre que el de *webber*, que le da la gente en Carolina, Georgia y la Luisiana, por llamarse Mr. Webber el botánino á quien se debe su creación, que es también el que está trabajando para perfeccionar las sandías sin pepitas.

Otra novedad norteamericana es el *tangelo*, fruto híbrido resultante del cruzamiento de la toronja ó cidra con una variedad de la naranja ordinaria. De esta última ha adquirido el tangelo una piel fina, una pulpa blanda y gustosa y escaso número de pipas, mientras de la toronja ha heredado el gran tamaño.

Se advierte facilmente el interés de estas experiencias en cuanto se relaciona con el comercio de frutas, sobre todo hoy en que el sibaritismo refinado exije cada vez mayor número de novedades para satisfacer, aún á precio de oro, los reclamos del paladar mimoso y gastado. Las nuevas variedades frutales pueden dar bonitos rendimientos á los agricultores que se dediquen á este ramo de la industria frutal.

La primera argentina

TACUARI, 641 al 647

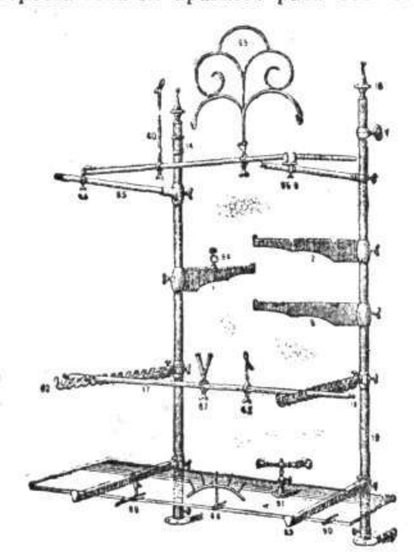


CONCURRENTES Á LA INAUGURACIÓN DE LA MANTEQUERÍA «LA PRIMERA ARGENTINA»

Desde el 20 del corriente se halla establecida en la calle Tacuarí, 641 al 647, una importante MANTEQUERÍA que por su variado surtido é inmejorable clase de los artículos, puede rivalizar con las más importantes de la América del Sur.

FABRICA DE ARTÍCULOS DE METAL

Especialidad en aparatos para vidrieras

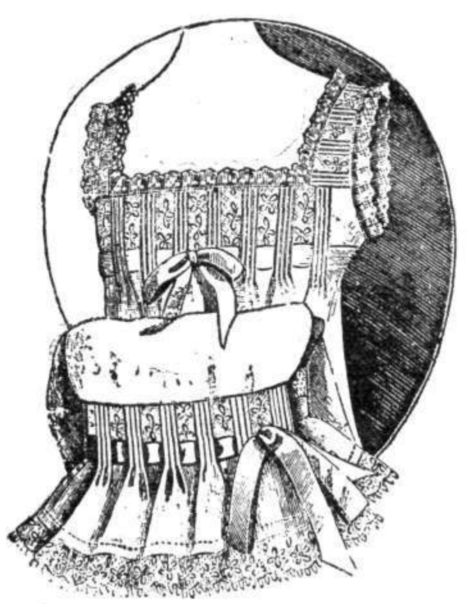


JOSELEVICH Hnos.

CORRIENTES, 1684

Unión Telefónica, 378 (Libertad)

EL HOMBRE DE LAS CAMISAS



Se encontró un hombre feliz
según nos dice el refrán,
que no tenía camisa
pero hoy día claro está
que el más feliz es un hombre
que no puede ni contar
las camisas que se pone
y este hombre colosal
el 12 de Octubre próximo
el presidente será.
¿Que por qué llegó al poder?
¿Que por qué llegó á mandar?
Porque es persona de gusto.
De un gusto tan especial,
que se asegura que ha dicho:
que el que no llegue á comprar
la ropa blanca en lo de
Falco, no podrá
ni ser ministro, ni agente
de ninguna autoridad.
Porque está probado el caso.
Todo el que quiera llegar
á ser persona elegante
ó de la alta sociedad,
vaya á «La Samaritana»
que es una casa especial
en blanco y en lencería
como ya no cabe más.
Allí encontrarán los novios
el más riquísimo ajuar,
el juego de mesa lindo,
y cuanto quieran comprar
gastando muy poca plata.
Y este consejo formal
el hombre de las camisas
á quien lo quiere escuchar
lo dice constantemente,
porque en esta Capital
no hay casa que venda bueno,
barato; ni mucho más,
como «La Samaritana».
La que no tiene rival
en todo el orbe.
Si la quieren visitar
vayan Belgrano y Bolívar
y allí se van á encontrar
con ministros, estancieros,
propietarios y además
con toda la gente bien
que concurre allí á comprar.

Ocasiones

Enaguas de batista de color firme con volados de puntilla $ 2.20
Enaguas de batista de color firme con 2 volados de puntilla.................. » 3.25
» » » » » » » 3 » » » .... » 3.95
» » » » » » voladón con 2 embutidos y puntilla.................. » 4.25
» » » » » » » » 3 » » » .... » 4.9

Nueva gran remesa de caminos de mesa que acaban de llegar, adornados con una ancha guarda de encaje inglés fino y que saldamos á **$ 4.50**

Enviamos gratis nuestro catálogo ilustrado el más importante de ropa blanca, y el especial de ajuares, con presupuestos y detalles para los ajuares de novios. Pídanlos.

A LA SAMARITANA — BOLÍVAR, 396 ESQ. BELGRANO

PEDRO FALCO & Cía. — Unión Telefónica 2743 (Avenida)

CURIOSIDADES

AMARILLOS Y BLANCOS


EL DIPLOMÁTICO CHINO YUNG KWAI, QUE SE CASÓ CON UNA NORTEAMERICANA

Mr. Jung Kwai, secretario de la legación china en Washington, acaba de contraer matrimonio con una joven yankee que no ha vacilado en compartir el tálamo con el diplomático del celeste imperio. Los retratos del señor y la señora Jung Kwai dan muestra de los rasgos estéticos de ambos cónyuges.

La costumbre, por lo demás, tiende á generalizarse, según parece, pues esta boda tiene antecedente; el ejemplo fué dado por una parisiense, nada menos Mlle. Genoveva Deneux, que se casó con Mr. Carlos Hsingling, hijo del ministro chino en París, que aunque adoptó la religión católica, no abandonó su traje nacional. Nuestro grabado presenta un detalle de la boda.


CASAMIENTO DEL HIJO DEL MINISTRO CHINO EN FRANCIA HSINGLING, CON LA SEÑORITA PARISIENSE GENOVEVA DENEUX


LA SEÑORA DE YUNG-KWAI

He aquí otra manifestación del célebre peligro amarillo. Lo de que los chinos y japoneses metieran su amarilla población entre las multitudes europeas, no era más que un fenómeno de agregación. Pero eso de que mezclan su amarilla sangre con la blanca sangre caucásica lleva á resultados poco tranquilizadores.

Sigue las maravillas del Magnetismo científico y las placas vitalizadas

CURA QUE HACE REFLEXIONAR Á LOS EXCÉPTICOS

Oiga lo que dice la distinguida señora, esposa del conocido comerciante, señor Valentín Parodi, Santa Fe.

Una afección sumamente molesta cuyo origen databa de unos cuatro años antes, pero que desde dos años me tenía achacosa y afligida, habiendo empeorado mucho durante un tiempo, me obligó á seguir un tratamiento médico, riguroso y continuado. Si bien el diagnóstico facultativo no llegó á ser del todo preciso á pesar de los repetidos puntos efectuados, prevaleció, sin embargo, la idea de un tumor canceroso en los riñones, cuyos dolores agudos, abarcaban todo el hipocondrio izquierdo y la base del pulmón izquierdo del mismo lado. El análisis químico de la orina efectuado por el eminente químico, Dr. O. R. (en caso puede servir de testigo), acusaba la presencia de bilis, indicando gran cantidad de pus y de sangre, así como abundancia de elementos renales.

Llegado á este punto mi enfermedad, asumía tales caracteres, que me ví obligada á cambiar de sistema acudiendo al tratamiento magnetológico bajo la direción del profesor Luis P. Vandevelde, desde los primeros días que empleé las placas vitalizadas, empecé á experimentar su acción bienhechora. Empezaron á desaparecer los dolores, la inquietud general, volvió el sueño y fueron normalizándose todas las funciones del organismo, hasta concluir por encontrarme totalmente restablecida, de acuerdo con el último análisis de las orinas, que acusaba el estado normal. Todo lo cual me hago un deber en declarar como manifestación de reconocimiento hacia el profesor Luis P. Vandevelde. —*Margarita de Parodi*, calle Tucumán, 36, Santa Fe.



SEÑORA MARGARITA DE PARODI
(Cáncer á los riñones)

Una afección de los oídos de 14 años

Certifico que el profesor señor Luis P. Vandevelde, ha curado á mi hija Manuela de una afección rebelde á los oídos, del cual padecía desde muy niña, por medio del magnetismo científico. En gratitud á ello le doy el presente certificado.—*Carlos Rè*, Gualeguaychú, calle Urquiza (Entre Ríos).

Curación de pericarditis

Así ha sido diagnosticado por la ciencia, la enfermedad de la señora Eduviges Nava, de 26 años, domiciliada Alvear, 108. Los síntomas eran: atroces dolores en la región precordial, que se extendían hacia el epigastrio y la región mamaria, todo ello acompañado de fuertes palpitaciones al corazón, sofocaciones, sudores fríos y frecuentes síncopes, hinchazón de las piernas que se hacía imposible todo movimiento. El esposo, consultado un especialista é invitado á producirse con toda franqueza y claridad, declaró que el mal no tenía cura y de un momento á otro debía esperarse un desenlace fatal. Cansada de remedios, acudió á la aplicación de las placas vitalizadas; gracias á ellas, se halla completamente bien. Ya va 3 años y sabemos que sigue bien.

Próximamente publicaremos una lista de enfermos curados de la tuberculosis y sordos-mudos. Las personas deseando conocer el químico, quien ha hecho los análisis de la señora Parodi y de los tuberculosos, se les puede dar en cualquier momento como prueba de mi sinceridad.

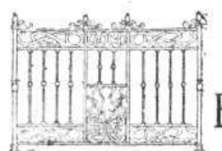
LUIS P. VANDEVELDE de la Facultad Magnetológica de Paris

RODRÍGUEZ PEÑA, 1182





Fábrica de artículos de metal



Especialidad en aparatos para vidrieras

Brujis, Gutman y Cía.

Cuyo, 1557 al 61 - Buenos Aires

Coop. Telef. 1623 — Union Telef. 508 (Libertad)

Artículos para confiterías, cafés y almacenes, fundición y tornería de bronce, herrajes finos para obras y muebles, manijas para cajones fúnebres, talleres especiales para dorar, platear, niquelar y broncear toda clase de metales.



La inferioridad de los órganos del sentido humano comparado con los instrumentos de precisión que la ciencia posee á su alcance, es desconocida por muchos, dice el doctor Carl Snyder. Mientras que el ojo humano no puede distinguir sino poco más de 3.000 estrellas en el cielo, en las noches más claras, la placa fotográfica y el telescopio pueden á su vez descubrir y percibir incalculables millares. Es difícil para la vista descubrir divisiones de una pulgada más allá de 1-200 ava parte de esta unidad de medida, y sin embargo, un microscopio poderoso muestra á su través un objeto de 1-10,000 parte una pulgada y nos parece de grandes dimensiones. Tiene que ser un oído muy delicado el que puede oir el andar de una mosca, y tenemos el micrófono que nos hace oirlo parecido á un tropel de caballería. El cutis más sensitivo que se conoce, no puede percibir un cambio de temperatura más alto de 1/5 de grado, pero un bolómetro registra en una escala el descenso de la temperatura hasta 1-1,000,000 de un grado y nota fácilmente la diferencia que causa en un aposento, cuando se enciende un fósforo á una milla de distancia de él.

Los niños que van al colegio, en Australia, no necesitan pagar en el tranvía. Las empresas los llevan y los traen gratuitamente.

Ha muerto en Nuremberg (Alemania), dejando una gran fortuna, Francisco Borich, inventor de las tarjetas postales ilustradas. En 1872, siendo un pobre artista, publicó en Zurich la primera colección de tarjetas á veinticinco céntimos cada una. La idea gustó mucho, y en seguida se extendió la moda.

El canto nacional del Japón,—himno anterior al *God save the King* de los ingleses, que data de 1741, es el más corto quizá de todos los himnos.

La primera estrofa dice poco más ó menos

Ruega, buen ciudadano,
que miles de años viva
nuestro gran soberano,
sin que le mortifiquen los más pequeños males;
hasta que las espumas se petrifiquen,
hasta que se hagan rocas los pedrizales.

Este canto se llama en lengua del país *Kimigayo* (Reino del Soberano) y salió vencedor en un concurso, según se dice.

Hélo aquí en la singularidad de sus concisas sílabas, según la pronunciación japonesa.

Kimiga Yowa
Rite yo mya Tchi yoni
Sa rare i chi no
I wa woto na ri té
Ko ke no mousou made.

En todas las escuelas, están obligados los maestros á enseñarlo á sus discípulos antes que otra cosa. No es un canto de guerra, ni la improvisación banal de un poeta del corazón, ni un himno de victoria; pero es la afirmación de la fe de un plueblo, el devoto homenaje de una nación á su príncipe.

Una de las maravillas del Banco de Inglaterra es una balanza tan sensible, que puede pesar desde una partícula de polvo hasta cerca de 200 kilos. Un sello de correo basta para que el indicador recorra un espacio de 15 centímetros sobre el semicírculo numerado.

Un acre de buen terreno de pesca puede dar más producto en una semana, que un acre de la mejor tierra en un año.

LOS HORRORES DE LA GUERRA



Eran buenos tiempos cuando David y Goliat combatían con hondas y Sansón con la quijada de un burro.

Las heridas eran leves y, si mató 30.000 filisteos, fué sin duda porque ellos pusieron de su parte algo de buena voluntad.

Los héroes de Homero reñían sobre todo de palabra.
—¡Sos un trompeta!
—¿Y vos, barbas de chino?

Las guerras antiguas fueron menos crueles de lo que dicen.
Cuando el senado preguntó á Varrón «¿Dónde están las legiones?

El pudo contestar:
—Señores míos, sirven para otra vez las tres cuartas partes.



La guerra de los cien años no debió ser muy terrible, en vista de lo que duró.

En todo caso, habría entreactos durante los cuales los guerreros hacían su cosecha, construían sus casas y criaban sus hijos.

El cañón vino á echarlo todo á perder... Sin embargo, todavía se era cortés en Fontenoy.

Con «el gran Emperador» llegan las hecatombes; pero, en fin; fué necesario guerrear durante quince años para destruir diez millones de hombres.

La guerra rusojapponesa nos muestra la guerra en todo su horror!... Los proyectiles destruyen tan á conciencia los combatientes que es materialmente imposible recoger los heridos ¡Es el progreso!

(De *L'Illustration.*)

6.ª CARRERA — **Premio BEZIGUE** — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000.

Premio $ 2.700 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.500 metros. Entrada $ 50

			edad	kil.			
Escocés	1 Macbeth	zaino	4	60	*Stiletto*	*Africa*	ch. escocés, m. y gorra amarilla
Atucha J.	2 Goliath	id	4	55	*Sargento*	*Gardenia*	ch. cereza mg. y gorra gris
14 Enero	3 Tala	id	4	52	*G. Hermit*	*Poplin*	ch. violeta m. y gorra naranja
Maragato	4 T. de Oro	alazán	4	52	*Chiliarch*	*Genovesa*	ch. ng. y punzó á ry, hr, g. bl,
Longchamps	5 Cataclismo	zaino	4	45	*Exmoor*	*Catástrofe*	ch. az. mr. oro y a. m. h. g. oro
R. de la Plata	6 Lady Mary.	alaz'na	4	43	*Oriente*	*Lady Clidden*	ch. azul, y bla. á r vrt gorra azul
Indécis	7 Cocarde	id	4	43	*Saint Mirin.*	*Gavotte*	ch. az. y p. á ry. v. g. azul

7.ª CARRERA — **Premio LONQUIMAY** — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Premio : $ 2.500 al 1.° 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil			
Carnot	1 Cuarteto	zaino	4	60	*Combate*	*Foudre*	ch. blanca lunares col, g. azul
C. Hatteras	2 Picara	zaina	5	54	*Neápolis*	*Picardía*	ch. azul mar. mg, y gorra pzó.
7 de Novi'bre	3 F. Morada.	alaz'na	4	54	*Orbit*	*Ofelia*	ch. bl. mang. punzó, g. verde
Platense	4 Pachín	zaino	4	51	*Wagram*	*Pomona*	ch. colorada, alam. y g. azul

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 2 DE OCTUBRE DE 1904

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE SEPTIEMBRE

SEÑORES: PEDRO CHAPAR.—JORGE ATUCHA.—ALBERTO CAPRILE.—JOSÉ ECHEVERRY.—LUIS OCAMPO

1.ª CARRERA — **Premio PIRUETA** — Á LA 1.30 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad, que con un año de residencia inmediata en el país no haya ganado más de $ 12.000. Peso: 50 kilos. Recargo para ganadores de $ 3000 á 6000, 3 kilos; de 6001 á 9000, 5 kilos: de más de 9000, 8 kilos.

Premio $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 20

			edad	kil			
La Confianza	1 Pirueta	zaina	4	56	*Orbit*	*Pichincha*	ch, violeta m, banda y gorra b
Cora	2 Máscara	colordo	5	55	*Achille*	*Sabas*	ch. y gorra marrón.
Monti	3 Brea	alaz'na	4	53	*Orbit*	*Breda*	ch punzó manga y gorra blanca
Royal	4 Anillo	zaino	4	53	*Annamite*	*Indecise*	ch. blanca y pun. á ry vert. g. p.
Petite Ecurie	5 E. del Sur	alaz'na	4	53	*Orbit*	*Etoile*	ch. bl. alam, oro g. blanca y oro
Zubiaurre	6 Plais'terie.	colorda	4	53	*B. Aires*	*Porteña*	ch. blanca á lun., g. azul marino
Humilde	7 Procida	zaina	6	51	*Gloriation*	*Chypre*	ch. y gorra negra
El Rubio	8 San Pedro.	alazán	5	50	*Asturián*	*Soledad*	ch. tq. m blanca á cint, g. pun,
Biarritz	9 Caudillo	zaino	4	53	*G Hermit*	*Regalina*	ch. gris á lunares y gorra negra
Laprida	10 Andrée	id	4	50	*G Hermit*	*Andreina*	ch. marrón, bda. ver. gorra pzó
Los Hielos	11 Tomate	id	4	50	*Laddie*	*Escopeta*	ch, oro y viol, á r. h. m y g. v.
Tribuna.	12 Fakir	alazán	4	57	*Monarque*	*Luz*	ch. oro mang. á lista y g. viol.
Don Gonzalo	13 Garibaldi.	id	4	50	*Stiletto*	*Alborada*	ch. granate, gorra verde
Charrúa	14 Defender	zaino	5	50	*Rústicus*	*Alejandrina.*	ch. bl, m. azul b. y g. colorado
Atucha J.	15 Le Réveil	alazán	4	53	*Sargento*	*Carcajada*	ch cereza, manga y gorra gris
Entre Ríos	16 Aluvión	zaino c	4	53	*Athos II*	*Soltera*	ch. bl. bda. punzó gorra azul

2.ª CARRERA — Premio FÓSFORO — Á LAS 2. P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.°, y 100 al 3.°

Distancia: 1.500 metros — Entrada $ 25

			edad	kil.			
Humilde	1 Paria	alazán	3	57	*Cartouche II*	*Pantera*	ch. y gorra negra
Aramis	2 Astrólogo...	zaino	3	57	*Vesubio*.......	*Azucena*	ch. granate m. y gorra azul
Sterling	3 Sterling.....	id	3	57	*Stone Cross*	*Iguana*	ch, az. mr. y g, á r. h. m, y g a. m.
Petite Ecurie	4 Arpon	id	3	57	*East Sheen.*	*Ariadne*	ch. blanc alam oro g blan y oro
Ituzaingó	5 Oráculo	alazán	3	57	*Stone Cross*	*L. H. Park.*	ch. azul marino, gorra punzó
América	6 Coraje	id	3	57	*Guerrillero* .	*Dinamita* ...	ch. blanc. man. y gorra verdes
Charrúa	7 G. Capitan	colordo	3	57	*Napoleón*....	*Coronación.*	ch. blanca, m, azul b y g. col.
EscuderoJ.R.	8 Flocon	alazán	3	57	*Finance*.......	*Iceni*...........	ch. blanca mang. negra g. verde
Canton	9 Almendro .	zaino	3	57	*Mariscal*......	*Araucaria*...	ch. bl, mg. viol g. blanca y viol
La Confianza	10 Garrotazo .	id	3	57	*Buenos A*...	*Defensa*	ch. violeta manga banda y g b ,
Cp. Hatteras	11 Cadete	alazán	3	57	*Cartouche II*	*Buvense*......	ch. azul marino m, y g, punzó
Idem	12 Castañeta...	zaina	3	55	*Neápolis*.....	*Crinolette*....	Idem
Tribuna.......	13 Gacetilla....	alaz'na	3	55	*Cartouche II*	*Pandora* ...	ch. oro, mg. á listas g. violeta
Escocés.........	14 Pladda	id	3	55	*Saint Gall*...	*Quimera*......	ch. escocés, m. y gorra amarilla
Entre Ríos...	15 Aureola	colorda	3	55	*Athos II.* ...	*Satanella* ...	ch. blanca, b. punzó, gorra azul

3.ª CARRERA — Premio CARRALAUQUEN — Á LAS 2.30 P. M.

Handicap para productos de 3 años

Premio $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.

Distancia: 1.700 metros. — Entrada $ 25

			edad	kil.			
Platense	1 G. Simon...	zaino	3	56	*G Hermit* ...	*Simper*	ch. col. alams y gorra azul
Zubiaurre	2 Carr' quen.	colordo	3	56	*Buenos A.* .	*Porteña*......	ch. blanca, á lun.gorra azul mar.
Winchester...	3 G. Plumer .	alazan	3	53	*Amianto*	*Anges Hilda*	ch. punzó, banda y gorra negra
Lagrange.....	4 Voltigeur ..	zaino	3	53	*Rústicus*......	*Vocal*	ch, naranja gorra violeta
Montiel.........	5 Olvido	alazán	3	52	*Orbit*	*Hidalga*	ch, b anca gorra azul marino
D. Gonzalo...	6 Pregonero.	colordo	3	52	*Neápolis*......	*Dalriada* ...	ch. granate, gorra verde
Amianto	7 Leviathan .	zaino	3	52	*Neápolis*......	*L. Silvio*	ch. blanca m. y gorra punzó
Reyna	8 Crispi	alazán	3	52	*Camors*	*Pédale*.........	ch. gr y tur á ray. h. m y g turq.
Lucarne........	9 Ensueño ...	colordo	3	51	*G. Hermit*...	*Regret*	ch. violeta, gorra verde
Santa Lucia	10 Piquillin ...	zaino	3	51	*Paysandú*...	*Damieta*......	ch. gr. y oro á ray. vert. g. gran.
Jubilee	11 Jubilee	id	3	51	*Combate* ...	*Joyau*	ch. bl. y n. á r. h. g. oro
Baradero.....	12 M. Capac...	colordo	3	50	*Osmán*	*Celia*............	ch. bl, y cereza, á ry. v, g azul
Dominó........	13 Fósforo......	zaino	3	50	*Exmoor*.....	*Financiera*..	ch. verde cuello y gorra blanca
Bettina.........	14 Pippo.	colordo	3	50	*Acherón*	*Breda*	ch, az, m al b. m, bl g az, m y b.
Sterling........	15 Joya	alaz'na	3	49	*Blue Boat*...	*Joan*........ ...	ch, a, m, y gris á r h, m y g a, m.
Charrúa	16 G. Capitan	colordo	3	47	*Napoleón* ...	*Coronación.*	ch. bl, m. azul b. y g, colorada
Petite Ecurie	17 Arpon	zaino	3	47	*East Sheen*..	*Ariadne*.......	ch. blanca alm. oro g. b. y oro
C. Hatteras .	18 Cadete.......	alazán	3	46	*Cartouche II*	*Buveuse*......	ch. az, mar, mangas y g, punzó

4.ª CARRERA — Premio PALERMO — Á LAS 3.15 P. M

Para todo caballo. Peso por edad

Premio $ 9.160 al 1.°, 1.040 al 2.° y 300 al 3.°.

Distancia: 1.600 metros — Entrada: $ 300

			edad	kil.			
Belgrano......	1 Oran	alazán	6	62	*Orbit*..........	*Irish Jewell*,	ch y g bl, y cereza á ry, hr,
Cascabel	2 Padilla... ...	zaino	3	52	*Neápolis*......	*Pitanga*......	ch. pzó, y vde, á ry, hr, g, pzó,
Charrúa........	3 Calepino ...	alazán	5	62	*Camors*	*Belle Rake*	ch. bl, m, az, bda, y gorra color.
La Confianza	4 Pimiento...	id	5	62	*Stiletto*	*Asteria*	ch. violeta. mangas b. y g. bl.
La Mascota .	5 Peligroso...	zaino	5	62	*Senador*	*Mestiza*	ch y g, am, y neg, á ray, vert,
Lambaré	6 Alcazar......	colordo	4	60	*Acherón*	*Thébis*.........	ch. y g. az. mar. mang. oro viejo
Montiel.........	7 Olegario.....	alazán	4	60	*Orbit*	*Talón*	ch. blanca gorra azul marino
Reyna	8 Voltaire.....	zaino	4	60	*Camors*	*Vocal*	ch. g, y t, á ry, hr, m, y g, t,
Biarritz........	9 Volcán	alazán	5	6?	*Neápolis*......	*Vendetta* ...	ch. gris á lunares y g. negra
Monzón........	10 Cacique.....	id	6	62	*Guerr'ro.* ...	*Golondrina.*	ch. negra gorra amarilla

5.ª CARRERA — Premio COLOMBIA — Á LAS 3.45 P. M.

Para toda yegua. Peso por edad.

Recargo de 2 kilos por cada premio clásico ganado en el corriente año

Premio 5.000 á la 1.ª, 500 á la 2.ª y 200 á la 3.ª

Distancia: 2.000 metros — Entrada $ 50

			edad	kil.			
C. Hatteras...	1 Auróflla	alaz'na	3	50	*Stiletto*	*Fortuna*......	ch. azul mar. mg. y gorra punzó
D. Gonzalo...	2 S. Sierra ...	id	3	50	*G. Hermit*...	*Iena*	ch. granate, gorra verde
Idem	3 Chocarrera	zaina	3	52	*G. Hermit*...	*Alba*...........	idem
Escocés.........	4 Escocia......	id	3	52	*Stiletto*	*Colombia* ...	ch. escocés mg. y gorra amarilla
Idem	5 Ailsa	alaz'na	3	50	*Sargento*.....	*Framboise*..	idem
Lagrange	6 Filigrana...	id	3	50	*Neápolis*......	*Fossette*......	ch naranja gorra violeta
Lucarne	7 Lucarne	zaina	4	58	*Neápolis*......	*Luciole*	ch. violeta gorra verde
Vendetta......	8 Guayaba....	id	3	52	*Neápolis*......	*Gibelotte* ...	ch. blanca, b y g azul marino
Villanueva B	9 Magnética,	alaz'na	3	52	*Amianto* ...	*Eléctrica*	ch, rosa, cuel, bot, puño y g. n,
Carabelas	10 Emiliana ..	zaina	3	50	*El Amigo*....	*Emilia*.........	ch. negra, gorra blanca
Criollito........	11 La Cebolla.	colorda	3	50	*Exmoor*......	*Marianita* ...	ch. turq. manga y g, punzó
Express	12 Leyenda ...	zaina	3	52	*Stiletto*	*Diadema*.....	ch col m b y g azul marino
Santa Lucía	13 Covadonga	id	3	50	*Exmoor*......	*Cábula*.........	ch. gran y oro á ray vert. g gra
Triunvirato .	14 Clara	alaz'na	3	50	*El Amigo* ...	*Citara*	ch, negr y rosa á ray v g negra
Idem	15 Ardeur.......	zaina	3	50	*Rusticus*......	*Argent*	idem



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

* * * * *

APARECE LOS SÁBADOS

Dirección, Redacción y Administración:
Bolivar, 578 al 586
BUENOS AIRES

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
" ADMINISTRACIÓN " 2316, "
" " COOPERATIVA 144

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edicion corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edicion corriente	Edicion de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edicion corriente	Edicion de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo $ 3 m|n
" " " " " " 1°, 5° al 21 incl. " " 2 "
Tapas sueltas " " 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

El Administrador.

Ortega y Radaelli - Perú, 662 á 676 - Buenos Aires



NÚMERO SUELTO { En la capital . . . . 20 centavos / Fuera de la capital 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital 40 centavos / » fuera de la capital 50 »